

# ماشاء اللہ لا قوت الا باللہ

CHECKED

بعون الملک المواب کتاب الجواب فرمائے اندلس تصنیف لطیف ظہر مکان جنت آشیان حاجی  
عمر شریفین نامہ و مقرر رسول شکیلین جناب نواب محمد عمر علی خان صاحب نور اللہ مرقدہ



مسمیٰ بہ

1987

## مستبکی

۱۵۳۵ھ

حسب الیامے والا رفعت عالی منزلت فیض رسان فیاض زمان ماتم عصر نو شیر وان دور  
جناب محمد حیدر علی خان صاحب بہادری ریاست باسوہ دم اقبالہم باہتمام محمد ابو سعید خان

CHECKED 1995

۱۳۱۵ھ معہ محمد عمر علی خان و قلم کار طبع  
درین زمانہ محمد عمر علی خان و قلم کار طبع

بسم اللہ الرحمن الرحیم

خداوند

سین کیا اور سی

مین کیا اور میری حیثیت کیا بس یہی نہ کہ ایک مشت خاک یا قطرہ ناپاک  
یہ تیرا ہی صدقہ ہے کہ مجھے آدمی بنایا اور خلعتِ لَقَدْ کَرَّمَ مَنَابِیْ اَدَمِ  
پنھایا۔ ہاتھ پاؤں آنکھ ناک کان ڈیل ڈول تن من دھن  
وغیرہ وغیرہ جو جو چاہیے اپنی عنایت سے عطا کیے بے مانگے دیے  
لمولفہ زن و فرزند و جاہ و ملک و دولت۔ تیرا صدقہ ہے مین لایا کہ ان  
سے یہ سب سہی اگر نورا ایمان اور لمعۃ ایقان سے نہ متور کر لیا اور زمرہ  
اُمت محمد صلی اللہ علیہ وسلم مین نہ منسلک فرماتا تو یہی سب تن و تلاش  
ہمارا بلکہ بال بال ہم پر وبال ہوتا بعد مردن کیا حال ہوتا گویا دن  
اپنی زندگی کے عیش و آرام سو و سرور مین بسر ہوتے جب مرتے تو  
پھر کیا کرتے وہی اعمال کا رونا ہوتا۔ اور گور کا کونا ہوتا پھر مین کس منہ  
کس زبان کو منہ لفظوں سے تیرا شکر تیرا احسان بیان کروں قطعاً



کنا کافی ہے اگر سخت زہ عزت نہ بنے تو شکایت کیا ہے تسلیم  
ختم ہو جو مزاج یار میں آئے۔

## مہیش

بہر کار یکہ ہمت بستہ گردد | اگر خاری بود گلدستہ گردد  
یہ قول کسی بڑے محقق تجربہ کار کا ہمارے حال کے مؤید ہے کیونکہ کوئی  
کام آسان سا آسان ہو مشکل سا مشکل جب تک ارادہ بلند اور  
قصد دل جسکو ہمت کہتے ہیں مصمم نہ کر لیا جائیگا ممکن نہیں کہ وہ انجام  
کو پہنچے یا ادسکا انصرام ہو اور جب کمزور ہمت چست باندھی ارادہ  
مصمم کر لیا ممکن نہیں کہ حصول مطلب ہو اور نتیجہ مصرعہ ثانی کا ظہور  
نہ پکڑے مگر اسکے ساتھ صدقات صبر اور شہادت تحمل بھی ضرور جھیلنا ہوتا ہے  
جبکہ لیے پتھر کا کلیجا۔ آہنی دل متحمل بار تکالیف کا ہونا ضروری ہے ورنہ  
ایسے ویسے پست ہمت بودے پوچھے آدمی کا کام نہیں کہ مصداق  
مصرعہ ثانی کے ہو دیکھو گل بے خار نہیں گل بے خار نہیں گنج بے  
نہیں۔ ہمنے تین سال سپہ سالار صدقات جولا زمستہ موافق  
سفر ہیں جھیلے جب چہرہ مقصود کہ مراد سفر اسپین اندلس۔  
اور ملاحظہ جامع قرطبہ تھا نظر آیا جسکو ہم مہملہ بطور دیباچہ کے نذر ناظرین  
کرتے ہیں۔ پہلے بمبئی جانا اور بلا حصول مطلب لوٹ آنا اسپین سونا  
تکلیف مختصر سفر۔ اور تھوڑے لیے نقصان مالی کے زیادہ ضرر نہیں ہوا

لیکن درپردہ سال بھر اس عدم کامیابی کا دلیرانہ گھونسا لگا کہ  
 دل ہی خوب جانتا ہو وچکر مرتبہ بھر طبیعت کو درست کر ہمت کو چت کر کے  
 یہ ارادہ کیا کہ سفر امریکہ اور سیر اگنڈیشن چکا کو اسکا ضمیمہ کیا جاوے  
 روانہ سوئیر ہوا۔ اشارہ راہ میں ج اکبر کے شوق نے وہاں سے آگے  
 نہ جانے دیا۔ اہل قصد ہوا کہ بعد اداے مناسک حج اندلس کی سیر کرتے  
 ہوئے لہسن سے امریکہ جانا اور وہاں سے ازراہ لندن لوٹ آنا چاہیے  
 وہاں وہاں رہا سہ رہا بابت رونا لگی ہوئی۔ ہر چند سعی کی بغیر قرطینہ جھگتے سیر لوری  
 کی ممکن نہ تھی۔ آخر قرطینہ کی بدولت پھر لوٹ کر ہند آیا۔ کہاں گئے  
 تھے کہیں نہیں یہ دوسرے سفر کی کتھا تھی جسکی سرحدی عنوان کل جدید  
 لذیذ اخبار میں ملاحظہ کی ہوگی اس میں ہر چند صدقات جمع مالی سے لیکن  
 اداسی ج اکبر کی خوشی نے سب کو شیا مسنیا کر دیا تیسری مرتبہ پھر ٹوٹی پھوٹی  
 ہمت درست کر کے اس شعر کے مصداق ہوئے بہر کار یکہ ہمت بستہ گرد  
 اگر خارے بود گلستانہ گرد و چہ جسکی تفصیل ہم آئندہ گزارش کریں گے۔

شیرینی کلام کا ہووے جنھیں مذاق  
 چکھیں وہ آکے ذائقہ قند مغربی

میں یہ نہیں کہتا کہ کسی فرد بشر نے کج تک ملک مغاربہ اور اندلس کی سیر  
 نہیں کی یا وہاں کی کیفیت مفضل اور حالات شرح سے وقیفیت حاصل نہیں  
 کی بلکہ ہزاروں کیا لاکھوں کروڑوں نے چشم خود ملاحظہ کیا ہوگا اور حالات

من وعن جزئی و کلی سے ماہر ہوئے ہونگے۔ مگر میرا کہنا ہی تو یہ ہے۔ اور کلام  
 ہی تو اس میں کہ ہمارے عالی خیال علو بہت حضرات احباب ہند کو یہ رتبہ حاصل  
 نہیں کہ اونکی زیر پائی و پانکی گرد سے خاک آلودہ ہوئی ہو یا آنکھوں کو  
 نظر اندازی کا موقع ملا ہو یا ملاحظہ بلاد و مصار اور معائنہ طرز و روش میں  
 سے کچھ ایسا استفادہ ہوا ہو جو ہر روان ملک مغرب کے لیے کار آمد ہوتا  
 حق تو یہ ہے کہ وہ سٹری سودائی نہیں کیوں پھرنے لگے۔ کیا سر بھرا تھا۔  
 یا پائوں میں چکر تھا۔ اچھے بھلے ہٹے کٹے کھاتے پیے۔ سکھہ چین علی گرام  
 گھر بار۔ جو رو سیجے۔ دوست۔ احباب۔ چھوڑ چھاڑ کر ڈگر وں ڈگر وں  
 خاک چھانٹا۔ اگر بالکل جنون نہیں تو مایخو لیا تو ضرور ہے۔ مجھے اس وقت  
 ایک اقدیاد آیا جسے آپسے کہتا ہوں ابھی تھوڑا ہی عرصہ گزرا جو بعد ادائی میں  
 حج کے لوٹنے کا اتفاق ہوا۔ تو اتنا راہ میں جب وقت سمندر میں نہایت متوج  
 اور تلاطم تھا۔ ایک بزرگ جلیس شہ فرماتے کیا ہیں۔ کہ سفر کو بصورت سفر  
 کسی نے بہت بجا کہا ہے۔ وہ لوگ بھی عجیب ہیں جو اچھے بھلے گھر کے عیش و آرام  
 کو چھوڑ چھاڑ کر مبتلائے بلائے سفر ہوتے ہیں اور مفت میں ایذا و تکلیف گوارا  
 کرتے ہیں میرے نزدیک تو اونکی دانائی کیا حاققت میں شک نہیں اور  
 جو جی میں برا بھلا آیا فرمایا کیے۔ کیونکہ اس وقت اونکو صدمہ ہی ایسا تھا جیسے  
 کہا جناب آج خوش قسمتی سے ایسا بزرگ ناصح ہاتھ آیا ہے یقین ہے کہ جو کئی  
 تقریر پر تاثیر نے پھر وہ مرتے مر جائے سفر کا نام بھی نہ لے۔ مگر میری یہ گزارش  
 ہے کہ آپ سناؤ کہ خیال جان بوجھ کر ایسی حاققت میں مبتلا ہو۔ آپ اس کو

تعجب سے کہنے لگے۔ حضرت یہ موقع ایسا ہی تھا ارکانِ مذہبی کا ادا کرنا بھی  
 تو ضروری ہو (م) جناب اہنیت راہ کا بھی خیال کرنا ضروری تھا۔ اب کچھ کچھ  
 کہنے لگے حضرت معاف فرمائیے آپ کچھ بُرا نہ مانئے (م) جناب اچھی بات  
 بھی کہیں بُری لگی ہے آپ نے ازراہ ہمدردی ناواقفوں کو مصیبتِ شاقہ  
 سے بچانے کے لیے بطور گاہی عام جو کچھ ارشاد فرمایا ہے وہ اس قسم کا ہے  
 کہ سونے کے حرفوں سے لکھکر ہر شہر میں شاہراہوں پر لٹکایا جاوے۔  
 مگر یہ جو کچھ ہوا سو ہوا۔ آپ اپنے اوصافِ توہیدانہ فرما دین کہنے لگے  
 کہ لؤاب سکندر بیک صاچہ کے وقت میں موتی مسجد کا امام رہا ہوں۔ آپ  
 قاری محمد سعادت مہتمم مسجد کو جانتے ہیں (م) جی ہاں۔ فرمانے لگے۔  
 اونے ایک دن مسجد میں تکرار ہو گئی تھی۔ ڈنڈا تو دہان ملا نہیں۔ لیکن خدا  
 اوٹھا کے جڑا۔ سر پھٹ گیا۔ سب مجھے بھوپال میں جانتے ہیں (م) کیوں نہ  
 لگے آپ نے کام ہی ایسا کیا تھا ہوسنت کے وطنی۔ مگر تعجب ہی حرات  
 اور ہمت ایسی اور تقریر ایسی۔ یہ شے نمونہِ فردا ہے۔ حضرت اجاب ہند  
 کے خیالات کا چربہ ہی جو نذر ناظرین ہوا اور چشمِ بد دور سفر کے فوائد میں تو  
 کیسے کلام ہی نہیں بشرطیکہ ہمارے اجابِ علمو ہمتی کو کام میں لا دین ورنہ  
 گرنہ بیدار روزِ شہرہ چشمِ کج تو امر ہی دوسرا ہے سفر تو درکنار جو فوائد سفر  
 میں ہیں اونے بھی محروم۔ منجملہ ان کے ہر شے کی تحقیقات کما حقہ بذریعہ اوسکے  
 حاصل ہو سکتی ہی جنکو لوگوں نے بطور افسانہ منضبط کر دیا ہے۔ یا بعض سنا  
 غیر محقق نا تجربہ کاروں نے بات کا تینگڑا اور رائی کا پہاڑ بنایا ہی اوسکی

قصہ یق ہو جانی ممکن ہی بلکہ خیالات باطلہ اور اوہام فاسدہ  
 یہاں تک اونکے دماغ میں خلل پذیر ہوئے ہیں کہ الحق مگر پر عمل ہی  
 ۱۔ ذکر دور از کارشل منانہ عجیب اور قصہ ہائے غریب پر مبنی ہو  
 ہیں بلکہ قصے اور کہانی سرمایہ سرور و آسائش زندگانی ہیں اب یہاں  
 نوبت پہنچی، بجایا میں جو افسانہ گو کو خواب آیا حالات واقعی تجسم دید  
 دیکھنا۔ یا سننا۔ از بس ناگوار بار خاطر سفر کرتا ہی کون ہی۔ خیر  
 اتنا ہی عنیت ہے شعر لمولفہ سر شک چشم دود آہ و رنگ رو پیر مرد  
 خدا کا شکر ہے یہ بھی ہمارے ہم سفر تھے اگر ان سفر تکوین کا ہلی یا اور۔ موانع  
 اسباب نیوی کہ لازمہ آب و ہوا ہے ہند ہے یا عذر معقول حب الوطن مانع  
 انتہاؤں تو رخصت کو فی امان اللہ۔ ناظرین کو جو شائق کوائف سیر و سفر ہیں  
 اور جبکہ حالات عجائب غرائب یار و مصارع و لبثگی ہی خوب یاد ہو گا کہ ہم  
 سنہ گذشتہ میں سفر مغاربہ کا مذکور کیا تھا کہ جسکی سرخی عنوان یہ ہے۔

شیرینی سخن کا جسے ہوئے کچھ مذاق

الغرض وہ بسبب موانع اور عوائق کے ایک سال سے زیادہ حجاز التواریخ  
 رہا۔ اب اوس وعدہ کو ایفا کرتے ہیں اور اس سفرنامہ کو دو حصوں پر منقسم  
 کیا۔ پہلا حصہ متد مغربی جسکی ابتدا بمبئی سے اندلس تک ہے دوم  
 ملک مغاربہ المرآکہ و ٹونس اور البحر یہ وغیرہ

## مختصر حال سفر کے نظم میں

مختصر ہی یہ التماسِ رئیس  
بعد حمد خدا و نعتِ رسولؐ  
بیٹھے بیکار جی جو گھبرا یا  
نظم میں لکھوں ابکی حال سفر  
مشغلہ ہووے تاکہ یاروں میں  
کتنے مضمون ہو کلامِ نیا  
شاعری سے ہمیں غرض کب ہی  
حلقہ گھر سے مہِ مئی میں ہم  
کوٹک سے سوس تک لیکے ٹکٹ  
پریشیا نام اس جہاز کا ہے  
ماہِ ذی قعدہ یومِ یکشنبہ  
اور جو اسباب سے ضروری تھا  
پہلے مرکب میں سلوک کر کے بار  
دو بجے پر ہوا روانہ جہاز  
تین دن تک چلا کی بادِ مراد  
یک بیک خود بخود ہوا بدلی  
لگی چلنے ہوا اے طوفانی

نظم لکھتا ہوں جو بلفظِ سلیس  
عرض اتنی ہے پائے غزِ قبول  
یہ ہی میرے خیال میں آیا  
نثر میں تو لکھا گیا کشتہ  
ہم بھی ہیں پانچویں سوارِ دہن  
مے پڑانی ہو لیک جامِ نیا  
اپنے مطلب سے ہم کو مطلب ہی  
دوسرے دن پہونچے بمبئی میں ہم  
پہونچا جا کر جہاز پر جھٹ پٹ  
قصہ جہیز مرا حجاز کا ہے  
کچھ تو نارنج کچھ لیے آہ  
تھوڑا تھوڑا وہ اپنے ساتھ لیا  
پڑھ کے الحمد پھر ہوا میں سوا  
آج سے اس سفر کا ہے آغاز  
سب طرح بند و غم سے تھے آزاد  
گھر گئی چو طرف گھٹا بدلی  
اوڑنے یاروں طرف لگا پانی

تحت اور فوق اور مین و یار  
 اک متوج تھا اور تلامس تھا  
 موجیں دریا میں یوں نظر آویں  
 چار دن رات تک یہ حال رہا  
 پھر گھٹی شدت ہو گئی تخفیف  
 پہونچے جہن کہ ہم عدن کے پاس  
 نہ ہڈی کوئی جانے کی تقریب  
 سخا نہ کپتان کو وہاں کچھ کام  
 دور سے دیکھے بس جبال عدن  
 دیکھتا کچھ تو ماجرا لکھتا  
 باب مندب پہ اتنا گدرا حال  
 باب مندب عدن سے ایشیئل  
 ہمسفرا ہمیں اک مسلمان تھے  
 اٹکا ہے صوبہ بہار وطن  
 پڑھتے ہیں دو برس سے لندن  
 شک ہے آکے بھلیں ہوے  
 ہر طرح اپنے جی کو بھلاتے  
 گاہ تھیں روس روم کی باتیں  
 آگیا ذکر خیر لندن کا

چو طرف سے تھی آب کی بوجھا  
 عقل حیران تھی ہوش بھی گم تھا  
 اڑ رہے پھن اوٹھا کے لہراویں  
 جوش دریا میں بھی کمال رہا  
 کبھی راحت تھی اور کبھی تکلیف  
 جمع خاطر ہوئی درست حواس  
 نہ ہوا دیکھنا عدن کا نصیب  
 اسلئے اوس جگہ کیا نہ قیام  
 لکھتا فی الحال کیا میں حال  
 کچھ نہ دیکھا تو پھر میں کیا لکھتا  
 ٹھہر کر وان پہ کچھ بھرا تھا زغال  
 ختم کی وان پہ سورہ وایل  
 یہ مسئے خلیل رحمان تھے  
 ہے مونگیران کا مولد مسکن  
 ہو لیاقت انھیں ہر اک فن میں  
 ہمد و مونس و انیس ہوے  
 باتیں کرتے ہوے ہوا کھاتے  
 اور ہر مرزو بوم کی باتیں  
 تذکرہ شہر و سیر لندن کا

باتون باتون میں پھر کیا یہ سوال  
 کہا ہاں ہر تو نام کی مسجد  
 نہ موذن ہر نے امام اوس میں  
 ایک جرم ہے اوسکا متولی  
 طلبہ کے لیے بنا تھا مقام  
 ڈاکٹر لائٹ ہے نام اوسکا  
 بنک کا سود جو کہ آتا ہے  
 حال معلوم کچھ نہیں اسکا  
 عید کی مینے وان پڑھی تھی نماز  
 کل مصلی تھے تیس یا بیس  
 ترکی کنشل بھی بعد آئے  
 اونٹنکے ہم اونکو لائے باغات  
 ہو چکی جب نماز و خطبہ ادا  
 آفرین ہے تمھاری ہمت کو  
 ہر کمان بند کس جگہ یہ مقام  
 مرہب واہ آفرین ہمت  
 یہ امید و آرزو میری  
 کوئی تقریب خیر ہووے اگر  
 ہونگا اسکا کمال میں مشکور

کیسے مسجد کا وان کی کیا ہر حال  
 پر نہیں ہر وہ کام کی مسجد  
 مقتدی کا نہیں ہر کام اوس میں  
 ہر وہی مالک اوسکا اور ولی  
 سارے گھر کا ہر اسکے اوس میں قیام  
 ہر وہان سارا ہتمام اوسکا  
 فائدہ اوس سے وہ اونٹناتا ہی  
 ہر زینت اس میں کس کسکا  
 باخضوع و خشوع و عجز و نیاز  
 سکے سب سے وہ انڈیا کے رئیس  
 ساتھ اپنے امام کو لائے  
 پھر کیا اونکو سب نے پیش نماز  
 یوں کیا پھر در سخن کو  
 اس حیثیت کو اور جرات کو  
 انکو کہتے ہیں حامی اسلام  
 ایسی دیکھی نہیں کہیں ہمت  
 دل سے سینے یفت گو میری  
 کیسے گانہ و مجھ کی خبر  
 بسر و چشم آؤ لگا میں ضرور



ہوتا رخصت ہوں اپنے احافظ  
 وہ گئے جب سوار ہو کے اودھر  
 ہوتی مسجد جو شہر کے اندر  
 پنجگانہ منار و ان ہوتی  
 الغرض ہے جو شہر ہے چھ کوس  
 حق تعالیٰ نے دی اگر توفیق  
 پھر لکھونگا میں حال بالتفصیل  
 باعث اسکا ہے کیا سبب اسکا  
 پھر نظر آئے کچھ زمین پیا  
 جانب بہت تھا عربا و شام  
 سو لھو این دن ہو اسو بی مقام  
 سوئس ہی دو ہزار نو سو میل  
 سوئس سے لیکے تا سکت دیا  
 اسکا لکھتا ہوں میں مفصل حال  
 ہر روز قازیق ایک اسٹیشن  
 شاخ ہے اک وہاں تے تا دنیا  
 پھر ہر فلیوب دو سر اسٹیشن  
 راستہ میں ہے تیسرا طنطا  
 سبب عہدہ ہوا سفر بھی تمام

اوٹھے یہ ککے سب خدا حافظ  
 ہم ادھر آئے اپنے اپنے گھر  
 ہوتی یہ بات خوب اور بہتر  
 ہوتی تکبیر اور اذان ہوتی  
 سکے مجھکو ہوا بہت افسوس  
 خود کروں گا بذاتہ تحقیق  
 ہو گا معلوم جو کثیر و تسلیل  
 مجملہ ہو گا حال سب اسکا  
 غیر فر روعہ اور تمام اوجاڑ  
 جانب چپ تھا ملک مصر تمام  
 ہوا آغاز کا بنجیر انجام  
 اس سے کیر و کو پھر گئی ہے یل  
 خوش فضا شہر ہے لب دریا  
 ہو مسافر پہ منکشف احوال  
 سے پہلا وہاں یہ ہر جنکشن  
 یاد رکھنا یہ کام کی ہے بات  
 وانے ہے مصر ایک اسٹیشن  
 یا نے بھی شاخ اک ہوئی ہر جدا  
 اب میں کرتا ہوں یا نہ ختم کلام

آگے جو کچھ کہہ ہر حجاز کا حال اسکو زادا الغریب میں دیکھے ناظرین سے ہر بس یہ استمدعا	دیکھنا جسکو ہوتا مدام و کمال اوس سالہ عجیب میں دیکھے دیجیے آپ اب یہ دل سے دعا
---	---

حج اکبر خدا کے مقبول  
بطفیل رسول و آلِ ہول

آمین دعا مقبول ہوئی

جسکی کیفیت مجملہ یہ ہے کہ جب ہمارا حجاز آٹھ بجے شب کے بندر سویس میں پہونچا اور ایجنٹ کمپنی متعینہ سویس اسطے انتظام کے حجاز پر آیا اوسکی زبانی معلوم ہوا کہ بسبب حج اکبر کے لاکھوں مخلوق بیت اللہ کو چلی جاتی ہے اور ہمارے حجاز روانہ ہو رہا ہے چنانچہ یہ جو غیر معمولی حجاز فرساونہ حجاج کا آج ہی یہاں آیا ہے کھڑا ہے اور چار بجے صبح روانہ بیت اللہ ہو گا یہ سنکر دل کو کمال اضطراب اور اشتیاق ہوا کہ ابھی چل دیا جاے اور اویس وقت ایجنٹ سے بندوبست حجاز کا کر کے رات ہی کو اوپر سوار ہو گیا اور صبح کو روانہ جدہ شریف ہوا تنبیہ اکثر حجاج ذی مقتدہ بسبب رحمت قرظینہ کامران کے اندازہ سویس حج کو جاتے ہیں اونکو لازم ہے کہ دن سوئس یا کسی علاقہ مصر میں پہلے قیام کریں پھر وہاں کے ڈاکٹر سے پاس پورٹ جسکو وہاں تذکرہ کتے ہیں حاصل کر کے جدہ جاویں ورنہ اونکو جدہ میں دن سوئس دن قرظینہ بھگتنا پڑے گا

اوس وقت مجھے چونکہ یہ حال معلوم نہ تھا شب کو بلا قیام اور بلا حصول  
تذکرہ جہاز میں سوار ہو کر روانہ جدہ ہوا اثنائے راہ میں اس حال کے  
معلوم ہونے سے گو نہ تشویش ہوئی اتفاقاً اوس جہاز میں ایک صاحب  
عظیم آبادی جو خود کو نواب مشہور کرتے تھے مگر تھے آدمی خلیق حسب ذکرہ  
اونھوں نے بیان کیا کہ میرے پاس چند تذکرہ اور ہیں جو بسبب پہلے تذکرہ  
گم جانیکے مینے دوسرے مرتبہ حاصل کیے تھے اور پھر پہلے ہی سامان میں  
نخل آئے اوس میں سے دو آپ لے لیجئے مینے دریافت کیا کہ فی تذکرہ کیا  
صرف پڑا کہنے لگے ساڑھے پانچ روپیہ جملہ عہ گیارہ روپیہ دیے اور  
وہ تذکرہ لیکر جدہ پہونچا اور حسب الطلب ڈاکٹر کو دیے اون تذکروں  
میں علیہ بھی ہوتا ہے اتفاق حسن سے وہ ڈاکٹر افغان تھا زبان فارسی  
جانتا تھا متعجب ہو کر دریافت کیا کہ آپ پٹھان ہیں مینے کہا ہاں۔  
پھر کہا کہ آپ وہ شخص تو نہیں ہیں کہ جنھوں نے اپنا اکثر حصہ عمر کاغذ  
میں صرف کیا ہے مینے کہا آپ کو کس طرح معلوم ہوا کہنے لگے کہ مجھے  
میرے دوست علیم الدین ایچٹ سابق کوک ذکر کرتے تھے کہ دو ڈھرم  
برس سے وہ نہیں دیکھے گئے شاید اب آپ تشریف لائے میں ہنسے لگا  
پھر مجھے بلا کے اپنے یہاں بٹھایا اور کہا کہ مجھے نہایت اشتیاق آپ سے  
ملنے کا تھا مینے دریافت کیا کہ آپ کی شبہ کا کیا سبب ہوا اونھوں نے  
کہا کہ تذکرہ خود اسکی دلیل ہے۔ آپ شیخ نہیں آئیے یہ وضع نہیں جو ان  
ہیں اکثر پٹھان علاقہ مصر وغیرہ میں اپنا نام تبدیل کر کے دوسرے

نام سے تذکرہ حاصل کرتے ہیں اس لیے کہ اہل مصر کو ٹھکانوں سے ایک گونہ  
 کاوش ہی بلکہ منہم افغانم لباس و وضع خود را تبدیل کہ وہ درسلک  
 ملازمت ترکان منسلک شدہ ام باطنیان تام بحفظ خدا بخیریت و بومنہم  
 ادراک خدمت بشرط فرصت خواہم کرد الغرض خدا کا شکر کر کے جدہ آیا  
 یہاں احمد بیونی نے بسبب تعارف سابقہ کے اپنے مکان پر ٹھہرایا۔  
 دوسرے دن معلوم ہوا کہ مکہ شریف میں وہاں یقین ہے کہ بعد حج و <sup>نظمنہ</sup>  
 ہوگا اب مجھے نہایت تشویش ہوئی کہ جہاز پر خلیل الرحمن سے یہ صلاح ٹھہری  
 تھی کہ بعد پندرہ روز کے حج سے فارغ ہو کر ازراہ بندر مارسیل اسپین میں  
 قرطبہ کی سیر کرتا ہوا ازراہ لجنین پرتگال کے علاقہ سے جہاز پر سوار ہو کر لندن  
 آؤنگا وہاں سے امریکہ چکا کو کی سیر کر کے ازراہ جاپان و چین کلکتہ اور بنگال  
 وہاں تک کے ٹکٹ کو کی کمپنی کے میرے پاس موجود تھے اور کچھ کتابیں  
 بھی اونکے ہمراہ کر دیں اور بعض دوستوں کو چھین بھی اسی کیفیت کی مع  
 تاریخ و رود لکھ دی تھیں اب یہاں معاملہ درگروں دیکھا تو یہ قصد کیا  
 کہ حج سال گذشتہ میں کر لینے چلنا چاہیے واپسی کے جہازوں میں سوئس  
 کا جانا چاہا علیم الدین کی زبانی معلوم ہوا کہ آجکل جہازوں پر قرطبہ ہی  
 جانا ممکن نہیں ہر چند تدبیر کی سبب سود ہوئی اور ہاتھ میں اشیاء  
 کا در پیدا ہوا کہ الامان پھر قصد کیا کہ کعبہ کو چلو وہیں دس بارہ دن قیام  
 کرینگے حج سے فارغ ہو کر پھر کوئی صورت نکل آئیگی مگر شیخ احمد بیونی کی فہمائش  
 سے اور چند عہدہ میں قیام کیا تاریخ ششم ذی الحجہ کو جدہ سے روانہ ہوئے

اور تیار خنجم کچھ کم پہرات رہے کہ شریف میں پہنچے سواری کراؤ سون  
 کو سید محمود کی زیارت پر چھوڑ کے حرم شریف میں طواف دخول کے اور  
 ارکان سے فلغ ہو کر کچھ دن چڑھے جنت البقیع میں پایادہ پہنچے وہاں  
 ہماری سواری کے اونٹ بھی بالابالا آگے دوپہر وہاں ٹھہری تھوڑی عرصہ میں  
 سومرہ سے زائد شمار کیے جو آکر جنت البقیع میں مدفون ہوئے پھر پیر دن باقی  
 رہے تاریخ خنجم کو منا کو روانہ ہوئے مگر منامین نہ ٹھہرے قریب پہرات کے  
 عرفات پہنچے تاریخ خنجم حج سے فارغ ہو کر مزدلفہ آئے اور وہم کو منامین  
 داخل ہو منامین تھوڑی دیر نہ گزری تھی کہ ترکوں نے اہل عرب شیر پر باڑھ  
 مارنا شروع کی اب منامین جھگڑ پڑ گئی جسے دیکھو بھاگا جاتا ہے سبب سکایہ ہوا  
 کہ عرفات میں ایک اشیری نے ایک ترک کو جنبیہ سے ہلاک کیا تھا کچھ تو وہ کاوش  
 تھی پھر بیان نہر ربانی کے لیے باہمی تکرار ہو گئی چند ترک ایک اشیری کی  
 مشکین باندھ کر قافلہ میں لاتے تھے اتنا راہ میں اشیریوں کا غمہ تھا وہاں  
 اوسنے ہتھوم کو دیکھ کر دایلا کرنا شروع کیا اشیریوں نے ترکوں سے اپنے بھڑی  
 کو چھوڑ لیا اسپر افسر جب ترکوں نے جو خچر دن پر سوار تھے باڑھ مارنا شروع کی  
 بہت اشیری مارے گئے مابقی پہاڑ و پہر بھاگ کر بچے میرا خادم جو ربانی ہلاک  
 نہر پر گیا تھا اوسنے سترہ لاشیں اشیریوں کی گنی تھیں اس معرکہ کو تھوڑا  
 عرصہ نہ گذرا تھا کہ وبا کی کثرت کا شرہ ہوا اور نہر وں آدمی اس عارضے  
 سے جان بحق تسلیم ہوئے دوسرے دن تو پھر یہ حال ہوا کہ محل شامی بھی  
 بھاگ گیا اور بجز چند غیموں کے باوجود اس کثرت مخلوق کے کوئی خیمہ نظر نہیں

آتا تھا نشون کے مارے رستہ چلنا دشوار تھا الغرض تاریخ ۱۲ کو مکہ شریف  
 روانہ ہوئے اور کچھ دن طواف حج اور سی بن اصفاء المروہ سے فارغ ہو کر  
 قریب مغرب کعبہ میں آئے اور یہ ارادہ تھا کہ طواف وداع کر کے سید محمود کے  
 پہاڑ پر ایک مکان شب کے لیے مقرر کر رکھا تھا وہاں شب باش ہو کر صبح جدہ کو روانہ  
 ہووین کہ حرم میں میان محمد سعید صاحب و مولوی بدرالاسلام صاحب برادر زاد  
 مولوی رحمت اللہ مرحوم اور حافظ احمد حسن صاحب برادر زادہ مولانا مرشدنا  
 حاجی اماد اللہ صاحب ملے اور مجھ کو مولوی رحمت اللہ کے مکان پر لگئے  
 اور وہیں رات کو رکھا دوسرے دن طواف وداع کر کے حاجی صاحب سے  
 نیاز حاصل کرتا ہوا جاے قیام پر آیا جب میں حاجی صاحب کی خدمت میں  
 حاضر ہوا تو آپ وضو سے فارغ ہوئے تھے مجھے دیکھ کر اٹھے اور مصافحہ  
 کے وقت بکمال محبت فرمانے لگے کہ اے ہمارے جانیان جہان گشت او  
 میرے آنے پر تعجب کر کے فی الفور رخصت کیا اس عرصے میں جو مناجات  
 خانہ کعبہ میں لکھی تھی وہ نذر ناظرین ہوتی ہے۔

## مناجات بدرگاہ مجیب الدعوات

خداوند ابری کون و مکان سے  
 زمین کو زیب بخشی آسمان سے  
 چمن کی گل سے گل کی بوستان سے  
 کیا انسان کو اشرف زبان سے

اگلی پاک ہے تو جسم و جان سے  
 بنائے تو نے تارے چاند سورج  
 کر ہی ہر ایک کی آرائش انھیں سے  
 کیا مخلوق میں انسان کو اشرف

وطن سے شوق تیرا مصر لایا  
 یہ خواہش تھی کہ درے سرگورگڑوں  
 ہوا حاضر ترے در پر حشر لایا  
 خداوند زمین تھا اک قطرہ آب  
 بنایا جسم اور اعضا و ارکان  
 بنائے ہاتھ پاؤں کان آنکھ  
 دیا پھر عقل و علم و ہوش و تمیز  
 زن و فرزند و جاہ و ملک و دولت  
 مین کیا ہوں اور کیا میری حقیقت  
 خداوند ایہ تجھ سے التجا ہے  
 بجز تیرے کون مین کس سے جا کر  
 عطا کراؤں کو علم و فضل و دولت  
 ترقی کر گئیں دنیا کی قومیں  
 جو آگے تھے وہ ہیں اب سب پیچھے  
 جنت غفلت میں ہیں ہن ہن ہن  
 پھلین پھولیں یہ گل بوئے ہمیشہ  
 میں اپنے ملک کا ہو نگاہی خوا  
 الہی پھر تو پہونچا دے مع الخیر  
 رہ گم کردہ میں بھولا ہوا ہوں

کشش لالی تیری مجھ کو وہاں سے  
 ملوں آنکھوں کو تیری گتیاں سے  
 کہ شکر کو جاؤں مین یا رب یہاں سے  
 کیا انسان لطف بیکران سے  
 مشرف پھر کیا روح روان سے  
 عنایت تیری افزوں ہی بیان سے  
 کرو نہیں شکر کس کس کا زبان سے  
 ترا صدقہ ہے مین لایا کمان سے  
 کرو نہیں شکر تیرا کس زبان سے  
 سبک کر دے مجھے بارگراں سے  
 تو ہی واقف ہے اس دنماں سے  
 جہالت دور کر ہندوستان سے  
 فضیلت مین کمان پہونچیں کمان سے  
 پڑے غربت مین بچھڑے کاروان سے  
 جگا دے اوں کو اب خواب گراں سے  
 رہیں محفوظ یہ بادِ خزاں سے  
 مجھے کیا کام ہے سارے جہاں سے  
 وہیں پھر مجھ کو تو لایا جہاں سے  
 ملا دے مجھ کو بچھڑے کاروان سے

الغرض مکہ شریف سے روانہ ہو کر جدہ کے قریب ایک موضع مسیٰ اتر لہ  
 میں بسبب فہمائش شیخ احمد بسونی کے قیام کیا۔ اس واسطے کہ جدہ میں  
 بھی وبا کی کثرت تھی۔ یہاں معلوم ہوا کہ یورپ و مصر کے جانے والے لوگو  
 کو ہر طور پر سترہ دن کا قرنطینہ جھگٹنا ہو گا اس لیے مدت معینہ تک ہنرم  
 کیا کہ بعد انقضای مدت معلومہ روانہ یورپ ہو جاؤنگا۔ جب سترہ دن گزر  
 تو معلوم ہوا کہ وہاں بسبب با۔ قافلون کے اسی قدر قرنطینہ اور ہو گیا۔  
 مجبور یہ صلاح پھٹری کہ یہاں سے عدن جائے وہاں سے میل ولایت  
 سوار ہو کر روانہ منزل مقصود ہو جائے۔ مجبور عدن آیا یہاں چودہ روز کا  
 مسافران حجاج پر قرنطینہ تھا پھر یہ تجویز ہوئی کہ بمبئی چلنا چاہیے وہاں  
 شکستہ رحمت کی درستی کر کے سیدھے بریل کو چلے گئے قصہ کوتاہ بمبئی آیا  
 یہاں بسبب دریافت چند حالات مشوش طن کے لوٹنے کا اتفاق ہوا  
 کہ اثنائے راہ بھوپال میں صاحب پولیٹیکل ایجنٹ بہادر سے ملاقات کر کے  
 ایک دور روز وطن میں قیام کر کے بمبئی میں ہفتہ کے پیو کینی کے اسٹیشن  
 کہ جبکی روانگی میں پانچ چھ روز کا وقفہ تھا سوار ہو کر روانہ یورپ ہو جاؤ  
 جب بھوپال میں پہنچا تو ٹرین میں معلوم ہوا کہ صاحب ایجنٹ بہا  
 واسطے تبدیل ہوئے اہل و عیال بچہ منٹری آج ہی تشریف لے گئے  
 ہین بذریعہ تار اپنی واپسی کی اطلاع دیکر باسودہ آیا تھوڑے دن کے بعد  
 بذریعہ وکیل اپنی روانگی کی اطلاع دی جو ابنا تحریر آئی کہ آپکا بھی جائن



ہو سکتا اس لیے کہ میں آپ کی تشریف آوری کی اطلاع گورنمنٹی میں دیکھا  
ہوں اب اجازت تازہ ہونا ضرور ہو آپ بذریعہ خلیفہ تحریر پیش کریں اور  
جواب میں فرمایا کہ ایجنٹ نواب گورنر جنرل بہادر چاہتے ہیں کہ مجھ سے  
ملکر جاویں۔ اور جناب ممدوح تھوڑے عرصے میں اوس ضلع میں بسیل دورہ  
تشریف لائیو الے ہیں اس قیل و قال میں عرصہ قریب تین چار مہینے  
کے گزر گیا غرض شکل اجازت حاصل کر کے بمبئی سے جہاز فرما دیکھنی رہا  
تینوں پر سوار ہو کر پھر روانہ منسل مقصود ہوا اور واسطے سیاق کلام کے  
حسب خواہش احباب مختصر حال نظم میں شروع کرتا ہوں منہ التوفیق

## نظم

<p>کہ گزری کیفیت کیا اس سفر میں پس آیا ہنس کو پھر لوٹ کر میں بھرا تھا اسکا سودا میرے ستر میں ہوا سرد گرم پھر غم سفر میں بجز پانی نہ آیا کچھ نظم میں کہاں سے لوٹ کر آیا کہ ہر میں پھر اٹھا جبکی خاطر در بد میں کروں بس شکر خالق کس قدر میں ابھی تو ہوں لگا سرد گرم سفر میں</p>	<p>لکھ اب پھر نظم میں کچھ حال اسکا نپائی حبسہ سے کوئی گزر گاہ مجھے تھا شوق از حد اندلس کا پنچھوڑا شوق نے اوسجا مجھ کو چلا جب ہند سے میں سکولورپ سجد اللہ کہ پہونچا مار سیلٹر وہاں سے پھر میں پہونچا وادی برائی آرزو اب دلکی میرے لکھو نگا حال سارا گھر یہ جاگو</p>
---	--

برٹیس ایسی غزل کہ اس میں	کہ مضمون جکا ہو وکل سفر میں
--------------------------	-----------------------------

## غزل دیگر

گذرتی ہر بس اپنی رہ گزرتی پھر اہوں ایک ت بحر و بر میں سایا ہے یہ سودا اپنے سر میں ہمیں دوہیں اودھر محبوں کی	گزاری عمر گو ساری سفر میں ہزاروں شہر دیکھے لاکھوں قریے ہزاروں دشت وادی چھان نہ نکلا تیسرا پھر دشت پیا
--	--

## سفر نامہ

بندر سونہ تک لو کوئی واقعہ ایسا وقوع میں نہیں آیا جو قابل تحریر ہوتا  
ایک دن ایک پرند جانور شکاری جہاز کے مستول پر بیٹھا اور تھوڑے  
عرصہ میں شکار کر لایا ہر چند معلم نے ہوائی بندوقین سرکین لیکن کچھ گرا  
نہ ہوئے تھوڑی دیر بیٹھ کر اڑ گیا کچھ وقفہ کے بعد اوز شکار کر لایا اور ابلی  
وہ آکر کپتان کی چھتری کے کنارے بیٹھ گیا میرے آدمی نے معلم کو بتایا  
کہ یہ بیٹھا ہو معلم نے نیچے نیچے جا کر اسے پکڑ لیا پنجہ میں شکار تھا دیکھا تو سحر  
تھی۔ اب معلوم ہوا کہ یہ اسم بانسے ہو واقعی اوز جانور شکاری تھی  
ہیں اور یہ سحری ہو۔ پورٹ سعید پہنچے روشنی نہر میں سابق دستور تھی۔  
لیکن بہ نسبت سابق نہر چوڑی کی گئی ہے اور کمر کمر شہ سنگی دونوں طرف  
بنایا ہو۔ اور شاید اسمعیلیہ سے پورٹ سعید تک یلوے کی مٹی ڈالی ہے

کہیں کہیں انجن بھی سامان لیجاتا ہو آگے کی بہ نسبت آبادی بھی لمبنا  
 ہو گئی۔ وہاں سے آٹھ بجے شب کو روانہ ہوئے دوسرے دن وقت غروب  
 کے جزیرہ داینکو ملا۔ یہیں سے جہاز بندرزی کو جاتا ہی پھر چوتھے دن اٹلی  
 کے پہاڑ دنل بجے دن سے ملنا شروع ہوئے چار بجے بندر ملٹھ اٹلی ملا اور  
 اوسکے مقابل جزیرہ سسلی کے پہاڑوں کی قطار نظر آنے لگی اور تیسرے پہر  
 پہاڑ عظیم الشان آتش فشان نظر آیا۔ بعض کہتے تھے دھواں ہی بعض ابر  
 بتاتے تھے ہمیشہ وہ آتش فشان نہیں ہوتا۔ قریب ۶ بجے کے سنا بندر  
 سسلی ملا۔ آدھی ات تک دونوں طرف کی روشنی کی ایک کیفیت ہی  
 اسی لیے کہ دونوں طرف کے پہاڑوں کے نیچے تمام مکانات ہی بنے تھے  
 اور دونوں طرف کے کنارے نزدیک تھے دوسرے روز کچھ نظر نہ آیا۔  
 تیسرے روز جانب چپ سارڈینیا علاقہ اٹلی دیکھا پہر دن کو پہاڑوں کا  
 سلسلہ نظر آیا اور جانب بہت جزیرہ کورسکہ کے پہاڑ علاقہ فرائس نظر آئے جب  
 ہم اٹلی کے قریب آئے تو ہوا سردی اور بارش کی شدت رہی اور جہاز  
 ہمارا غرب سے شمال کی طرف لوٹا پھر ہم تیارخ ۱۳ نومبر داخل بندر مارسیل ہو  
 مارسیل نہایت نفیس بندر ہے اور مکانات مثل سیرس کے ہین چار لاکھ آدمی کی  
 آبادی ہے ہر کمالے راز والے یہ ایسا جملہ جامع اور مانع ہے کہ وجود  
 اسکا ہر شے میں پایا جاتا ہے کوئی مذہب و مشربا و ملت دنیا میں ایسا  
 نہیں جو اسکا مقرر نہیں ہزاروں نظایرو امثال اور لاکھوں دلائل اور  
 براہین اسکے ثبوت میں موجود ہیں کوئی فرد ممکنات سے ایسی نہیں جہیں

توقی اور تنزل اور کمال و زوال نہ وجود مردیکھو یہی کیفیت ہی سب سے پہلے  
 ناظرین گلگشت چمن ہی کرین کہ ہرے ہرے پودوں کا املہانا گلہاے  
 رنگ بزم کا کھلنا بادبھاری کی تحریک سے ڈالیوں کا مثل جو انان ملنازکے  
 ہم آغوش ہونا۔ فواروں کا اچھلنا بلبلون کی نغمہ سرائی طیو خوش الحان  
 کی زمرہ آرائی اسباب ترقی نہیں تو اور کیا ہیں۔ اب ذرا ادھر دیکھیے ع  
 جلی سمت غیب سے اک ہوا کہ چمن سرور کا جلگیا : ایک آن میں باجزا  
 نے اپنی ہیبت ناک آمد سے تختہ گل کو کیا بلکہ گل کو درہم و برہم کر دیا جدھر  
 دیکھو اسباب بربادی موجود آثار خزان پیدا وہ غنیہ گل خشک و دہان و خسار  
 مشوق سے تشبیہ دیتے تھے پرمردہ ہو کر پت جھڑپتوں سے بدتر ہیں۔ ہر  
 بھرے اشجار سوکھ ساکھ کر کاٹا ہو گئے سبزہ کی جا خاک روشن پر موجود  
 اس کمال کا یہ زوال ہی جزو مددیکھو۔ چاند کا یہی حال ہے کہ چاروں کی  
 چاندنی پھر وہی اندھیری رات۔ دور کیوں جاؤ اپنے ہی آپ میں بغور دیکھو  
 کہ بچپن سے جوانی تک کیا کیا کیفیت و عروج۔ ہر شے میں لذت۔ ہر چیز  
 میں مزہ۔ آنکھوں کو عجائبات اقطار اور امصار کی سیر۔ عجائبات مصنوعیات  
 کی کیفیت۔ کانوں کو سماع اور سپند و فصاح سننے کا مزہ اور زبان کو لذت  
 اور تنمات چکھنے کا ذائقہ اور تقریر دلپذیر و خوش بیانی مزیدے بران ہے  
 عقل کو ادراک کلیات اور جزئیات اور حقیقت اشیا کے دریافت کا ما  
 کتنی زندگی کے ترقی کے پہاڑ کی چوٹی ہے۔ اب اسباب تنزل لیجئے تھوڑے  
 عرصے میں نہ وہ بصارت کا پتہ نہ سماعت کا نام۔ زبان کو گلگشت ہاتھ پاؤ

مین رعشہ۔ ہوش گم۔ حواس ندرج علی خاک مین خاکساری بہاری ۛ  
 یہ زوال جسمی ہوا اگر باعتبار اقبال دیکھو تب بھی ہزاروں ایسے نامی گرامی گذر  
 ہیں کہ جنکے قصوں سے ہزاروں کتب مملو ہیں۔ چنگیز خان ہلاکو سکندر پطین  
 ہمارے اثبات دعویٰ کو کیا کم ہیں۔ یہ مذکور کمال شخصی کا ہے اب جسمی اور قوی  
 بلجیے۔ مغلوں کی گردی۔ چنگیز خانی۔ مذہبی ہنگامے ہندوستان اور پھر مسلمانوں  
 کا کمال و زوال اہل عبرت کے ملاحظہ کو کیا کم ہے اسطرح ملک سپین میں اہل اسلام  
 کا ترقی کرنا کمال پر پہنچنا اور بعد مرور دہوریہ کا ایک ایسا معرض زوال میں آنا  
 کہ جسکا صفحہ ہستی پر وجود کیا نام و نشان ہی باقی نہیں ہے یہ ایک ایسا واقعہ ہو چکا  
 عبرت افزا ہے کہ نظیر اسکا بھڑائی کے دوسرے نام پائے گا ہر چند کہ عادت اسی طرح  
 جاری رہے کہ کل من علیہما فان لیکن اگر منتظر غور اور حیرت ہم انسان دیکھو تو  
 واقعات چنگیز یہ۔ و تیمور یہ۔ اور نادریہ۔ اور نیپولین گردی۔ اور ہنگامہ  
 قتل و غارت مغول وغیرہ وغیرہ اسکا ایک شہر نہیں اسلئے کہ جہاں جہاں  
 موقع ایسے واقعات ظالمانہ کا ہوا ہے۔ گو گشتی ہی شدت ہو لیکن ان مقبول  
 مظلوموں کی نسل اور باقی اقوام کی اولاد و آثار بقی رہی ہے لیکن بخلاف اندس  
 اسپین کہ یہاں زن و مرد ادھیڑ جوان کیسے بھی زندہ نہ چھوڑا ہے  
 کیا آتش جو رجفانے ہر شے وہ آگ رہی نہ ڈھوان ہی رہا ۛ نہ تمکین ہی  
 رہے نہ مکان ہی رہا نہ کسی کا نام و نشان ہی رہا رہے نام اللہ کا  
 باوجودیکہ لاکھوں کیا کروڑوں اہل اسلام اور اقوام مختلفہ آٹھ سو برس تک  
 سکونت پذیر رہیں۔ اور علم و فضل کا یہ حال کہ اقوام یورپ کہ جسے آج تک

تہذیب حاصل کرنا فخر ہی وہاں زانوی ادب تہ کرتے تھے فقط خلیفہ عبدالرحمن  
 الناصر نے کتب خانہ میں چار لاکھ کتابیں علوم مختلفہ کی تحصیل لطف  
 یہ کہ بہت لوگ ہیں جنکو واقعات کی خبریں اس لیے راقم اٹھ سب سے  
 پہلے واقعات تاریخ کو مجملہ البوالفہ و تاریخ اندلس اردو۔ طبقات  
 اندلس۔ و تذکرۃ الکرام تاریخ عرب لاسلام وغیرہ وغیرہ سے واسطہ در  
 حال و رسیاق کلام کے گزارش کرتا ہوں

## تاریخ اندلس

اسپین میں مسلمان۔ کسی تاریخ سے ثابت نہیں ہوتا ہے کہ کسی  
 شہنشاہ نے عرب پر حکومت بالاستقلال کی ہو۔ ہر چند کہ سکندر عظمیٰ نے  
 مغرب و عربوں کے زیر کر نیکارا وہ کیا تھا لیکن موت نے فرصت نڈی  
 اونکے سرحدی شہروں میں قیصران روم سے اطہار اطاعت کا  
 شایہ کیا ہو۔ اور اون لوگوں نے اطراف و اکناف عرب پر حملے  
 بھی شاید کیے ہوں۔ مگر اونکے ریگستانوں کو کچھ ضرر نہ پہونچا سکے۔  
 ساتویں صدی مسیح تک و نکا تعلق دنیا سے علیحدہ ہی رہا۔ مگر دفعتاً الخ  
 نے ایک تیا ٹھاٹ ایسا بدلا کہ مشرق سے مغرب تک اولٹ دیا۔ اول  
 یہ کایا بلٹ دنیا کا ایک مؤید من اللہ نے کہ دیا جھکانام پاک محمد  
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہو ساتویں صدی مسیح کے شروع میں اسلام  
 کے وعظ نے دنیا میں انقلاب پیدا کر دیا اور توحید کی روشنی آن و اٹھ

شرق سے غرب تک پھیل گئی۔ اور سچی تعلیم نے تسخیر قلوب میں کامل اثر بخشی اور وفات سے پہلے تمام عرب میں قابض ہو گئے جسکی حکومت کسی شہنشاہ کو نصیب نہ ہوئی تھی۔ بعد ازاں حضرت مکہ خلفاء راشدین کے زمانہ میں اسلامی فوجوں نے فارس۔ مصر۔ شمالی افریقہ۔ بربکوه ہر قل کے میناردن تک روند ڈالا وسط ایشیا میں دریائے کس سے لیکر سوہل اوقیانوس تک مودنون کے نعرے سے تمام دشت و جبل گونجنے لگے۔ ہر حید بعض خلفاء بنی امیہ و بنی عباس کے آپس کے جدال و قتال سے وہ ترقی روز افزون جیسی کہ چاہیے ظہور میں نہیں آئی۔ لیکن پھر بھی کوئی ملک شترقا و غربا و جنوبا و شمالا ان کے عہد میں ایسا نہ بچا تھا کہ جہاں اسلام کا ظہور نہ ہوا ہو جسکا حال مختصر کمال انحصار درج ذیل کرتے ہیں۔

### نقشہ

سلسلہ	اسامی	تقداد قدامت			تقداد فتوحات	تقداد خلفاء اندلس
		سال	ماہ	دن		
۱	معاویہ	۱۹	۵	۰		
۲	یزید	۳	۰	۷		
۳	معاویہ	۰	۰	۴۰		
۴	مردان	۱	۰	۵		
۵	عبدالملک	۲۱	۰	۰		
۶	سلیمان	۲	۰	۵		
۷	عمر	۲	۰	۵		
۸	ولید	۳	۰	۱		
۹	یزید	۴	۰	۱		
۱۰	ہشام	۱۹	۰	۸		
۱۱	ابراہیم	۵	۰۲	چند یوم		
۱۲	ولید ثانی	۱	۰	۳		
۱۳	مردان ثانی	۵	۰	۴		

## اسپین کا قبل فتوحات اہل اسلام کے مختصر حال

اسپین سپندر اعظم کے عہد سے لیکر کئی سو برس تک قیصرہ روم کا قبضہ رہا۔  
 گذشتہ مکتوب کے تھان رفیع کرنے کے لیے عیش و عشرت میں مشغول ہو تو خاص  
 اسپین میں یہ حالت ہوئی کہ فرقہ امرافشجوری و لہو و لعب میں مستغرق  
 ہوئے اب رہے عوام الناس اونہیں یا تو غلام تھے یا بمنزلہ غلاموں کے  
 یعنی موروثی کاشتکار جو نہ خود زمین کے بیخمل ہوتے تھے نہ اونے کوئی زمین  
 چھوڑا سکتا تھا دولت مندوں اور غلاموں کے درمیان میں ایک واسطہ  
 قوم تھی کہ جنکو اہل شہر ناروی کہتے تھے اونکی سب زیادہ کمبختی تھی شکست ادا  
 کرتی تھی خدمت یہ بجالاتی تھی فضول خیر چہیون کا بار انہیں کی گردن پر تھا  
 جس قوم کا تمدن یہاں تک خراب ہو۔ اونہیں وہ اسباب اکوالغری کہاں  
 جو حملہ آور قوم کی تاب مقاومت لاسکے پس قوم کا تھ بلا تکلف اسپین میں  
 داخل ہو کر تمام شہروں اور قلعوں پر قابض ہو گئی پھر بعد رومیوں کے  
 قوم کا تھ نے حکومت کی آٹھویں صدی آغاز میں جب وقت مسلمانوں نے  
 ملک فریقہ کو فتح کر کے اندلس کی طرف راس ہرقل کے رخ کیا تو اس وقت  
 مزارعان کی پہلی حکومت قیصرہ سے بھی بدتر حالت تھی ملک میں نہایت  
 بد عملی غلام تو درکنار اگر کوئی زمیندار ہم پیشو نہیں بلا اجازت شادی کر لیتا  
 تو اوکے بال بچے مختلف زمینداروں میں تقسیم کر دیے جاتے۔ غلاموں  
 کی زندگی اس قدر تلخ تھی کہ جیتے جی اوکو شکل امید نظر نہیں آتی تھی جبوقت



اسپین کی ملکداری کی یہ حالت تھی اسوقت مسلمان افریقہ سے اسکی حدود کی طرف بڑھے۔ اسوقت میں رازرق نے شاہ ڈنرا کو تخت اسپین سے اوتار کر خود عنان حکومت ہاتھ میں لی۔ کونٹھ جولین کے لڑکی کا واقعہ درسلما ٹوٹکا اسپین میں آنا۔ اور جولین کا وریر دہ سلما ٹوٹکو مرد دنیا سلطنت اسپین کی چھوٹی چھوٹی ریاستوں میں یہ دستور تھا کہ ہر شہزادہ اپنے بچوں کو دربار شاہی میں اس غرض سے بھیج دیا کرتا تھا کہ وہ دانت دربار اور تربیت حاصل کریں چنانچہ کونٹھ جولین گورنر سلوٹا یعنی سوطا نے حسب دستور اپنی لڑکی فروزندا کو ٹولیڈ یعنی طلیطلہ دار السلطنت میں بھیجا کہ ملکہ کی کنیز کون میں تعلیم پائے۔ لڑکی نہایت حسین تھی شاہ رازرق نے اس لڑکی کی بے غوثی کی۔ لڑکی نے تمام حال اپنی بھیمتی کا جولین کو لکھ بھیجا جولین نے یہ سنا فوراً دربار شاہی کی طرف کوچ کیا اور وہاں آ کر کسی طرح کا اظہار نہیں کیا اور رازرق کو یقین کامل تھا کہ فروزندا نے ہرگز افشا راز نہیں کیا ہوگا نہایت اعزاز سے پیش آیا اور ہر کام میں اس سے صلاح کا کار بند رہتا جولین مع اپنی لڑکی کے سوطا کو واپس گیا وقت واپس جانے کے شاہ رازرق نے شکاری بازو کی اس سے فرمائش کی جولین نے جواب میں کہا کہ میں آپ کو ایسے باز بھیجوں گا جو آپ نے عمر بھر میں ندیکھے ہونگے مراد اس سے اہل عرب تھے جولین نے واپس ہوتے ہی اول موسیٰ ابن انصیر حاکم افریقہ سے ملاقات کی کہ جس سے کئی مرتبہ ملاقات ہو چکی تھی۔ اور یہ موسیٰ ابن انصیر وہی شخص ہے جو بشیر ابن

یکا وزیر عراق میں مقرر تھا اور حجاج نے اوپر تغلب و تصرف بیت المال  
 کی شکایت خلیفہ عبد الملک سے کر کے پاس ہزار دینار اوپر جرمانہ کرایا تھا  
 اور عبد الغزیز حاکم مصر اپنے پاس سے ادا کر کے سکواپیڑ ہمراہ مصر لایا اور حاکم ذوقیہ  
 کیا اور اس وقت موسیٰ کی عمر ساٹھ برس کی تھی اسکے تین بیٹے تھے۔ عبد الغزیز  
 مروان و عبد العلاء موسیٰ جب ذوقیہ کے لشکر میں آیا تو لشکر کی نہایت تالیف  
 تغلب کی پہلے اسے مشرقی افریقہ کو جہین طونس اور الجیرس پر بربر سے  
 الجیرس تک فتح کر کے جبل طلس تک اپنا قبضہ کیا۔ جب خلیفہ عبد الملک کو  
 اسکی فتوحات کا بذریعہ عبد الغزیز حاکم مصر کے حال معلوم ہوا تو اسنے دو  
 لاکھ دینار کا وظیفہ خاص موسیٰ کے لیے اور ایک لاکھ کا وظیفہ اسکے  
 بیٹوں کا مقرر کیا اور پانچ ہزار آدمی کے تین تین اشرفی سالانہ مقرر کیا۔  
 مزید برآں جرمانہ معاف اور اسنے قوم بربر سے کہ اصل میں اولاد عرب سے  
 تھی باہمی رشتہ داری قائم کر دی اسکا یہ اثر ہوا کہ ہزاروں نے بلا جبر  
 اسلام قبول کیا اور داخل لشکر اسلام ہوئے اب موسیٰ کا حوصلہ فتوحات  
 بڑی پر محصور نہ رہا بلکہ اسکی خواہش ہوئی کہ بحری فتوحات بھی حاصل کرے  
 اور اسنے پہلے پہل کاربج یعنی طونس میں گود کی کشتیوں کی مشق مطابق سنہ ۶۰  
 میں طیار کرانی جب وہ طیار ہو گئی تو سب سامان بحری مہیا کیا اور ایک  
 بیڑہ جہازات جزیرہ سیرایہ یعنی سارڈینیہ اور جزیرہ سقالیہ یعنی سلسلی کوروا  
 کیا اور انکو فتح کر کے بہت سامان غنیمت حاصل کر کے لائے پھر اسنے  
 خشکی کی طرف منہ پھیرا یہاں تک کہ اسکے فتوحات نے قلعہ مراکو اور سلسلہ

تک کہ لب ساحل اٹلانڈی کیوشن یعنی بحراوقیانوس تک ہی حکومت  
 قائم کی۔ موسیٰ خود بخوار حملہ آور نہ تھا بلکہ جن ملکوں کو اس نے زبردست وار فتح کیا  
 آخرش مثل باپ کے اوسکا حامی ہو گیا۔ باشندوں کو اسلام تعلیم کیا۔ سیجا  
 کوڈاکوون سے بچایا۔ پھراونے تھوڑے عرصے میں سنگٹن ٹنگ نامی  
 مین افریقہ فرنگستان کو لے لیا۔ شہر قیوطہ اور پنجرس یعنی تاجخیر کو فتح کیا  
 پہلے یہاں قوم بربر کا قبضہ تھا۔ پھر قوم ونداز کے قبضہ میں آیا اوس کے بعد  
 قوم غاطہ یعنی گاتھ جو مقابل اسپانیہ کے کنارے پر قابض تھی اوس میں  
 اوسکا حاکم کوئینٹ جولین کا اوسپر قبضہ تھا اور وہ شکست کھا کر شہر قیوطہ  
 میں قلعہ بند ہوا۔ موسیٰ اب قیوطہ پر بڑھا لیکن بڑے نقصان کے ساتھ  
 پس پاہو کے قیروان دارالحکومت افریقہ میں واپس آیا اور طارق ابیشرک  
 اور اپنے بیٹے مروان کو وہیں چھوڑ آیا۔ جنھوں نے اطراف کے ملکوں کو ویرا  
 کر ڈالا اس عرصہ میں جولین نے تنگ آکر موسیٰ صلح کے لیے ہند عاکی اور  
 اوس سے کہا کہ آج سے میرے اور تمھارے لڑائی کا خاتمہ ہے اب  
 میں اور تم دلی دوست ہوے۔ اب صرف تمھارے جانیکی دیر ہو اور  
 اسپین کے فتح میں دیر نہیں تمھارے جانیکا میں خود رستہ تیار کر دینا مگر  
 چونکہ عربی دانا ایک دور اندیش تھا اوسنے خلیفہ دمشق ہشام سے تہذیب  
 کیا اور پانسوا دیونکی ایک چھوٹی سی جمیعت بسر داری طارق سواہل  
 اندلس پر لوٹ مار کرنے کے لیے روانہ کی کہ حملہ کر کے چلے آویں یہ واقعہ  
 سنہ ۷۱۱ء کا ہی طارق اپنی اس خدمت کو پوری طرح انجام دیکر ماہ جولائی

میں واپس آیا اللہ عین جب موسیٰ کو یہ معلوم ہوا کہ شاہ رازرق اذراہ  
 شمالی قوم باسکش کی بغاوت فرو کر رہا ہے تو وقت کو غنیمت جانتے سات ہزار  
 آدمیوں کی ایک مختصر جمعیت جنہیں اکثر مورینی باشندگان بربر بھی تھے ہزاری  
 طارق روانہ کی طارق اول وس لانیئر راک قلعہ الاسد پر اوترا  
 جو آج تک اسکے نام سے جبل طارق مشہور ہے جسے انگلش حیران کہتے ہیں  
 اور یہاں سے بعد فتح قرطبہ اندرونی حصوں کی طرف بڑھا جب شاہ رازرق  
 کو یہ معلوم ہوا تو مع قوم کا تھکا ٹھڈی دل لیکر مقابلے کو آیا دونوں قویں  
 وادی بیکا کے کنارے پر مقابل ہوئیں اسپین میں جو فسانہ عجیب کیفیت  
 رازرق کی خانہ و عوام الناس تھی اسکو مختصر ہمنے آئینہ فرنگ میں درج  
 کر دیا ہے اس جگہ پر ہم مفصل حال صاحب کارنامہ مور انگلش مورخ سے یہ  
 کیفیت نقل کرتے ہیں۔ راست و دروغ بگردن راوی وقت مذکور لہذا  
 سے پہلے ایک دن جب شاہ رازرق قدیم دارالخلافہ (بولیڈو) یعنی طلیطلہ  
 میں جشن نوروزی کر رہا تھا تو اچانک دو بوڑھے آدمی دربار میں داخل ہو  
 یہ دونوں پرانی وضع کے سفید جُپے پہنے ہوئے تھے اونکے لمبے لمبے  
 خوشنما پیکوں پر مطلقہ البروج کی تصویریں منقش تھیں جنہیں ہشیا رنجیوں کے  
 کچھ لٹاک رہے تھے شاہ رازرق کے سامنے آکر بعد ادا کے مراسم شاہانہ  
 اونھوں نے اس طرح خطاب کیا۔ امیر بادشاہ قدیم زمانے میں جب شاہ  
 ہرقل نے سمندر کے کنارے پر وہ مینار نصب کیے جو آج تک اسی کے نام  
 سے مشہور چلے آتے ہیں تو اونکے ساتھ ایک نہایت عالیشان اور مضبوط

عمارت بشکل گنبد اس قدیم شہر کے حوالی میں بنوا کر اوس میں ایک طلسم رکھا  
 اور اوسکو آہنی گواروں اور چوڑھٹ سے محفوظ کر کے اوس میں فولادی قفل  
 ڈال دیے اور بنظر دوراندیشی و احتیاط یہ انتظام کیا کہ ہر نیا بادشاہ جو سربراہ  
 مملکت ہو وہ اپنے نام کا علیحدہ قفل دروازے پر لگا دے بایں خیال کہ  
 پیش از وقت افشا راز نہ ہو یہ پیشین گوئی کی کہ جو شخص مخفیات گنبد کو  
 بام یا کم از کم اوسکو دریافت کرنے کی کوشش کرے گا۔ وہ سخت مصائب و  
 آفات میں مبتلا ہو گا چنانچہ ہم نے اور ہمارے بزرگوں نے ہر قفل کے زمانے سے  
 لیکر اس وقت تک گنبد کی حفاظت کرنے میں کوئی دقیقہ فرو گذاشت نہیں  
 کیا۔ اور کبھی کسی کو دخل نہیں دیا۔ اگرچہ بعض بادشاہوں نے اسرار گنبد کے  
 دریافت کرنیکی کوشش بھی کی۔ مگر انکے اس راہ کا انجام باموت یا کوئی  
 آفت ناگہانی ہوئی۔ غرض کہ دروازے سے آگے قدم رکھنا آج تک کسی کو نصیب  
 نہیں ہوا اے بادشاہ اس وقت ہم حضور میں اسلئے حاضر ہوئے ہیں کہ آپ  
 بھی اپنے نام کا ایک علیحدہ قفل لگاویں۔ یہ کہا اور سلام کر کے دونوں حضرت  
 ہوئے۔ اودھر شاہ رازرق جب اس حیرت انگیز قصہ کو بغور سن چکا تو اس کے  
 دل میں دریافت راز کا شوق پیدا ہوا اور یہاں تک کہ ہر چند اس کے مشیر و  
 اور بشپ نے (ایک مذہبی عہدہ) اوسکو متنبہ کیا اور کہا کہ آج تک گنبد کے  
 اندر کوئی شخص زندہ داخل نہیں ہوا حتی کہ قیصر اعظم بھی اس قسم کی  
 جرات نہ کر سکا کیونکہ تعاقب و حکم کہنہ میں بھی لکھا ہے کہ گنبد کا بھید کوئی دریافت  
 نہ کر سیکے گا مگر ایک بادشاہ جو اپنے سلسلہ میں اخیر ہو گا اور اوسکو بھی یہ امر

اوس وقت میسر ہوگا جبکہ ستون سلطنت مرکز ثقل سے ہل جاوے گا جب  
 باہمی تفاق اور بیوفائی اوسکی بیخ و بنیا د کو کھوکھلی کر دیں گے اور غضب الہی  
 نازل ہوگا مگر شاہ رازرق ان تمام نصیحتوں کے برخلاف ایک وزہست  
 سوار اور سیاہ و نکو جلو میں لیکر گنبد کجیاں بنائے وہاں گنبد کئی چٹانوں کے بیچ میں  
 ایک بلند قلعہ کموہ پر واقع تھا اسکی دیواریں سنگ مرمر اور سنگ زبرجد سے بنائی  
 گئی تھیں جنہر نہایت نازک اور دقیق نصیحت کندہ تھی اور جو اسقدر صاف  
 شفاف تھیں کہ باوجود اس قدر پرانی ہونے کے آفتاب کی دست رازوں  
 کا کچھ بھی اثر نہ ہوا تھا گنبد کا دروازہ پورے پتھر سے تراش کر بنایا گیا تھا جسکو  
 کواڑوں پر ہرقل سے لیکر ڈنرہ کے زمانے تک تمام شاہان سلف کے ہاتھ  
 کے بھاری بھاری قفل پڑے تھے دروازے کے دونوں جانب ہر دونوں بڑے  
 کھڑے تھے جو دربار میں حاضر ہوتے تھے انھوں نے ہر چند شاہ رازرق کو منع  
 کیا اور سخت مصیبت کی پیشین گوئی کی۔ لیکن جب اونکی کوئی نصیحت کا اثر  
 نہ ہوئی تو ناچار وہ بھی کمر بستہ ہو گئے اور شاہ رازرق کے جوان سپاہیوں کے ساتھ  
 تمام دن اون بھاری قفلوں کے کھولنے میں مصروف رہے بالآخر قریب  
 آفتاب تمام قفل کھل گئے اور بادشاہ مع ہمراہیوں کے دروازے کے جانب دُرجا  
 اور کواڑ کھوکھلا کر ایک وسیع کمرے میں داخل ہوا۔ اس کمرے کی دوسری  
 جانب ایک اور ایسا ہی دروازہ تھا جس سے پاس کے کمرے میں نہایت  
 جاتا تھا اس دروازے کے سامنے اس طرف پٹیل کی ایک ٹہنی مہیب خوفناک  
 مردانہ تصویر ایسا دہ تھی اور ایک بھاری گرنڈ ہاتھ میں لیے دمید زمین پر

مار تی تھی یہ دیکھ کر تھوڑی دیر تک تو شاہ رازق خوف و حیرت میں غرق  
 رہا لیکن جب اس کے سینہ پر یہ فقرہ (میں اپنا فرض منصبی پورا کرتا ہوں) کندہ  
 دیکھا تو اس کا حوصلہ بڑھا۔ اور اس کو قسم دیکر کہا۔ مجھ کو گزر جانے دے میرا  
 ہرگز یہ منشاء نہیں کہ اس گنبد کو ضرر پہنچاؤں یا اس کے در پے تخریب ہو  
 صرف راز دریافت کرنا چاہتا ہوں یہ سنتے ہی طلسمی تصویر یک بیک گزرتھا  
 خاموش کھڑی ہو گئی بادشاہ مع اعیان و اراکین اس کے پیچھے سے گزر کر دوسرے  
 کمرے میں داخل ہوا۔ اس کمرے کی دیوار و پیر جا بجا ہر قسم کے قیمتی تحفے  
 نصب تھے اور عین وسط میں ہر قل کے ہاتھ کی ایک مینیچر بھی  
 تھی جس پر ایک صندوق کھاتھا صندوق پر یہ عبارت کندہ تھی  
 تمام مخفیات گنبد اس بکس میں ہیں بجز ایک بادشاہ کے اس کو کھولنے  
 کی اور کوئی اجازت نہ کر سکیگا۔ لیکن ذرا اس کو خبر دار اور ہوشیار رہنا چاہیے  
 کیونکہ اس وقت اس کو عجیب و غریب اوقات دکھلائی دینگے جو مرنے سے  
 پہلے اسے پیش آئیں جب شاہ رازق نے بکس کو کھولا تو بجز ایک چرمی  
 وصلی کے جو دوسری تختوں کے پیچ میں محفوظ تھی اور کچھ نہ نکلا وصلی پر گھوڑے  
 سوار و کلی تصویریں بنی تھیں جن کے چہرے نہایت خوشنودار اور مصیبت ناک تھے  
 اور جو پیش قبض سے مسلح تھے اور پیشانی صفحہ پر یہ عبارت لکھی تھی دیکھ اے  
 بادشاہ! اوں لوگوں کو جو تجھے سر پر سلطنت سے نیچے گرائینگے اور تیرے  
 ملک پر قبضہ کرینگے وصلی پر نظر ڈالنی تھی کہ شاہ رازق اور اس کے ہمراہیوں  
 نے دفعۃً میدان جنگ میں گیر نو دار کا شور بلند ہوتے سننا طلسمی گھوڑے

وصلی کے صفہ پر یک بیک بادلوں کی طرح حرکت کرنے لگے اور اوس نقہ  
 میں ایک حقیقی میدان کارزار کا سامان بندھ گیا۔ پھیشا ہ رازرق کی آنکھوں کے  
 سامنے اوس عالم ہتجائب حیرت میں جانگزا واقعات پیش آنے لگے جو بالترتیب  
 ایک دوسرے کے بعد دکھلائی دیتے تھے اور نقش آب کی طرح مٹ جاتے تھے اور  
 جیسے اون آنے والے حادثوں اور لڑائیوں کے نتیجے دریافت ہوتے تھے  
 جو ابھی کیسے وہم و گمان میں بھی نہیں تھے۔ اونے دیکھا کہ سامنے ایک  
 میدان جنگ ہے جس میں مسیحی اور مسلمانوں کے درمیان ایک سخت ہنگامہ  
 کارزار گرم ہے۔ غازی مردوں کا جوش میں آکر چھٹنا اور اپنے پانوں سے چٹن  
 کی لاشیں بٹھنا۔ ترنا اور زینگیوں کی آواز میں مجبور کی جھکار۔ اور صدائے  
 طبلات جنگ کا طوفان خیر شور سنا دیا۔ تلواریں میانوں سے نکلیں گرز تو  
 بلند ہوئے۔ تیر سنا کر پیام اجل پہنچانے لگے۔ نیزے اور پرچیاں  
 چاروں طرف پھٹنے لگیں مسیحی میدان سے بھاگ نکلے۔ مسلمانوں نے اون کا تعاقب  
 کیا اور شکست فاش فرمائی۔ جھنڈا۔ جبر کہ راس صلیب نصب تھا زمین پر گر گیا  
 اسپین کے نشان کا پھر یا پامال ہو گیا فتح مندوں کے خوشی کے نعروں  
 مصیبت دون کے غیظ و غضب کی چیخوں۔ قریب لڑک زخمیوں کی آہ و  
 زاری نے تمام ہوا کو منجھنے لگی نہریت خوردہ سپاہیوں میں جوتہ و بالا ہو کر  
 ادھر ادھر بھاگے جاتے تھے شاہ رازرق کی نظر ایک اچانک جو امر و  
 سپاہی پر پڑی جو شاہی تاج پہنے اور پشت پھیرے ہوئے تھا مگر دور سے معلوم  
 ہوتا تھا کہ اوس کے ہلکے اور لباس خاص شاہ رازرق کے سے ہیں ایک سفید



گھٹورے پر سوار ہر جو ٹھیک سیاح جیسا کہ ادنیٰ لڑائی کا گھوڑا۔ اور بلیا  
 عین ہنگامہ میں وہ جوان گھوڑے سے پیچھے گرا اور پھر کہیں اوسکا۔ پتہ نشان  
 نہ معلوم ہوا۔ اور بلیا دیوانہ وار خالی پشت چاروں طرف بھاگا پھرتا تھا یہ  
 دیکھ کر شاہ رازق اور اوسکے ہمراہی اوس طلسمی گنبد سے حواس باختہ ہو کر بھاگے  
 مگر اس سے پہلے ہی وہ بتیل کی تصویر غائب ہو گئی تھی دونوں بڑے دارو  
 کے سامنے مرے پڑے تھے اور علاوہ بے شمار غیبی آفات کے ایک یہ بھی ہوا  
 کہ گنبد میں فوراً اوس وقت آگ کے شعلے بلند ہو گئے ہر ایک پتھر جل کر خاک  
 سیاہ ہو گیا اور بیان کیا جاتا ہے کہ جس جس جگہ زمین پر یہ خاکستر ہوا میں اور کر  
 گری وہیں ایک قطرہ خون پیدا ہو گیا متوسط زمانہ میں اسپین اور عرب دونوں  
 ملکوں کے مورخوں نے اس قسم کے حیرت انگیز اور بعید از قیاس واقعات بتا  
 خوشی سے قلمبند کیے ہیں اور جو جو نیک بدشگون طرفین کو لڑائی سے پہلے پیش آنے  
 اونے اونکے حزن و مسرت کا خوب اندازہ ہوتا ہے اسی طرح بیان کیا جاتا ہے  
 کہ رسول عربی بنفس نقیس طارق کے پاس تشریف لائے اور اوسکو تسکین دیکر کہا  
 طارق۔ لڑو اور فتح کرو۔ فریقین جو وادی بستان کے قریب ایک دوسرے  
 کے مقابلے پر تل رہے تھے اونکے خواب خیالات خواہ کچھ ہی ہوں ہمکو حیثیت  
 تاریخ نویسی اونے بخت نہیں مگر لڑائیوں کا جو نتیجہ ہوا وہیں امکان شک نہیں  
 ہو سکتا۔ اگرچہ بعد میں طارق کے پاس پانچزار بربری سپاہیوں کی کمک آئی  
 پہنچ گئی تھی مگر تاہم کل فوج بارہ ہزار سے کوئی صورتیں زیادہ تھی حالانکہ شاہ رازق  
 کے پاس اوس سے چھ گنی فوج مسلح تیار تھی مگر اس موقع پر یہ امر قابل لحاظ ہے

کہ حملہ آور دہہاد اور جبری سپاہی تھے جنکے مایہ خیر میں شجاعت اور جنگجوی  
تھی اور مزید بریں اس موقع پر ایک نامور صف شکن کے زیرِ کمان تھی اور  
اونکے مقابل کون تھے اور نحین حلقہ بگوش۔ یا بمنزلہ حلقہ بگوش فرار و نمکی  
ٹوٹی پھوٹی جمعیت جو تمام ملک کا ظلم سہتی سہتی تنگ آ گئی اور جنکے سپہ سالاروں  
میں وہ دغا باز سردار جو ہمیشہ سے شاہ و نزار کے طرفدار اور رشتہ دار تھے  
موجود تھے مگر حقیقت میں اوشکا دلی منشا رہی تھا کہ جس طرح ہوا و سکوچ میدان  
میں تینا چھوڑ کر دشمن سے جا ملین اور لڑائی کا فیصلہ اوسی کے حق میں کرین ان  
بد نصیبوں کو اپنے پیارے وطن اور ہم وطنوں کے ساتھ دغا بازی کرنیکا خیال  
بھی تھا بلکہ وہ تو یہ سمجھے بیٹھے تھے کہ حملہ آوروں کو صرف غنیمت کی حرص یہاں  
کھینچ لائی ہو چنانچہ جب لوٹ کے مال دولت سے ہاتھ رنگ چکیں گے تو اپنے  
ملک کو واپس چلے جائینگے اور اس طرح شاہ و نزار کا خاندان پھر تخت اسپین پر قرار  
ہو جائیگا محض اس امید پر اوتھوں نے دشمن کی مساعدت کی تھی جس سے ملک  
اسپین آخر کار آٹھ متواتر صدیوں کے لیے مسلمانوں کی حکومت میں آ گیا جب  
مسلمانوں نے حریف کے ٹڈی دل فوج کو اپنے مقابلے پر صف آرا دیکھا اور شاہ رازر  
جو ایک جنگ جاتی ہوئی چیز کے سایہ میں شاہانہ لباس و اسلحہ زیب تن کیے نہایت  
گرد و غبار سے بیٹھا تھا نظر ڈالی تو ذرا دل شکستہ ہو گئے مگر شیر دل طاقتور آگے  
ٹڑھک لگا کر کہ خبر دار اے دلاوران عرب اے ہریران اسلام دیکھ یہ ہے ہو کہ تھاک  
اس کے دشمن اور دیکھئے سمندر ہی برب کعبہ اگر مفری تو صرف اسپین۔ کہ بوشید جا  
زبان نبوشید۔ ہاسنی تلوار کے جوہر دکھلانے کا آج ہی تو دن ہے یہ سنتے ہی

عربوں کے حوصلے بڑھے اور سب یکدل یکن زبان ہو کر چلائے کہ اسے طارق ہم  
 ہر طرح طیارہیں اور جہان تم چاہو چلو تمہارے ساتھ چلنے کو موجود ہیں یہ کہا اور  
 فوراً اپنے سردار کے ساتھ دشمن کی صفوں میں گھس گئے آٹھ روز تک برابر لڑائی کا  
 بازار گرم رہا اور نقد جانفروشی ہوتی رہی اس موقع پر ذیقین نے اپنی اپنی فوج کے  
 اوٹھتے ہوئے جوش و رمل توڑا جہاں زبان نہایت دلورہ انگیز زبان میں بیان  
 کی ہیں اور قابل دید ہیں شاہ رازرق نے ستوا تر اپنی فوج کی صف بندی کی  
 افسوس شاہ رازرق کے رشتہ داروں نے بیچ میدان میں ساتھ چھوڑ کر جنگ کو  
 دم کی دم میں ایک عبرت انگیز وحیرت خیز سین کر دیا۔ رازرق نہایت خور  
 لشکر کو چھوڑ کے تنہا ایک طرف کو چل دیا مگر نہ معلوم کہ شاہ رازرق کہاں گیا۔ اور  
 اس کا کیا انجام ہوا آج تک نہیں معلوم مگر دوسرے دن صرف اس کے جوتے  
 اور گھوڑا دریائے بستی کے کنارے ملا شاید دریا میں ڈوب مرا۔ مگر اہل سین  
 یہ عقیدہ ہے کہ وہ اب تک زندہ ہے اور پھر آئیگا اس ٹبری فتح کے بعد موسیٰ گوزر  
 افریقہ نے ایک تہنیت نامہ مع مفصل ویدا جنگ بحضور خلیفہ ولید بلاغ کیا  
 اس میں کچھ شک نہیں کہ وادی بستی کی فتح نے کل اسپن کی حکومت سلیمانوں  
 کے ہاتھ میں دیدی طارق اور اس کے دلاور جوانوں نے کل جزیرہ کو فتح کر لیا  
 اس اشارہ میں موسیٰ گوزر افریقہ کو طارق پر شک پیدا ہوا اور اسے آگے بڑھنے  
 سے منع کیا مگر طارق کبانتا تھا اونے انیسٹ کو سات سو آدمی کا ایک  
 دستہ دیکر قرطبہ کے محاصرے کے لیے روانہ کیا اور وہاں پہونچکر دن تو  
 ادھر ادھر درختوں کے آڑ میں کاٹا قریب شام کے جب حوالی شہر میں

پہنچا تو ایک چرواہے سے معلوم ہوا کہ شہر کی کسی فصیل میں ایک  
 تنگات ہو۔ اوسکی تلاش میں جب قریب دیوار کے پہنچے تو فصیل  
 سے ملا ہوا ایک انجیر کا درخت تھا ایک جوان نہایت چالاکی سے  
 اوس درخت پر چڑھ گیا اور وہاں سے فصیل پر پھانڈ کر اپنا علم  
 پہنچے لٹکا دیا۔ اور اس عجیب کمند کے ذریعے سے اپنے کئی ساتھیوں کو  
 لیکر دروازہ شہر پہا کھول دیا اور بات کی بات میں شہر فتح ہو گیا۔  
 وہاں کے کچھ لوگ ایک کونٹ یعنی خاٹا ہین محصور ہو کر تین ماہ تک  
 لڑا کیے پھر آخر مطیع ہو گئے شہر خالی ہو گیا اور یہودی تمام لڑائی میں  
 مسلمانوں کے آؤں سے آخر تک خیر خواہ رہے چنانچہ جن جن ملکوں پر  
 مسلمانوں نے فوج کشی کی یہودی اور پارسی ان کے شریک حال رہے  
 طارق مظفر و منصور قدم بڑھائے چلا گیا بے روک ٹوک آڑ کے ڈونیا ترقا  
 ہو گیا تمام باشندے کو ہستان میں بھاگ کر جا چھے۔ مالاگا پر بھی قبضہ ہو گیا  
 اور الویرا پر جو غرناطہ کے قریب ہے حملہ کر کے لے لیا صرف مرشیہ کے  
 کو ہستانی درے کچھ عرصہ تک ند میر کی بہادری اور تدبیر سے محفوظ رہے  
 مورخ لکھتا ہے کہ جب ند میر کی کل فوج قتل ہو گئی فقط یہ اور اسکا غلام  
 بچ گیا اوس وقت بھاگ کر مرشیہ میں حصار بند ہوا اور مسلمانوں نے  
 شہر و قلعہ کا محاصرہ کر لیا۔ ند میر نے جب دیکھا کہ کوئی مرد جوان باقی نہیں ہے  
 سب خور تون کے تو اسنے کل خور تون کو لباس مردانہ پہنا کر فصیل اور دیوار پر  
 متعین کر دیا اور خود مع غلام کے گورنر منیٹ کے پاس جا کر پیغام صلح کیا۔

مغیث نے منظور کیا جب عہد نامہ پر دستخط ہو چکے اور بموجب معاہدہ کہ دروازہ  
 شہر کا کھول کر سب اہل شہر مع مال متاع کے باہر نکل آئے اوسیں بجز عورتوں  
 کے کوئی مرد نہ تھا المغیث مذکور کی دلیرانہ اور دانشمندانہ حکمت پر شہر  
 بھگیا اور یہاں تک خوش ہوا کہ اسکو صوبہ ہر شیعہ کا گورنر کر دیا جو آج تک اس کے  
 نام سے تھوڑی میرنسٹریا دیا جاتا ہے الغرض طارق بعد فتوحات مکر کے چلے  
 جاتے ٹولید یعنی طلیطلہ دار السلطنت کا تھہ تک پہنچ گیا اور وہاں بھی کسی سردار  
 کا قصہ کا پتہ نہ لگا اور اسکو بھی معلوم ہوا کہ سرداران کا تھہ کوہستان آسٹریا  
 میں پناہ گزین ہوئے ہیں صرف بعض ایشل کوٹینٹ جولین اور شاہ ڈنرا کے  
 رشتہ دار رہ گئے جنکو جب وعدہ اعلیٰ علیٰ عہدے دیے گئے جب کوئی مزاحمت  
 کرنے والا نہ رہا تو مسلمانوں کا قدم اس ملک میں جم گیا جب موسیٰ نے طارق  
 کی متواتر کامیابی کا حال سنا تو تیسرے موسم گرما میں مع اٹھارہ ہزار سپاہ  
 دریا سٹریٹ کو عبور کر کے - کارمونا - سیوائیل - اور میرٹھ فتح کرتا ہوا - ٹولید  
 کی طرف بڑھا - طارق نے جب موسیٰ کی خبر سنی تو ٹولید سے استقبال کو گیا -  
 موسیٰ نے اس کے ایک چابک مارا کہ باوجود مانعت کے تو آگے کیوں بڑھ گیا  
 اور کہا کہ تجھے سخت گیر اور تیز مزاج شخص ہرگز اس قابل نہیں کہ اس قدر مسلمانوں  
 کی حفاظت سپرد کیا دے اسکو قید کر دیا - جب اس سداۃ نظم کی خبر ولید تک پہنچی  
 تو اس نے ناراض ہو کر موسیٰ کو دمشق بلایا اور طارق کو پھر اس جگہ بحال کر دیا  
 پھر اہل شام میں ایک عربی سپہ سالار - گال کے جنوبی حصے پر جو  
 سپہی مونیاء مشہور تھا اور کہ اسون اور تربون پر قابض ہو گیا اور پھر گندی

اور ایکوٹی ٹینا پر چمک کر نثار شروع کر دیا۔ لیکن مسلمانوں نے شہر نو نور  
 میں ایوڈیز ڈیوک کو شکست فاش دی تاہم مسلمانوں کے غم میں کچھ فرق نہیں  
 آیا اور تھوڑے عرصے میں بیون کو تاخت و تاراج کر ڈالا اور قوم سے بھی خراج لیا  
 مسلمانوں نے یوگنن پر قبضہ کر لیا۔ صوبہ ناریون کے جدید گورنر عبدالرحمن نے  
 تمام گال کے فتح کا ارادہ کیا۔ اور دریائے گارو کے کنارے۔ ایوڈیز کو شکست  
 فاش دی یہاں سے منظر و منصور نو نور کی طرف بڑھا اور دہ چارلس جو فرانس کا  
 اصلی بادشاہ تھا استقبال کو بڑھا جہاں اس کے سینٹ مارٹن کے خزانے کا  
 پتہ لگا تھا۔ کو اکٹرا اور ٹوور کے درمیان دونوں فوجوں کا مقابلہ ہوا  
 چھ دن تو چھوٹی چھوٹی لڑائی مابین ہوئیں۔ ساتویں دن تمام بازار  
 جان نثاری و جان فردشی گرم ہوا۔ چارلس نے بذات خود داد دیرری دی  
 اوسکی جان نثاری سے فرانسیزیوں کا دل بڑھ گیا اور بہت جلد مجموعی  
 مخالفین پر حملہ کر دیا۔ مسلمانوں کی صفیں تہ و بالا ہو کر منتشر ہو گئیں اس  
 ہنگامہ میں اکثر فوج مسلمانوں کی نذر میدان جنگ ہوئی کہ میدان جنگ گنج  
 شہیدان ہو گیا اور مسلمانوں کو اس قدر نقصان پہونچا کہ آٹھ صدیوں تک  
 حکومت ہی لیکن پھر فرانس کی طرف منہ نہیں کیا اسکے بعد جب کہ شارلین  
 ملقب سکندر ثانی کو یہ معلوم ہوا کہ بنی امیہ کا پہلا خلیفہ عبدالرحمن سر ریہا  
 اوندلس ہوا ہے اور قاعدے کی بات ہے کہ نئی سلطنت میں مخالفین گروہ  
 حسب عادت فتنہ و فساد برپا کرتے ہیں ویسا ہی اوسکے عہد میں واقع  
 ہوا مفسدین نے شارلیمین کو فرانس سے اپنی مدد کو بلایا اس میں باغی مسلمان

اور اہل اسپین شریک تھے اور اسکو ہوس ملک گیری نے اڑھتھا  
 دسی اور پہلی فتح اسکی اور باعث دلیری کی ہوئی شالیمین گو بیسکن کی  
 سرکوبی سے ابھی فرصت نکلے تھی کہ یہ دوسری ملک گیری کی تدبیر عمل میں آئی  
 اور یہ قرار پایا کہ ادھر سے شالیمین اسپین پر حملہ کریں اور ادھر مسندین سپین  
 مختلف مقامات پر بغاوت کے اسکو مدد دین ششہ مین شالیمین کے  
 موافق اقرا کے سلسلہ کوہ پر نیز سے گذر کر زیرہ گوزہ کا محاصرہ کیا کہ اچانک  
 اسکو یہ خبر پہونچی کہ وئی کٹھ نے پھر سکن پر قبضہ کر لیا اور کولون کو بڑھا اب  
 بجز لوٹ جانیکے اور سلطنت کی حفاظت کرنیکے کچھ چارہ نہ تھا مع دستہ باؤ گلی  
 کے جلدی لوٹ گیا اور فوج عقب سے روانہ ہوئی کوہ پر نیز کے تنگ درون مین  
 قوم باسکن جو فرانسیسیوں کی جانی دشمن تھی بلارنگائی کی طرح سے ٹوٹ  
 پڑے اور اس قدر کشت خون ہوا کہ شاید ایک فرانسیس بچا ہو۔ اس خونریزی  
 کو انگلش مورخ نہایت خوفناک عبارت مین بیان کرتے ہیں جب شالیمین  
 روٹڈاسیہ لارگو موت کی خبر دی تو وہاں آکر بحالت غم روٹڈا کو دفن کر دیا۔  
 اور فرانس کو چلا گیا اسکے بعد قریب تین سو برس مسلمانوں نے پورے مجمع  
 سے اسپین پر حکومت کی۔ اور یوں تو خاندان گاتھ کے ورثا کو ہستانی  
 اضلاع مین وقتاً فوقتاً موروثی سلطنت کے کچھ کچھ حصے بزور شیر فتح کرتے  
 رہے لیکن ایسا مخدوش اثر کبھی پیدا نہیں ہوا جو سلطنت کا باعث خرابی ہو  
 تا آنکہ گیارہویں صدی مین اضلاع گلیسا لبون کشنائل۔ سکیان مین  
 اپنے مسیح بھائیوں کو دیکھ کر یہ شرط ٹھہری کہ مسیح اس غیر آباد ملک مین آزاد نہ

حکومت کرین اور مسلمانوں کے ملک میں خلل انداز نہ ہون غرضکہ بالائی اسپین کے پہاڑ اور وادی غیر مرزوعہ پر نصارا قابض رہے پرتگال کی حد تک اور ماہین شاداب ملک میں اہل عرب کی حکومت رہی اور خاصکر اسی کا نام ملک وندلس تھا اہل عرب نے وہ عظیم الشان اور بدیع المثال سلطنت قائم کی اور وہ تہذیب و شائستگی پھیلانی کہ جسے تمام یورپ کو حیرت میں ڈال دیا گورنٹ اسلام نے نصارا کو عام اجازت دیدی تھی کہ اپنے قدیم قاعدے جاری رکھیں وہ خود ہی ٹکس وصول کرتے تھے اور قضیہ فیصل کرتے تھے جو گاتھ کے زمانے میں ان کے خواب و خیال میں بھی نہ تھا فقط ایک ہلکا سا ٹکس یعنی خزیہ نصارا کو ادا کرنا پڑتا تھا اور خراج بطور لگان آراضی ضرر و کا نصارا اور مسلمان دونوں دینے میں برابر تھے حق انتقال جاہلاد رعایا کو اسی مبارک عہد میں حاصل ہوا جو عہد گاتھ میں مطلق نہ تھا نہ ہی اثون کسی طرح کی اخلاص نہ تھی کہ ہر شخص جسکی چاہے پریش کرے اور جسے چاہے سجد بناوے جسکا یہ نتیجہ ہوا کہ آٹھ سو برس کی حکومت میں ایک نفع بھی بغاوت نہیں ہوئی اور سب ہی کچھ تھا مگر غلاموں کے لیے جو گاتھ اور رومن کے سختی سے تنگ آگئے تھے نہایت مبارک ہوا ضابطہ علانی اسلام کا نہایت نرم اور شایستہ قانون ہے کیونکہ جسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کا قدیم قانون کی نسبت کو یاد کیا تو اسکو سہل کرنے میں کوئی دقیقہ فرو گذاشت نہیں کیا فرماتے ہیں کہ تمہارے بھائیوں کو خدا نے تمہارا زیر دست بنایا ہے چاہیے کہ جو کچھ کھاؤ وہ انھیں کھلاؤ اور جو آپ پہنو وہ انھیں پہناؤ اور ایسے کام کی تکلیف مت دو جو



اونیکی طاقت سے باہر ہو۔ اور جو شخص اپنے غلام کو بُری طرح رکھتا رہتا  
 میں داخل ہوگا اسلام کے اخلاقی اصول میں سے زیادہ حسان غلاموں کی  
 آزادی ہے اسپین میں علاوہ اون عربی گروہوں کے کہ جنکا دست تصرف  
 ملک وندلس میں دراز تھا بربری اور مور ایک جز غالب تھی اور ہر فرقے کو یہی  
 خواہش تھی کہ ہماری قوم کل اسپین پر قابض و متصرف رہے اور یہی امر باعث  
 نزاع اہل بربر و اہل عرب کا تھا غرض کہ ستر برس تک باہم دست و گریبان رہے  
 جسکا آخر نتیجہ یہ ہوا کہ بحر روم کے نشیب میں مغربی کنارے پر بربریوں کی سازش  
 سے رعایا بگڑ بیٹھی اور عربوں کو شکست فاش ہوئی تاہم تیس ہزار فوج تازہ دم ملک  
 شام سے اونیکی یعنی عربوں کی مدد کو آئی اور بربریوں پر حملہ آور ہوئی مگر ایک سخت  
 کشت و خون کے بعد پس یا ہو کر قلعہ سوطا میں محصور ہو گئی اور چونکہ مسیحیوں کو  
 بسبب سخت گیری عربوں کے ایک گونہ تاراضگی بھی تھی جب عربوں کی شکست  
 اور بربریوں کی فتح کی نوبت پہونچی تو جنرل منوسا نے علم فساد بلند کیا۔ اور  
 کل شمالی صوبوں میں یک بیک شورش پیدا ہو گئی اور وقت عبدالملک  
 امیر اوندلس نے شامیوں کو ملک فریقہ سے جہاز بھیجا بلایا چنانچہ شامیوں نے  
 اُس ملک کو زرخیز اور شاداب و متمول بخلاف فریقہ کے پایا۔ ملک گیری کی  
 ہوس نے یہاں تک اوندکو بہوت کیا کہ عبدالملک کو مغرول و قتل کر کے اپنے  
 میں سے ایک شخص کو وہاں کا امیر کر دیا اس باعث سے ایک عرصہ تک عرب اور  
 بربر میں باہمی جنگ جہال رہا۔ اور اسکے باعث سے ملک تباہ ہو گیا آخر خلیفہ  
 دمشق نے ایک لاق اور عقلمند شخص کو اپنی طرف سے گورنر کر کے بھیجا۔ یہاں

بکراؤنے جو بانی فساد تھے اونکو جلا وطن کیا اور جو لوگ کہ مصر کے رہنے والے تھے اونکو مرثیہ میں آباد کیا اور فلجوطین کے باشندے تھے وہ سید و نیا و الجیرس میں آباد ہوئے۔ جاردون کے رہنے والے اسی جی اولیٰ بنی مالا گامین اور دمشق کے رہنے والے البولانی گرائڈاغ غناطین۔ کرن کے باشندے جن میں آباد ہوئے اسوقت اوندلس کی باہمی خانہ جنگی تو موقوف ہوئی مگر گروہی مخالفت باقی تھی۔

### پہلا عہد سلطنت اسلامی اسپانیول کا .

بعد فتح موسیٰ اور طارق دمشق کے زیر فرمان خلفا بنی امیہ دمشق کے رہا ۳۵ ہجری مطابق ۶۷۰ء لغایت ۳۸ ہجری مطابق ۶۷۷ء تک جہین اکیس امیر موسیٰ سے لیکر یوسف تک مقرر ہوئے جبکہ تقرر والی مصر اور قریہ کی طرف سے ہوتا تھا۔ اور اکثر ایسا بھی ہوا کہ وہاں کے اہل سلام نے برضا مندی سپہ سالاران فوج کے کوئی امیر منتظم مقرر کر لیا اور اسکی منظوری دار الخلافت سے ہو گئی یا کوئی دوسرا امیر اسکی جگہ پر وہاں سے مامور ہو کر آ گیا۔ ان کیلئے افسروں میں جو چھیالیس برس کے عرصے میں وہاں مامور ہوئے بعض بڑے منتظم اور مذہب تھے جب کہ موسیٰ ابن انصیر ولید کی خلافت میں مرا۔ اور اس کے بعد اسکا بیٹا عبد المعز دو برس حکم ان رہا اور اسکو سلیمان بن عبد الملک نے جامع رسی میں قتل کیا۔ پھر عبد الرحمن ابنے ملک فریق قبضہ کیا تھا بعض بعض غلامانے مایہ مسخر کر لیے تھے بڑے معرکے جنگ کے

اونے واقع ہوئے بعض معرکوں میں شکست بھی ہوئی بعض اوقات لڑکے  
 مسخر کیے ہوئے نکل بھی گئے اور باعث اسکا یہ ہو کہ بعض منر و زمین ایسے  
 مقرر ہوئے جو سخت غیر منظم تھے اور ارباب فوج اور سکان اسلام اونکی حکومت  
 سے بسبب ظلم و ستم کے سخت ناراض تھے آخر یہ نوبت پہنچی کہ آپس کی جنگ نے  
 جدال سے حکومت میں ضعف آگیا۔ اور اہل فرنگ جنہوں نے کوہستان میں  
 اپنا معاون کیا تھا اپنے اپنے مقبوضات کو بڑھانا شروع کیا اسی ایام بد علی  
 یعنی شہداء ہجری مطابق ۳۵۷ء میں عبدالرحمن داخلی اموی مع فتح و فیروزی  
 سریر آراے اوندلس ہوا۔

### خلافت بنی امیہ و عبدالرحمن پہلا خلیفہ اندلس

باقی ماندہ مغرول شدہ خاندان بنی امیہ کا ایک ممبر عبدالرحمن اموی بن معاویہ  
 بن حشام بن عبدالملک بن مروان بن الحکم نامی بھی تھا کہ جسکے تمام غریز و اقارب  
 کو سنگدل عباسیوں نے نہایت جابرانہ طور سے ڈھونڈ ڈھونڈ کر خاک میں ملا  
 یہ بیچارہ جان بچا کر بھاگ کر دریائے فرات تک صحیح اور سالم پہونچ گیا۔ اور ایک  
 گائون کے قریب بود و باش اختیار کی ایک دن کیا دیکھتا ہے کہ گائون میں  
 تسلک مچا ہے۔ اور عباسیہ نشان کا سیاہ پھریرا لہرا رہا ہے۔ وہ اوس حالت  
 پریشانی میں اپنے بچہ خرد سال کو گود میں لیکر مع غلام مسیحی بدر کے دریا کی  
 طرف بھاگا اور بلا خوف دریا میں کود پڑا اور اوسکا بھائی جو اس سے ذرا  
 پیچھے رہ گیا تھا اوسکو لشکریوں نے مار ڈالا اور یہ ریا تیر کر صحیح سلامت کنارے پہونچا

مع یحییٰ کے آگیا اور یہاں سے منزلیں طے کرتا ہوا افریقہ پہونچا جہاں اوسکے  
 قبیلے کے کچھ لوگ تھے وہ مل گئے۔ اوسوقت عبدالرحمن کی عمر پوری بیس سال  
 کی تھی۔ ہر چند اوسنے چاہا لیکن شوکت حکومت عباسیہ نے اوسکی خود سری او  
 سرسبزی کا کوئی موقع نہیں دیا پانچ برس تک سواہل بربر پر خراب خستہ پھرا کیا  
 جب اوسنے اتبری اوندلس کا حال سنا تو اپنے غمخوار غلام بدر کو سوزا ان لیت  
 شام کی خدمت میں اوندلس بھیجا اور پھر حسب الطلب وکے <sup>۵۶</sup> شمع میں  
 اسپین میں مع الخیر داخل ہوا اوسوقت میں امیر اوندلس برائے نام یوسف  
 تھا پہلے پہل عبدالرحمن سبواہل اور آرا کی ڈونا آیا۔ یہاں کے باشندوں نے  
 بڑی دھوم دھام سے اوسکا استقبال کیا اور یہاں سے ہر طرح مسلح اور ہتھیار  
 ہو کر قرطبہ کی طرف بڑھا۔ اودھر سے یوسف گورنہ قرطبہ وکے مقابلے کے لیے  
 نکلا مگر پھر وادی البکیر دونوں لشکر دن کی مانع عبور رہی بالآخر یوسف کو  
 صلح کے چلنے سے مطمئن کر کے دفعتاً دریا عبور کر کے لشکر یوسف پر جا پڑا۔ یوسف  
 کا لشکر مقتول و مجروح ہو کر مفرور ہوا یہ مفتوح و منصور شہر میں داخل ہوا اور  
 اہل شہر کو جان و مال کی امان دی اور یوسف کے حرم سرا کو باغ از محفوظ  
 رکھا۔ سال بھر میں تمام اسلامی اسپین پر تصرف ہو کر خاندان بنی امیہ کی  
 بنیاد ڈال دی جسکی حکومت تین سو برس تک قرطبہ میں قائم رہی۔ اگرچہ  
 عبدالرحمن اوندلس پر قابض ہو گیا۔ مگر استحکام اوسکا بغیر بہت سی لڑائیوں  
 کے ممکن نہ تھا۔ وہ اپنی اولوالعزمی سے اون مفید اور جنگجو قوموں میں  
 قدم جائے رہا اور داد دلیری ہی اور ہمت بلکی میں بھی مستعدی ظاہر کرتا رہا

نہایت چست و چالاک تھا ہر امین دوراندیشی سے قطعی فیصلہ کرتا تھا مگر کسی قدر  
 شکی فراں بھی تھا کبھی درشت اور جابرانہ طریقہ کا برتاؤ کرتا کبھی خود مطلبی کے حکیمانہ رویہ  
 اختیار کر لیتا۔ غرض کہ ابن الوقت اور مطلب پرست تھا۔ ابھی اوندلس میں آئے  
 عبدالرحمن کو زیادہ عرصہ نہ گزرا تھا کہ ابن مہیث گورنر فریقہ بموجب حکم منصور  
 خلیفہ عباسی بغداد کے پورا بیڑہ جازون کا لیکر اوندلس کو روانہ ہوا کہ سلطنت  
 عباسیہ کے مضافات میں داخل کرے بلاروک ٹوک اوندلس میں داخل ہوا۔  
 اور عبدالرحمن کاربونہ میں محصور ہو گیا دو مہینے تک سخت محاصرہ رہا مگر عبدالرحمن  
 جو شدید موقعوں پر حکمت عملی سے کام لیتا تھا اس میں محاصرہ کی غفلت  
 دریافت کر کے ایک شب کو مع سات سو جانباز دلا ورون کے قلعہ سے نکلے  
 وقتاً عباسیوں پر جاڑا اور شکست فاش دی اور جمیع سرداران فوج عباسیہ  
 کے سرکماند ہر ایک کا نام ایک ایک پرزہ کاغذ پر لکھ کر اسکے کان میں لگا دیا  
 پھر اون سروں کو ایک بیگ میں بند کر کے ایک حجازی کے ہاتھ خلیفہ منصور  
 کے پاس بغداد روانہ کیے۔ جب منصور نے بیگ کھولا تو نہایت غصہ اور تین  
 آکر بولا کہ الحمد للہ وانشاء اللہ کہ میرے اور اس شخص کے درمیان میں سمندر حایل ہے  
 اور جب کچھ اسکا غصہ فرو ہوا تو عند التذکرہ کہنے لگا کہ سچ تو یہ ہے کہ اس نسل  
 قریش کے بادی جرات اور پروا دشمنی اور جن تدبیر کی مجھے سخت حیرت ہے  
 کہ ایسے خطرناک سستہ میں پڑنا اور اپنے تئیں دراز دشوار گزار ملک میں پھینک دینا  
 اور وہاں کے مختلف گروہوں کے باہمی حدود و عداوت سے مستفید ہونے کے  
 موقع نکالنا اور انکو آپس میں لڑا کر اپنا پہلو بچانا اور رعایا کو رضانہندی

مطیع کر لیا۔ اور تمام وقتیں دور کر کے اوس نامحزب پر خود سر حکومت کرنا  
 یہ سب کس قدر حیرت انگیز واقعات ہیں۔ بعد ازیں اوس کا حصہ تھانہ کسی نے  
 کیا نہ کر سکا۔ عباسیوں کی شکست فاش نے عبدالرحمن کے لیے کامیابی  
 کے رہتے کھول دیے اہل طلیطلہ یعنی ٹولیدو۔ اگرچہ مدت تک مقابلہ پراڑے  
 رہے مگر اوس نے اپنی حکمت علی سے اونکو بھی صلح پر راضی کر لیا اور شرط یہ ٹھہری  
 کہ وہ اپنے تمام سرداروں کو اوس کے حوالہ کر دیں اور اونکو اپنے قبضے میں لیکر  
 طح طح کی ادیت سے مار ڈالا اسی طرح فریق یمن سے خوفناک آثار دیکھ کر سبیل  
 طریق ملاحظت سے پیش آیا۔ پھر اونکے سرغنہ کو بھی حرم سرا میں بلا کر شربت  
 مرگ چکھایا اور اس قدر اومین باہمی تفرقہ ڈالا کہ بربری جو معاون اور مددگار  
 تھے اونکو حکمت علی سے جدا کر دیا اور بیس ہزار بربری کو تہ تیغ کیا جو ایک قبرستان  
 میں مدفون ہوئے بعد اوس کے انھیں مفسد سردار باقی ماندہ نے شاہ یمن شہنشاہ  
 فرانس سے سازش کر کے شاہ یمن سینٹ۔ شاہ فرانس کو واسطے تخریب ملک کے  
 طلب کیا جس کا نتیجہ زار گورہ کے عبرت خیز میدان میں ظہور پذیر ہوا کہ تمام لشکر  
 فرانس کا وہاں غارت ہوا جس کا ذکر پہلے ہو چکا ہے اس محرکہ کے بعد نہ تو شہنشاہ  
 فرانس نے ارادہ فتح اسپین کا کیا اور نہ کسی عربی یا بربری سردار نے سرتابی  
 کی۔ ایک قدیم مورخ عربی ابن ہشام لکھتا ہے کہ عبدالرحمن بڑا رحم دل اور  
 شایستہ شخص تھا اوسکی تقریر نہایت فصیح اوسکی قوت مدد کہ نہایت تیراؤ  
 وہ معاملات پر جورائے قائم کر لیتا استقلال اور قائم مزاجی سے اوسکی نیل  
 کی طرف متوجہ ہوتا چست و چالاک اور زندہ دل عیش عشرت سے متصف

امویہ سلطنت کو خود انجام دیتا اہم معاملات سلطنت میں تجربہ کار مدبروں سے مشورہ لیتا نہایت دلیر تھا میدان جنگ میں سب سے پہلے حملہ آور ہوتا اور سکا غصہ نہایت خوفناک اور سکا چہرہ حسین دوست دشمن پر ہیبت اور جلال ظاہر کرتا۔ جمعہ کے دن مسجد میں خطبہ پڑھتا یا روز کی عبادت کو جاتا عام خوشی کے جلسوں میں رعایا کے شریک ہوتا مگر افسوس کہ موت نے اس کو بھی نہ چھوڑا چنانچہ ۳۵ھ میں قریبہ کو دارالامارۃ بنایا اور یہ سلطنت اسپانیہ مالک شرقی اسلام سے متفق ہوئی اسی نے گردشہ کے حصار بنایا نہرون کے ذریعہ سے تمام شہر میں پانی پہنچایا۔ بہت بڑی جامع مسجد کی بنا ڈالی خرما اور انار کے درخت دمشق سے منگا کر لگائے باوجود مخالفت آب و ہوا کے علم خلافت کے ذریعہ سے پیداوار عمدہ ہونے لگی اور علوم اور صنائع کو ترقی دیکر ۲۹ ستمبر ۳۵ھ مطابق ۳۲ھ عری کے برس حکومت کر کے قضا کر گیا اسکے بیٹے بیٹے تھے اوئین سے سب سے چھوڑ بیٹے ہشام کو ولیعهد مقرر کیا تھا جو اسکے بعد تخت نشین ہوا:

### ہشام بن عبد الرحمن

بروقت تخت نشینی ہشام کے ایک نجومی نے پیشین گوئی کی تھی کہ یہ صرف آٹھ برس زندہ رہیگا ہشام کے دو بھائی یعنی سلیمان و عبد اللہ اپنی حق تلفی تصور کر کے آمادہ لڑائی کے ہوئے مگر کئی لڑائیوں میں ان کو ہزیمت ہوئی آخر ش مجبور ہو کر ہشام کی اطاعت قبول کی اور اسکے ہاتھ پر بیعت کی اہل ذنوب سے بھی ہشام کو لڑنا پڑا مگر معرکے میں وہ کامیاب ہوا

قوم برمیوڈو اور قوم ڈیکان کا بادشاہ اکیٹوریا کا ایسا زیر اور مجبور ہوا کہ ۹۷۹ء  
 مطابق ۱۰۳۷ھ ہجری میں اطاعت کا عہد نامہ نہایت ذلت کے ساتھ لکھا اور  
 دستخط کیے۔ ہشام کے لشکر کے سپہ سالاروں نے ۹۸۳ء اور ۹۸۴ء میں مطابقت  
 ۱۰۳۷ھ ہجری میں فرانس کے ملک پر یورش کی شہر مشہور اور معمور بالدانزار بول  
 پرتغال میں پہنچے اور سکو خوب لوٹا اور سارا شہر جلا دیا وہاں سے آگے بڑھے  
 کاماسون میں ڈیوک ولیم قیصر شارلیمان بادشاہ فرنگ کا نائب بڑے لشکر  
 کے ساتھ مدافعت پر آمادہ ہوا بڑی گھمان لڑائی ہوئی آخر میں ولیم کو  
 شکست ہوئی۔ اور اسلام کے سپہ سالاروں کو بہت غنیمت ہاتھ آئی لیکن  
 ان ممالک پر قابض نہ رہے واپس چلے آئے۔ ہشام نے پانچواں حصہ  
 اوس مال غنیمت کا کہ فرانس کے ملک سے ہاتھ آیا تھا جامع مسجد قرطبہ کی  
 تعمیر میں جبکی بنیاد اسکے باپ عبدالرحمن اول نے ڈالی تھی صرف کیا  
 اور انے ۹۷۹ء مطابق ۱۰۳۷ھ ہجری میں قریب آٹھ برس کے حکومت  
 کر کے قضا کی اوس عرصہ قلیل میں وہ دہ نیک کام رفاه عام کے کیے کہ  
 باید و شاید۔ دربار اسکا عالموں صوفیوں و تجاروں کا محزن تھا نہایت  
 کریم النفس حمدل غریب پرور۔ اکثر خود بھیس بدلہ شہر کو شہر کے کل  
 باشندوں کا حال دریافت کرتا ملک میں جاسوس مقرر کیے بیمار و نکلی عیاد  
 کو بذات خود جاتا اور انکی تیمارداری کرتا باوجود رقیق القلب کریم النفس  
 ہونیکے نہایت شجاع بعض لڑائیوں میں فوج کی سپہ سالاری خود کرتا فوج  
 کی تعداد نسبت سابق کے زیادہ کر دی قرطبہ کا پل دریا وادی الکبیر



پراوسکا یا دگار ہے سیر و شکار کا نہایت شایق۔ مگر افسوس کہ نجومیوں کی پیشین گوئی پوری نہ ہونے پائی تھی کہ انتقال کیا سات برس سات مہینے ۸ یوم حکومت کی اسکے بعد اوسکا بیٹا۔ حکم حاکم ہوا۔

## تیسرا بادشاہ قرطبہ کا حکم بن ہشام

اوسکی کنیت ابو العاص تھی اسکے عہد میں پھر سلیمان اور عبداللہ بن عبدالرحمن اوسکے چچاؤں نے خروج کیا بعد جنگ و جدال کے سلیمان قرطبہ و الفشاشہ ع کی لڑائی میں مارا گیا اور عبداللہ کا قصور حکم نے اس شرط پر معاف کیا۔ کہ وہ افریقیہ میں سکونت قبول کرے اس کے عہد میں رعایا نے دو غدر خفیف کیے ایک ۳۲۲ھ ہجری مطابق ۹۳۴ء ع کے شہر ٹولیڈو میں دوسرا ۳۳۲ھ مطابق ۹۴۴ء ع میں خاص قرطبہ میں جسکی تفصیل یہ ہے کہ اسکے عہد میں علما و فقہا۔ اور طلبہ متعصبین نے فساد عظیم برپا کیا جسکی کیفیت مورخان سچی نے اس طرح لکھی ہے کہ مفسد۔ یا تو خود نو مسلم تھے یا نو مسلموں کی اولاد۔ اور قاعدے کی بات ہے کہ مذہبی پابندیوں میں نوبت اصل مسلمانوں پر بھی سبقت لیجاتے ہیں اور ہشام کے وقت میں بسبب بیج علم اور احکامات شریعت کے ان لوگوں کا نہایت اعزاز و اکرام تھا۔ اس باعث سے فقہا اور طلبا کی نہایت کثرت ہو گئی۔ بسبب کثرت مدارس اور اکثر احکامات کے اجرا کا مدار انھیں کی راے پر ہوتا رہا اسی عرض میں علامہ یحییٰ مدینہ منورہ سے آئے اور ہشام کی دینداری کی اڑ میں قرطبہ

نہ ہی گروہ کے ملکی اقتدار کو حد سے زیادہ بڑھا دیا جب ہاشم ثلثہ عین مرا  
 از سلطان حکم حاکم ہوا وہ اس قدر مانند ہاشم کے متشخص اور نہ تھاندا  
 زہد و تقویٰ اور اسکے فراموشی میں تھا ایک سادی وضع کا آدمی تھا تو پہلے علمائے  
 نے پابندی شرع کی ہدایت کی جب کچھ اثر نہ دیکھا تو عقل و عین نفرت اور  
 نلاست شروع کی آخر تنگ ہو کر اسکے مغزول کرنے اور کوئی صالح شہزادہ کو  
 تخت نشین کر نیک منصوبہ باندھا اور ثلثہ عین اکثر عوام الناس کو سلطان  
 بدطن کر دیا سلطان سے عجیب و غریب خواہ اور ہمد تمے بائیکہ کر نیا تھا  
 نوبت پہونچی کہ اگر بازاروں میں یگا دو کا عجی ملا۔ بلا کے مار ڈالتے تھے ایک  
 مرتبہ کا ذکر ہے کہ ایک عجی سے اور عرب سے بازار میں تکرار ہوئی تمام شہر کا  
 اور فقہا جو گوشہ شہر میں آباد تھے مدد کو آہونچے۔ اور جا کر حرم ستر سلطانی  
 کو گھیر لیا اور قریب تھا کہ وہاں جس کے سلطان حکم کو مغزول یا مقتول  
 لیکن چونکہ اسکا اقبال یا اور تھا اسے فی الفور ایک دستہ سپاہ کو حکم کیا کہ  
 فی الفور پہونچتے ہی جا کر فقہا کے محلہ میں آگ لگا دیں چنانچہ اونہوں نے  
 حکم کی تعمیل کی۔ جب باغیوں نے یہ تازہ آفت دیکھی اہل عیال کر بچانے  
 کو اپنے گھروں کو چلے گئے اور محصورین نے اونکو تیغ کیا جو کچھ اوس سنگم  
 میں مارے گئے سوارے گئے باقی کو جلا وطن کر دیا علاوہ عورتوں اور بچوں  
 کے قریب پندرہ ہزار تو سکندریہ میں سپاہ گزم ہوئے۔ اور آٹھ ہزار  
 فیض مرا کہ میں۔ باقی فقہا جو عربی نژاد تھے یا مذہبی پیشہ وہ سوارے جلا وطنی  
 سے محفوظ رہے اور ان میں سے ایک شخص نے عند الاستفسار جواب دیا

کہ سلطان سے نفرت کرنا عین اطاعت خدا ہے اس پر حکم نے کہا کہ جو تجھے  
مجھ سے نفرت کر نیکا حکم دیتا ہے وہی مجھے تجھ سے چشم پوشی کا۔ جا اور خدا  
کی حمایت میں رہ۔ اس ہنگامے میں اطراف کے نصرا نے وقت و صبت  
غینت جانکر اطراف سے بلاد اسلام پر چڑھائی کر کے بایسلو نہ پر قبضہ کر لیا  
سلطان حکم نے تالیس برس ایک مہینہ پندرہ روز حکومت کر کے ۶۲۶ھ  
مطابق ۱۲۳۷ھ ہجری میں انتقال کیا او کو بعد اسکا بیٹا عبدالرحمن ثانی تخت نشین ہوا

### عبدالرحمن ثانی

قرطبہ کا چوتھا بادشاہ عبدالرحمن بن حکم بن ہشام بعد انتقال اپنے باپ کے  
۱۲۳۷ھ ہجری میں قرطبہ کے تخت پر بیٹھا اسکو عبدالرحمن اوسط بھی کہتے  
ہیں عبدالقدوس بن عبدالرحمن جو ممالک غرقہ میں نظر بند تھا پھر ممالک مغربہ  
میں برسر شورش ہوا۔ مگر لڑائی میں اسکو شکست فاش ہوئی اس کے وقت  
میں اندرون ملک میں ہر طرح امن و اطمینان رہا اور بخر خیزہ سرحدی سیحون  
کے کشتی کو کہ جکا تدارک اسنے بخوبی کر لیا۔ جبکہ ہم مختصر مذکور کرتے ہیں۔ اور  
کوئی واقعہ عظیم نہیں ہوا ۱۲۳۸ھ میں شہر اور ممالک بارسلونہ۔ قوم فرنگ  
سے پھر چھین لیا ۱۲۳۹ھ میں اہل اسلام کے بہازات کے پیرے نے بندر  
ماریل کو جلا کر خاک سیاہ کر دیا اور ۱۲۴۰ھ مطابق ۱۲۳۹ھ ہجری کے او  
پھر ۱۲۴۱ھ مطابق ۱۲۴۰ھ ہجری کے قوم اسکا نڈنیوی کا امیر البحر  
نے دو مرتبہ مع لشکر جراب کے اسپانیہ کے کنارے پر آیا دونوں مرتبہ شکست

ابوٹھائی۔ اور اہل سلام کامیاب رہے عبدالرحمن دوم نے اندرونی نظام اپنے ملک کا بہت عمدہ انصاف و عادلانہ کے ساتھ کیا۔ رفاہ عام کی خاطر کثرت سے بنائیں مسجد قرطبہ کی بھی ترسیم کی علاوہ انہیں ساجد و مدار کشش سے طیار کے سڑکین ملک میں ہر طرف بنائیں نہرین جا بجا زراعت کی سیر کے واسطے طیار کین۔ علوم اور صنائع کا نہایت عاشق تھا اوسکی اشاعت میں نہایت کوشش کی دارالضرب بنایا۔ اور اپنا سکہ جاری کیا مگر اس قدر اسکے راج میں مثل عبدالرحمن سابق کو استقلال اور قائم فراہمی نہ تھی۔ نفس بی دریغ عیش پسندی میں مصروف رہتا۔ قرطبہ کو عمارات اور مکانات سے رشک بناد بنا یا۔ اور آپ بھی دنیوی زندگی بیودہ تفریح اور عیش پسندی میں تانی ہارون رشید تھا شہر و سخن سے بھی اوسکے پوری دلچسپی تھی اور طلبیت نہایت موزوں۔ اور معاملات سلطنت چار شخصوں کی سپر منحصر رکھے۔ پہلا فارباب جو فن موسیقی استاد زمانہ مشہور تھا دوئمرا مولانا یحییٰ فقیہ اشکا ذکر ہو چکا ہے۔ تیسری طرب سلطان کی دلربا ملکہ۔ چوتھا نصر ایک حبشی غلام۔ فارباب سلطان کا استغیر شیر کارنگیا کہ اگر ہم اوسکو اوندلس کی نفس ناطقہ کہیں تو کچھہ بجانہ ہوگا۔ نصر اور ملکہ طرب ایک قریب مستمالینہ و مشارالینہ ہو۔ فارباب اہل میں ایران کا رہنے والا اور بغداد کے کلاؤت اسحاق کا شاگرد رشید تھا ایک دن خلیفہ ہارون رشید کچھ مدت میں استاد پر سبقت لیگیا استاد نے حسد کے سبب سے خلیفہ کو برا لکھتے کر کے حبلا وطن کرادیا وہ عبدالرحمن کا شہرہ سنکر اندلس آیا عبدالرحمن نے اوسکی امید سے زیادہ قدر و منزلت کی اور اوسکی لیاقت و دانائی

سے اس قدر محفوظ تھا کہ اکثر ساتھ بٹھا کر کھانا کھلاتا۔ اور گھنٹوں گانا سُنتا۔  
 فاریاب علاوہ گانیکے اکثر عجیب غریب گذشتہ فسانے اور حکایات حکمت آمیز  
 سنا کر خوش کرتا کیونکہ بسبب کثرت مطالعہ کے اسکی معلومات نہایت وسیع  
 تھی ہزار سے زیادہ اسکو راگ راگنی حفظ تھے۔ طنبورہ پر پانچواں تارا اسکا  
 نکالا ہوا ہے گانا اسکا آدمی کو محو اور از خود رفتہ کر دیتا تھا اور سکا طرز تعلیم بھی  
 سب سے نرالا تھا شاگرد کو اپنے سر میں گانیکے گوشش کرانا اگر آواز کمزور ہوتی  
 تو کمزور میں ٹپکا باندھتا اور اگر زبان لکنت یا زہرہ کرتی تو مُنہ میں لکڑی کا  
 ٹکڑا رکھواتا کہ دونوں جڑے فراخ ہو جاوین اسنے سر کے بالوں کا اپنا  
 نیا طریقہ ایجاد کیا تھا۔ گول کباب اور ایک قسم کی ترکاری جسکو ایس پی ری  
 گیس کہتے ہیں اور ایک قسم کی رکابی ایجاد کی جو قاب الفاریاب مشہور ہے  
 کالنج کے کوزے چرمی بستر اور بہت سے اسباب شرت اسنے ایجاد کیے لباس  
 تبدیل کرنے کا طریقہ موسم کے ساتھ بتدیج اسنے ایجاد کیا غرض کہ آرام و آسائش  
 کی چیزوں کے ایجاد کرنے میں وحید العصر تھا باوجودیکہ مسلمان سیمون کے ساتھ برادر  
 برتاؤ کرتے تھے اور بڑی محبت سے پیش آتے تھے نہ ہی فرائض ادا کرنے میں  
 کبھی ہرج نہ ہوتے حرفت و تجارت میں مسلمانوں کے ہمسر تھے دنیوی جاہ  
 و جلال میں برابر گورنمنٹ اسلام نے وہ آزاد پالسی آتی کہ دنیا میں اپنی آپ  
 نظیر ہے لیکن باوجود اس لطف و احسان کے مصرعِ حضور را چکنم کو ز خود  
 برنج درست نہ ایک قرعہ بنام تھا و شہد اید اہو کہ جسے اپنی آپ جان دنیا  
 موجب نجات سمجھا اور شہادت کا یہ نیا طریقہ ایجاد کیا کہ الفاظ ترکیب

وسب شتم آمیز قاضی کے رو برو ادا بنے حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بنین  
 کہتا کہ اسکا پاداش میں وہ حکم قتل کا دے کہ جبکہ باعث سے وجہ شہادت کاٹے  
 اور اس امر کو دیکھنے یہاں تک واج پایا کہ ایک مہینے میں سات شہید ہوئے اور  
 بڑا بانی اسکا پوتو جیس تھا جسکو اصل قضیہ فلورا اور مریم اور پوتو جیس کا مریم کی  
 شہادت اور پوتو جیس کی اشتعالک اصل کتاب میں دیکھے آخر جسکا فیصلہ  
 باہمی سبھی واسلامی نے اس طرح پر کیا کہ اب آئندہ کوئی ایسی حرکت کرے گا  
 وہ ولی نہ ہوگا مردود دارین ہوگا اور ذات سے خارج تینتیس برس حکومت  
 کر کے مکہ ہجری میں مرا مطابق ششوع۔ ربیع الآخر سال ۱۲ ہجری میں پیدا  
 ہوا تھا بعد اس تحریر اور عبدالرحمن ثانی کے پوتو جیس جو بانی شہدا تھا قید  
 سے رہا ہوا اس کے بعد بیٹا محمد اسکا جانشین ہوا۔

### محمد بن عبدالرحمن

پانچواں بادشاہ قرطبہ اور مالک اندلس کا محمد بن عبدالرحمن دوم بن حکم  
 کہ باپ کے مرنے کے بعد بادشاہ ہوا۔ لیکن اس انتظام سلطنت کا نہ ہو سکا  
 انکے مہدین ایکٹ ابوائی تھا جسکا نام کلب تھا۔ شہر ٹولیڈہ اور اوکو اطراف  
 پر قابض ہو گیا انکے عہد میں برابر مفسد برپا رہے۔ اکثر ممالک غیر منظم ہو گئے  
 اس اندرونی غدر کے باعث عیسائیوں کو موقع ملا۔ انھوں نے خوب ہاتھ  
 پاؤں پھیلائے۔ الفونسو سوم کہ والی اپنی ریاستہامی موروثی گالڈستہ اور  
 اسٹوریہ کا تھا منجملہ اوس ریاست کے کہ اس کے ملک سے نکال کر قرطبہ میں شہر  
 کر لی گئی تھی اور مملکت لبان کا کچھ حصہ اور کچھ قدیم قسطلان یعنی کسٹیل اور

اسطرامد پور کا۔ اور بہت بڑا حصہ لوسی ملائیم کا انھوں نے پھر لے لیا۔ ان  
 لڑائیوں میں متواتر شکست اہل اسلام کی ہوتی رہی پھر عیایہ اسلام پر  
 قحط کے سخت مصیبت پڑی بارے نماز استسقا وغیرہ کی برکت سے یہ بلا ٹلی۔  
 ششہ میں ایک دوسری آفت پہنچی۔ ایک زلزلہ آیا جس سے کتنے قصبات  
 اور قریات دھنس گئے۔ شمالی عیسائی دریائی ڈاکوؤں اور چوروں نے ششہ  
 اور شہر میں کنارے کے ملک کے لوگوں کا دم ناک میں کر دیا۔ ان مصیبتوں  
 کے ساتھ محمد بن عبدالرحمن کی سلطنت کا زمانہ طویل ہوا چونتیس برس گیارہ  
 مہینے حاکم رہا ششہ ہجری ماہ جولائی ششہ میں انتقال کیا یہ نہایت ظالم اور  
 خود سر اور تنگ چشم تھا۔ اراکین دربار کی تنخواہ میں تخفیف کر دی۔ اور مستعصب  
 مزاج تھا تمام کلیسا سمار کر ڈالے۔ انھیں دنوں میں دراز کے دوراہب  
 شہدا کے تبرکات لینے قرطبہ آئے اور یہاں سے اونکی ہریان ایک خوبصورت  
 بیگ میں اپنے ملک کو زیارت کے واسطے لیکئے۔ پھر پوچھ جس نے بدر بانی  
 پر کمر باندھی قاضی نے ہر چند ہتھکڑی لٹکیں چونکہ اوسکی موت آگئی تھی ایک سنی  
 قاضی نے بموجب قاعدہ کونسل کے کہ قتل کرنا اوسکے اختیار سے باہر تھا پوچھ کیا  
 کہ جہنم مجتہدین نصار بھی شامل تھے چالان کر دیا۔ اونھوں نے بھی اسے سمجھایا لیکن اس  
 خود رفتہ نے اپنی زبان بیوہ گوئی سے بندہ کی آخر بموجب قومی قتل ششہ میں  
 قتل کیا گیا۔ اب سر غنہ کے مارے جانے مفسدین کا جھٹاٹوٹ گیا اور پھر اوسکے بعد  
 کہیں کسی تاریخ میں اسکا تذکرہ نہ دیکھا ۴ برس الا مینے کی عمر پا کر ماہ جولائی ششہ  
 ششہ ہجری میں مرا اوسکے بعد اوسکا بیٹا المنذر بن محمد ہوا۔

## المنذر بن محمد

چٹا بادشاہ قوطبہ کا المنذر بن محمد بن عبد الرحمن دوم تھا کہ باپ کو مرگے تخت پر بیٹھا لیکن اسے بھی انتظام سلطنت کا نہ ہو گا اسکے باپ کے زمانے سے ایک شخص مسما کلب بڑا بہادر بلوائی شہر ٹولیدوار اور اسکی متعلق اضلاع پر قابض تھا اسکی متواتر لڑائی میں شکست ہوتی گئی اسلئے لوگوں نے دعا سے مار ڈالا اسکی حکومت ایک س گیارہ مہینے رہی ستم سحری مطابق ششہ عین مرا اسکے بعد اسکا بھائی عبداللہ محمد کہلا

## عبداللہ بن محمد

ساتواں بادشاہ قوطبہ عبداللہ بن محمد بن عبد الرحمن یعنی المنذر کا بھائی ہوا اسے بہت شجاعت اور بہادری سے بادشاہت کی اول کلب سے سخت لڑائی کی جو کہ ٹولیدوار پر قابض تھا۔ لیکن اسکا نتیجہ یہ ہوا کہ وہ آگے نہ بڑھ سکا بعد اسکے عبداللہ بن محمد کے دو بیٹے محمد اور قاسم اپنے باپ سے باغی ہو گئے محمد ششہ عین مرا اور شکست کھا کر گرفتار ہوا اور باپ کے حکم سے قتل کیا گیا قاسم بھی ششہ عین مرا سے لڑا اور گرفتار ہو گیا لیکن اسکا قصور معاف ہوا۔ ناظرین کو واضح ہو کہ عبداللہ بن محمد مستعد لائق نہ تھا کہ مفید اور مملکت دہ کو جسے سو برس کے عرصہ میں رفتہ رفتہ ترقی کی تھی ملک سے خارج کرنے کا بندوبست کرتا اور اسکی عادت میں بغلاف مندر کے اور زبانی کوٹ کوٹ کر بھری تھی سختی اور نرمی کا بھل استعمال کرتا اسکے ظالمانہ برتاؤ نے عیایا کو سخت متنفر کر دیا اسکو تخت پر بیٹھے پورے تین برس بھی نہ بٹھے تھے کہ اسکی قیامت حصہ بالکل باغی اور خود مختار ہو گیا۔ باشندگان بربر و عرب و اسپین وغیرہ نے اسکو سلطان الوقت کو نا لائق اور انتظام سلطنت میں خلل پایا تو ہر سردار نے اسکو



حاکمانہ اپنے قبضہ میں کرتے تھے دوسرے حاکم بن بیٹیا سوائل کا خود سر حاکم بن گیا  
 صوبہ لوکا اور زارنگوزہ کا گورنر علیحدہ ہو گیا۔ عرض کہ خاص قرطبیہ کے باہر سلطان  
 اور اس کے احکام کی کچھ وقت نہ ہوئی اور مغرب کے صوبوں مثل اسٹری و مجورینہ  
 واقع جنوب پرنگال میں بربری قابض ہو کر خود مختار ہو گئے اور بعض شہر و مقامات  
 مثل چین وغیرہ پر بھی قبضہ کر لیا یہ خرابیاں تو تھی ہیں کہ دہوتن اور اس کے  
 بیٹوں نے وہ لوٹیرے پن پر کر باندھی کہ اہل ندلس کا دم ناک پن کر دیا شہر و ملک و  
 اور رعایا کو قتل کرنا اس کے بائیں ہاتھ کا کرتب تھا خلاصہ یہ کہ تمام عرب اور بربر  
 اور نو مسلم ایک لڑیکہ زبان ہو کر سلطان کو کمزور اور مغرور کرنے پر آمادہ ہو گئے  
 ان سب زیادہ طاقت و راہنہ خصوصاً نامی ایک مسیحی تھا جسے صوبہ الویرہ پر قابض  
 ہو کر قلعہ بوٹیر و کوہ مرکز حکومت گردانا اور گرد و نواح کے مقبضوں اور شہروں میں  
 تو این جاری کیے ہر چند عبداللہ نے اوپر کئی مرتبہ یورش کی لیکن شکست کھیت  
 کھائی۔ اس طرح صوبہ عرشیہ میں ایک نو مسلم شہزادہ جو نہایت لائق اور مدبر اور  
 د عالم تھا خود مختار بن بیٹیا اور پانچ پور سواروں کی ایک شایستہ فوج ہر وقت تیار رکھتا  
 حضرات طلیطلہ بھی اس طرح بغاوت پر مجب تھے لیکن ان کے باہمی عناد و فساد سلطان  
 اور قرطبیہ محفوظ تھا ورنہ اندلس میں باقی ہی کیا رہا تھا۔ قصلو نہ کا حاکم ابیہیم جو علم  
 و فضل سے بہرہ ور اور کاملین کا قدر شناس تھا اس نے بھی ایک محل سرسنگ مرمر سے  
 بنایا اور سونے سے گلکاری کی ممالک غیر کے بادشاہ اسے ہمیشہ تحائف بھیجتے  
 تھے مصر سے قسطنطین کے ریشمی کپڑے آتے تھے اکثر علمائے نامی اور ہر علم و ہنر کے  
 کامل بغداد اور دیلاطراف و جوانب سے آتے تھے دربار اس کا مخزن سواد و سر

تھا ایک حروشن نازین القمر اپنی دلکش وازاد حسن سے مغل کو ہمیشہ مسرور کیا کرتی تھی جو شخص ابراہیم ابن حجاج کی ایک بار صحبت سے مستفیض ہوتا وہ نہیں چھوڑتا تھا کہ عمر بھر اس کے قدموں سے جدا ہو تو طبع کا یہ حال کہ باشندگان شہر رات کو موتے سوتے اکثر چوپک پڑتے تھے ایسے کہ پوئے کے سوار دیر کے اس طرف شیخون مارتے تھے اور ڈاکہ زنی اور چوری سے شہر پر ایک مصیبت واقع تھی خلاصہ یہ کہ سلطان کی سفارحی سے رعایا الگ لان تھی فوج الگ شاکی کیونکہ صوبہ داروں نے خراج دینا بند کر دیا شاہی خزانہ خالی ہو گیا تھا جو روپیہ بطور قرض لیا وہ بد معاش چاچلو سون کے کام آیا چوبیس برس کی بے لذت حکومت کے بعد ۶۷ برس کی عمر میں ۱۵ اکتوبر ۱۵۹۹ء مطابق ۱۳۱۸ھ کو دنیا سے رخصت ہوا اس نے اپنے پوتے عبدالرحمن بن محمد کو (یعنی جس بیٹے کو قتل کرایا تھا اس کے لڑکے کو) جانشین کیا۔

### خلیفہ اعظم عبدالرحمن ثالث ناصر دین اللہ

بوقت خلافت اسکی عمر اکیس برس کی تھی اور باوجود ہونے اسکے چچاؤں اور قریبی رشتہ داروں کے ایسے نازک وقت اور فتنہ خیز زمانہ میں کسی نے مخالفت نہ کی اسکا جلوہ من طرف مبارک سجھا گیا اس نے جان لیا تھا کہ مرحوم دادا کا یہ برا طریقہ کہ اول ارشد زری کرنا کہ کمزوری کی حد کو پہنچ جائے پھر اس قدر سختی کرنا کہ ظلم سے بدلہ ہو جائے نظام سلطنت کے حق میں کس قدر خوفناک ہے سو اس نے اسے افراط و تفریط کو چھوڑ کر سب کو آگاہ کر دیا کہ ایسہ حکومت کی حد میں کوئی سرکش نہ سلیگا اور چٹا بھر زمین بھی کسی باغی کے قبضہ میں نہ رہے گی چونکہ سب لوگ بغاوت کے مزہ لیتے رہے ہاتھوں سے خوب چک چکے تھے اور تمام ملک اس سرے سے اس سرے تک اتوں کا

جولانگاہ نگیا تھا پس انتظام اور اطاعت سلطان مین اپنی بہتری اور بہبودی  
سمجھی لہذا خفیف خفیف مقابلے کے بعد طبع ہو گئے سب نے لطیف طر شہر بنایا ہون کے  
دروازے کھول دیے سب پہلے انداز کے جنوبی اضلاع پھر اوسیل اور اوس کے بعد  
مغربی اضلاع کہ جمین اہل بربر آباد تھے طبع ہوئے یہاں سے فاسخ ہو کر البحر  
کے میسجیون کی طرف متوجہ ہوا جو کہ کہستانی قلعہ مین مٹھوٹا تھے مگر سلطان کی  
اہستگی اور ثابت قدمی نے رفتہ رفتہ سب کو فتح کر لیا اور اسکی حدود حد کی رست باہری  
اور منصف مزاحی اور عمدہ ناموں کی پابندی جو پوری ایمان داری میسجیون کو ساتھ کرتا  
تھا نہایت مفید اور بکار آمد ہوئی حبیب نوجوان سلطان نے سپہ سالاری کی حیثیت  
سے اپنے لشکر کے آگے قلعہ بوسٹر دار الخلافت ابن حفصون کی طرف یلغار کی تو  
اوس وقت تمام لشکر نے اپنے سلطان کے جلو مین جوش و خروش و جوانمردی د  
حسن عقیدت سے یلغار کر کے سب کو فتح کر لیا عبدالرحمن نے جب تفصیل پر کھڑے  
ہو کر اوس مرکز بناوت پر نظر ڈالی تو اوسکی مستحکم اور دشوار گزار گھاٹیوں کو دیکھ کر  
جوش سے زمین پر گر پڑا اور اس فتح عظیم پر سجدہ شکر بجالایا اس کے بعد رحم و عفو  
کے ساتھ شہر مین داخل ہوا جب تک ہاں رہا برابر روزے رکھتا رہا اسکے فتح  
ہوتے ہی تمام صوبہ مرشیہ نے اطاعت قبول کر لی اب فقط طلیطلہ باقی رہا یعنی  
ٹولید و جس نے اپنی فوجی طاقت اور افراط رسد کے زعم مین اطاعت سلطانی سے  
انحراف کیا۔ سلطان نے جنگ حبال و ریوش وغیرہ مین اتلاف جان و مال  
سوچ کر یہ حکمت عملی کی کہ مقابل کے ایک پہاڑی پر مختصر شہر آباد کر کے وہیں سخت  
اختیار کی آخروہ ذخیرہ کب تک اور کھانٹک فاکرنا انجام کار ایک عرصہ کے بعد

فاتح کشی نے محصورین کے حواس مختل کر دیے اور سلطان بغیر لڑے بھڑے منظر  
و منصور شہر میں داخل ہوا اور سلطنت کی ابست اور عظمت جو عبدالرحمن  
اموی سے ملی تھی مع بیشی زاید مکمل ہو گئی اور مسلمان اور عیسویوں کے دلوں پر اُمیہ  
حکومت کا پورا سکہ بیٹھ گیا مگر اس کو اپنے اسلاف کے نقصانات کی تلافی میں پورا  
اٹھارہ برس دوادوش کرنا پڑی اب نہ شہر اوڑھتے تھے نہ کھیت ویران ہو  
تھے نہ لوگ قتل کیے جاتے تھے نہ لوٹروں کا خوف رہنروں کا خطر عیاں خوش ملک آباد

## عبدالرحمن کے اصول سلطنت

عبدالرحمن نے بادشاہی اقتدار اپنے ہاتھ میں رکھے اور عام انتظام اؤن  
سرداروں کے ذریعہ سے کرتا جن کا یہی باعث عروج ہوا تھا غرض کہ اکثر اعلیٰ مناصب پر  
نودولتوں کو مقرر کرتا کہ یہ لوگ اپنے آقا کی جان شاری میں مکرستہ ہیں اور  
قدیم عربی اور بربری سرداروں کی پامالی اور مذلت کو فراموش نہ کر کے مرتب  
بلند پر پہنچنے کا شکر ادا کرتے ہیں اسے ایک قاعدہ فوج علاوہ سلطانی بادشاہ  
کے چیدہ اور خاص خریدہ غلاموں سے مرتب کیے تھے اسکی سلطنت کا مدار  
فوجی طاقت پر تھا اسکے زر خرید غلام پہلے سلوبن - قوم تھے پھر رفتہ رفتہ آرمین  
فرنگ گلیشن لوم برٹ مملکت قوموں کے لوگ شامل ہو گئے جو یونان ویش  
کے برہ فروشوں سے لیکر بیان مسلمان بنائے جاتے تھے زر خریدوں میں اکثر  
شایستہ اور وفادار ہوتے تھے مملوک کیطرح سلور بھی اپنی خدمت میں غلام  
رکھتے تھے سلطان کی طرف سے بعض معافی دار دیہات پائند ملازمت تھے  
جو عند الضرورت اپنے ماتحتوں سے بادشاہ کی مدد کرتے مگر افسوس -

## ای روشنی طبع تو پر من بلا شدی

تھوڑے عرصہ میں ان دونوں نے عبدالرحمن کے بعد فرصت کو غنیمت جان کر ریاستیں قائم کر لیں اور یہی اسپین میں آخر کو باعث زوال سلطنت اسلامیہ ہوئے۔ ان زرخیز علاقوں کی مدد سے اکثر عبدالرحمن نے نہ صرف قرطبی اور بغاوت کا قرار واقعی بندوبست کیا بلکہ اپنے تمام دشمن مسیحیوں پر کامیابی حاصل کی اور تمام سواحل بربر کو خلافت بنی امیہ کا مرید بنا کر سیوٹا کے قلعہ مشہور پر قابض ہو گیا۔ اور جہازوں کا ایک بہت بڑا بیڑا تیار کر کے بحر روم میں ناظمیوں کو خوب لڑا اسکے بعد جس وقت کہ مسلمانوں کے ابتدائی حملوں سے مسیحی معبود چند اُسٹرانز کے کوہستانی غار کو اردگان میں جا چھے جنکی تعداد مرتے کہتے ۳۰ مرد ۱۰ عورتیں رہ گئے تھے انکا سر پرست پولو جس باہیلیو بوک تھا جب پولو جس کے کا کناخ انفانسو ایک شہزادی سے ہوا تو اس عقد کناخ نے اس گروہ کو طاقتور کر دیا جس کے بعد تمام شمالی صوبہ مسلمانوں کے مقابلہ میں اٹھ کھڑا ہوا لیون و اسٹرازیہ علیج بسکی کے کنارے انفانسو پر قابض ہو گیا۔ لیکن اصل میں مسیحیوں کی یہ نئی فتوحات نہ تھی بلکہ اس علاقہ پر جو بطور سرحد کے مقرر ہوا تھا قابض ہو گئے۔ نویں صدی۔ سنہ ۸۰۰۔ زہرورسان اسٹیم بوری گورمار۔ اوسما۔ سیکا کانس میں قلعہ تعمیر کیے۔ دسویں صدی کے آغاز میں مسلمانوں نے پھر دلیرانہ کوشش کی۔ لیکن مسیحیوں نے اونکو شکست دیکر اضلاع میں تاخت و تاراج کرنا شروع کر دیا کیونکہ اوس نے میں منہجی بیت پاست اور جابل مطلق تھے پڑھنا بھی کسی کو یاد نہ تھا اور کل طور طریقہ سفاکی اور نقص کے تھے۔ لیون کی سپاہ میں مغلوب اور در ماندہ دشمنوں کو پناہ ملتی تھی جس شہر کو

فتح کیا ساکن کو بے تکلف تہ تیغ کیا۔ اگر رحم کھایا غلام بنالیا بخلاف اسکے اہل و عیال  
 جنکے شایستہ طرزِ رزم اور آراؤ منشی کی پناہ میں مغلوب و سمنون کو پناہ ملتی تھی۔  
 انداز سانی کجا کسی سچی کی طرف بڑی نظر سے دیکھنا بھی پسند نہ کرتے تھے تو جو ان خلیفہ  
 نے اپنی بگڑی ہوئی فوجیں اکٹھا کر کے فوراً جانبِ شمال روانہ کر دیں اور دونوں  
 سیسی حدود پر کامیابی حاصل کی۔ دوسری برس ۷۱۳ھ ع میں فوجبشی کی سان  
 اٹھین و ڈیگورماز کی فیصل کے نیچے مسلمانوں کو شکست ہوئی جب عربی سپہ سالار  
 نے میدان ہاتھ سے جاتی دیکھا تو شمشیر بکف صفت دشمن میں گھس کر ٹپتے لڑتے لڑ گیا  
 مگر شاہ لیون نے اور جان شارولاد کی یہ قدر شناسی کی کہ اسکا سر ایکٹ کے سر کے  
 ساتھ قلعہ کے دروازے میں لٹکا دیا پھر خلیفہ اعظم نے اسکی پاداش کے لیے ۱۹  
 میں خود فوج کی کمان لیکر اسکا کوچا تک جالیا اور قلعہ کو منہدم کر دیا پھر سلعہ  
 سان اٹھین و ڈیگورماز کی خالی کر کے اسکی بھی ہی گت کی پھر نادار کی طرف متوجہ  
 ہوا اور سانگو کو دو متواتر شکستیں دیں اور وال ڈی چنگو اس یعنی وادی اب  
 میں متعدد فوجوں کو شکست فاش دی۔ اہل سرحد سرکشانہ مقابلہ اور جابرانہ برتاؤ  
 جھلکا کر مسلمانوں نے خلافِ عادت کس قدر تہمدید سے کام لیا اور اہل میوش کو قتل  
 کوڑا لایا۔ اس وادی لقص کے بعد ۷۱۳ھ ع میں سانگو والی نادار نے پھر قلعہ مسلمانوں کے  
 چھین لیے اس پر سلطان عبدالرحمن برانگینتہ ہو کر شمال کی طرف روانہ ہوا اور جو قلعہ  
 اور شہر راستہ میں آیا اپنے مخالفوں کے وحیانہ ظلم کی تقلید کر کے بے تکلف لوٹکر  
 مسمار کر دیا جلادیا تمام علاقہ میں اس خوف پھیلا کہ لوگ شہر چھوڑ چھوڑ کر بھاگ جاتے  
 تھے سانگو بھی اسکی خبر آمد نہ کر سکا یہ بھاگ نکلا سلطان پیلونا کے دارالعمارت

شہزاد امین داخل ہو کر عید اور مکانات بیرحمی سے سمار کر کے شہر پر قابض ہو گیا  
 اس کی بیانی سے واپس ہونے کے بعد عبدالرحمن نے اپنا لقب موافق خلیفہ عباسیہ  
 کے ناصر دین اللہ رکھا اور اب تک بنی امیہ خلافت کے لقب سے ملقب تھے کیونکہ  
 خلیفہ اور لوگوں کا لقب ہونا چاہیے جبکہ خادم حریم کا فخر حاصل ہوا اور اولاد  
 بنی امیہ اس فخر سے محروم تھی دوسرے خوف خلفا بنی عباس کا تھا جبکہ  
 بادشاہ خود سر ہو گئے اور ذاتی اقتدار خلفا کا بجز چار دیواری بغداد کے بائیں کینچن  
 اور وہ قید پونک زیادہ وقت نہ کھتے تھے خلیفہ عبدالرحمن ثالث نے اپنا  
 ناصر دین اللہ رکھا بعد اسکے بیس برس اور حکومت کی اس زمانہ حکومت  
 میں مدبرانہ انتظام اور شالیتہ قوانین اور اجراء احکام منصفانہ موافق شریعت  
 غرا کے کیا اور امور دین کا معین ہا داقمی سچا ناصر دین اللہ تھا ۹۵۹ء میں ہجر  
 ۵۰ برس بارسلطنت سے سبکدوش ہو کر آغوشِ لحد میں آرام کیا ۵۰ برس حکومت  
 کی ناظرین کو یاد ہو گا کہ جب اسے اکیس برس کی عمر میں تخت پر پہلا قدم رکھا تھا  
 تو سلطنت کی حالت نہایت دی تھی ایک طرف جنوب میں بربری خاندان فاطمیہ  
 و شیبہ کو طیار جانب شمال مسیحی فرمانروائیاں موثری اتھاق سمجھا استھان آبادہ رو  
 نو مسلم سردار الگ دندان طمع تیز کر رہے تھے اطراف کے صوبے خود مختار بنے جاتے  
 تھے ملکی گروہ الگ شہرت تھے جدھر دیکھو بدعلی تاخت و تاراج کا بازار گرم ملک  
 میں بد نظمی اور چاروں طرف اسبابی موجود خلیفہ عظم نے تخت نشین ہوتے ہی ہ  
 اس انتظام کی تدبیریں نکالیں کہ باید و شاید پہلے تمام فریقوں کا زور گھٹا کر سلطان  
 و شیبہ کا اقتدار رعایا پر کلی ٹر جایا دشمنوں اور فریقوں مسیحی کی نظر میں گونہٹ اندلس

کی عظمت ثابت کی اسلام کی عظمت کا یہاں تک سکڑ بٹھایا کہ اپنے باہمی قضیہ فیصلہ کرانیکو دربار میں بذات خود حاضر ہوتے قسطنطنیہ فرانس جرمنی اطالیہ کے بادشاہ اخلاص مندی کے لیے سفیر بھیجتے۔ خلاصہ یہ کہ اس نے اسپین کو نہ صرف اندرونی اور بیرونی دشمنوں کے نیچے سے چھڑایا اور نہ صرف خرابی اور بربادی کے طوفان سے بچایا بلکہ عظیم الشان اور آراء وہ حال بنایا۔ یہ اسی عبدالرحمن کا طفیل تھا۔ اس کے بعد پھر ایسا دن آئندہ کون آج تک نصیب ہوا تاریخ المقاری میں لکھا ہے کہ عبدالرحمن کے مانند سلیم الطبع روشن دماغ کوئی فراتر و انہیں ہوا اسی حلیم المزاجی کریم النفسی عدل گسری زبانزد عوام تھی۔ شیر رزم زینت نبرم حافی علوم کا شوقین۔ عالمون کا سریت۔ علمی مباحثہ سننے کا آرزو مند۔ پورا منصف کھرا۔ اور بے لاگ شخص تھا اس نے اپنی ۵۰ برس کی یادداشت لکھی تھی جو بعد مرینے لوگوں نے دیکھی اس سے معلوم ہوا کہ صرف چودہ دن اس کو بفکری میں گذرے۔

### مسیحیوں کا مختصر حال

ہم اوپر لکھ چکے ہیں کہ اشترماز کے مسیحیوں کا خراج اگر یہ طوفان نوح کی طرح ایک تنگ اور تاریک تنور تھا جس کو کوار و نکا کہتے تھے اس کو گاڈ کی نسل نے اپنا ماوا اور بلجا بنالیا تھا غار کی تاریکی ورتنگ جگہ میں جس کا سہم ایک تنگ گھاٹی سے بذریعہ ۹۰ میٹر جیون کے تھا یہ لوگ عرصہ دراز تک چپے رہے جس کی تعداد مرتے مرتے ۳۰ مرد اور ۱۰ عورتیں رہ گئی تھیں یہ بھی حقیر جمعیت بڑھتے بڑھتے آخر تمام اسپین پر حاوی ہو گئے اس بادشاہ کے عہد حکومت میں ایک لیل حقیر شخص مسیحی ہیلیو بوک مذکور نے جو اس جماعت قلیل کا سرغنہ تھا کلیسہ میں لوگوں کو اپنی پھیلی دلتون کا بدلہ لینے



اور غاصبون کو اپنے موروثی وطن سے اٹھا کر دینے پر آمادہ کیا اور دوسرے  
 محکوم رہنے اور جلاء وطن ہونے پر سخت فقرین اور ملامت کی۔ چنانچہ مسیحیوں  
 نے اپنی مقبوضات میں مسلمانوں کے حملوں کا جواب دینا شروع کر دیا اور انجاہم  
 مسلمانوں نے کوئی شہر یا گائون ایسا باقی نہ چھوڑا جہاں اپنی حکومت نہ قائم  
 کر لی ہو۔ نیز اوس غار کے جہاں ہیلیوبوک نے صرف تیس آدمیوں کی جمعیت سے جا  
 مستحکم قلعہ بنالیا تھا۔ مسلمانوں کو جیسا ونگے ارادے کی خبر پہنچی تو کچھ التفات کیا  
 اور یہی سمجھے کہ تیس آدمیوں کی حقیقت ہی کیا ہے کہ جتنے خورد و نوش کا کچھ  
 سامان بھی نہ تھا۔ نیز شہد غرض ان کی جمعیت وقتاً فوقتاً تازہ ملک پہنچنے  
 سے بڑھتی گئی اور سطح شدہ شدہ غار سے نکل آئے اور اپنی شکست و رنجیت کی  
 درستی کرتے رہے اور نہریت خورد و سبزی مردانہ دار غرمین اپنے آپ نظیر تھے  
 گو کہ وحشی اور جاہل مطلق ہونے میں شبہ نہیں مگر ساتھ ہی اوسکے دلاور بھی  
 اس بلا کے تھے کہ شکستوں پر شکست کھاتے ہزاروں نقصان اٹھاتے مگر ہر  
 دفعہ ایک تازہ جوش کے ساتھ اٹھتے جھکا رہی مذکور ہو چکا ہے ہم اوپر لکھ چکے  
 ہیں کہ صوبہ بیون کی طاقت کو دہانکی خانہ جنگیوں کے کچھ عرصہ کے لیے رمل کر دیا  
 تھا مگر شاہ ڈولون کا لائق جانشین زامیرون ثانی ۱۳۱۱ء میں تخت نشین ہوا  
 اور ۱۳۱۲ء میں مسلمانوں کو اللہ جا یعنی ننڈائی میں بھاری شکست دی  
 جس میں ۵ ہزار مسلمان کھیت رہے اور عبدالرحمن حاکم قرطیس مع پچاس سوار  
 جان بچا کر بھاگ گیا یہ نامبارک سال تیک اندلس میں سن الہند جا مشہور ہوا  
 مگر اوسکے بعد مسیحیوں کے باہمی شک و جھگڑوں نے خلیفہ کی مساعدت کی

کہ یہ باہمی خانہ جنگی میں رہے خلیفہ نے پچھلے نقصانوں کی تلافی کے لیے اور  
 فوج بھرتی کر کے دوسری لڑائی کا سامان تیار کر لیا۔ تفصیل اسکی اسطرح ہے  
 کہ کسٹائل لیون کی سرداری تسلیم نہ کرتا تھا کسٹائل کا نواب مشہور و معروف  
 فردی سینڈ جسکی تعریف اسوقت کے شاعروں نے کی تھی اور لیون کی حکمرانی  
 ایک عورت تھی کو پٹ کسٹائل جیسا کہ نامور تھا ویسا ہی اسکو بیوی بھی ملی  
 تھی سماء انفسا کا رشیہ شاہ نادار کی بیٹی کسٹائل بجائے لیون کی ہاتھی کے  
 خود سر ہو گیا تھا اپنی خود سری کی بدلت زامیرون کے ہاتھ میں پکڑ دیا  
 لیکن بعد کو معلوم ہوا کہ اہل کسٹائل ہجیر اسکے دوسرے کی طاعت نہ کریں گے تو کوئی  
 یعنی نواب کو رہا کر دیا دوسرے پہلے یہ کہ وہ تاج لیون کا ہمیشہ تابعدار ہوا  
 رہے دوسری یہ کہ اپنی بیٹی کی زامیرون کے کورڈو لو سے شادی کر دے  
 طوعاً و کرہاً منظور کر لیا لیکن انتقام کا منتظر رہا جب فصیح میں زامیرون  
 تلامذہ کے زرا کے منیدان میں مسلمانوں کو شکست دیکر انتقال کر گیا تو کوئی نہ خود  
 بادشاہ بنکر اور ڈو لو کے خلاف ہو کر اس کے بھائی سانگو کا طرفدار بن گیا اور  
 میں سانگو کو تخت نشین کیا پھر اسکو تخت سے اتار کر ایک لنگڑے شہزاد  
 کو اور ڈوچیم ملقب بانجیث نام کو بادشاہ بنا دیا۔ سانگو مخدور ہو کر ملکہ نادار  
 کے پاس جو اسکی دادی تھی گیا اور ادون دونوں نے ملکر خلیفہ اندلس سے  
 استغاثہ اور استدعا کی جسکی تفصیل یہ ہے کہ سانگو اپنے موٹاپے سے تنگ گیا  
 تھا بلا سہارے چل نہیں سکتا تھا ادون نے ارادہ کیا کہ اطباء سے قریب سے جنگی  
 خداقت بورپ بھر میں مشہور تھی رجوع کرے۔ چنانچہ ملکہ بیوزا نے

خليفة کی خدمت میں قاصد بھیجا خلیفہ نے حسب اطلب ایک طبیب کا ذوق  
 مسمی ہندائی کو علاج کے لیے بھیج دیا مگر طبیب نے بوجب ایک خلیفہ کے چند  
 شرائط پیش کیں۔ اول یہ کہ سانگو اپنے چند قلعہ خاص خلیفہ کے سپرد کرے  
 اور مع ملکہ نادار کے بذات خود قرطبہ اگر معالجہ کرے ہر چند کہ ملکہ کو منظور تھا  
 مگر اہل غرض مجنون چارنا چار اپنے بیٹے شاہ نادار اور پوتے مغرول شاہ  
 لبون کو لیکر روانہ ہوئی عبدالرحمن نے عالی حوصلگی کو کام فرمایا اور شاہان  
 مراسم سے پیش آیا اور مناسب نذاری کی۔ خلاصہ یہ کہ سانگو نے خلیفہ کی بدولت  
 نہ صرف اپنے مرض ملک سے نجات پائی بلکہ ایک جبری فوج کے ساتھ واپس  
 آکر ۹۴۹ء میں لبون پر بھی قابض ہو گیا مومنخ ابوالفدا لکھتا ہے کہ عبدالرحمن  
 نے ۹۵۲ء میں ایک مرکب بحری سکندریہ روانہ کیا کہ وہاں سے کچھ سامان  
 نادرہ اور جواری لائے لوٹتے وقت مراکب صقلیہ سے جسین تحائف علوی  
 خلیفہ مصر کے سے مقابلہ ہو گیا اہل اندلس نے اُن کشتیوں کا سامان لوٹا جب یہ  
 مرکب بید کے افریقہ کے قریب پہونچا تو اہل خلیفہ مصر نے اوس جہاز کو مع  
 سامان جلا دیا اور اوسین جو کچھ تھا مع جواری لوٹ لیا جب عبدالرحمن نے  
 یہ حال سنا تو افریقہ پر چڑھ آیا اور بعد سخت لڑائی کے اندلس کو لوٹ گیا۔  
 ماہ رمضان ۹۵۸ء ہجری میں بخاسن اس حکومت کر کے مرا۔ اسکے بعد حکم بن  
 عبدالرحمن اشراف اللہ جو ایک بڑا عالم الدہر تھا تخت نشین ہوا۔

دوسرا خلیفہ حکم بن عبدالرحمن

ہر چند کہ اسکو کتاب میں اور کتب جمع کرنے کا نہایت شوق تھا۔ اور امو

سلطنت کی طرف توجہ کم تھی پھر بھی اس کے باپ کا رعب اس قدر چھایا تھا کہ  
 کسی کو مجال سربازی نہ تھی چنانچہ ایک مسیحی مغرور شہزادہ نے قرطبہ میں آکر  
 فروتنی سے سلطان اسد عاکی کہ وہ اسکو تخت پر بجالا کر دی اس فیہ  
 سے فریقین میں صلح ہو گئی خلیفہ نے تمام اپنی سلطنت میں قاہرہ - دمشق  
 بغداد کو سفیر بھیج کر نایاب اور نئی کتابوں کا ذخیرہ اپنے کتب خانہ میں جمع کیا  
 اگر کوئی کتاب قیمتا نہ ملتی تو نقل کرانا اس طرح چار لاکھ سے زائد لکھی ہوئی کتابیں  
 بہم پہنچائیں ایسے وقت میں کہ جب چھاپے کا وجود نہ تھا اس امر کو نعمتات سے  
 سمجھنا چاہیے یہ خلیفہ محض جامع الکتب ہی نہ تھا بلکہ ہر ایک کتاب کو بغور دیکھ کر  
 حاشی اور نظائر چڑھاتا جسے بیسوں عالم مستفیض ہوتے مگر افسوس کہ اس  
 نادر الوجود کتب خانہ کا بہت سا حصہ اہل بربر نے برباد کر دیا باقی بچا چھاپا اسپین  
 میں بچوئے تباہ کیا اور نایاب کتابوں کو جمع کرنے میں سرگرم اور انکی درستی میں  
 بہت تن مصروف تھا تو ادھر اکابر سلطنت ملکی اقتدار حاصل کرتے جاتے تھے آخر  
 یہاں تک نوبت پہنچی کہ پردہ نشینان حرم سرا خیل معاملات سلطنت ہو گئیں  
 انگلش مورخ لکھتا ہے کہ حکم محض ایک کتابی کثیر تھا کتب بینی اپنے موقع پر مناسب  
 اور موزون ہوتی ہے مگر الوالاعزم اور نامور سلطان بننے کے لیے اسی پر اکتفا کرنا  
 بکار آمد نہیں بادشاہ کو دنیا اور مافیہا کا معمولی علم ہونا ضروری ہے لیکن کتب خانہ  
 کو اندر نہ اپتام الوالاعزم کو محدود کر دینا اور رزمی نیکنامیوں کو چھوڑ کر کتابوں  
 کی ورق گردانی کرنا یا جلدوں کی نازک اور خوشنما بندشوں میں مصروف رہنا  
 ان امور کو رعیت کے زخمی دلوں کے مرہم لگانے پر ترجیح دینا کسی طرح شایان

جہاں داری نہیں ہم نہیں کہتے کہ خلیفہ کمزور طبیعت یا اپنے فرائض منصبی سے بچتا تھا  
 نہیں بلکہ مطالعہ کتب میں اسقدر محو اور مستغرق اور از خود رفتہ رہتا کہ زہری ٹیکتا سیون  
 کی طرف توجہ کر سکی اور اسے فرصت ہی نہ ہوتی تھی کتب بینی کے سوا اسکو عمارت  
 کا اوسی قدر شوق تھا اس کثرت شوق نے اسکو فن معماری کا ایک خاص نفع اق  
 پیدا کر دیا تھا علاوہ اگلے مدرسوں اور کتب خانوں کے اور بہت مدرسے بنائی  
 اور انکے مصارف کے لیے جائداد وقف کی ہر ملک کے علما اور فضلاء کو جمع کیا  
 اور جو کتب خانہ دار الخلافت قوطیہ میں فراہم کیا تھا اسکا نام کتب خانہ مردانی کھا  
 جسکی فہرست چوالیس جلد دینیں تھی اسکے صلح بستہ مرنجی اسکی عہد میں سلطنت  
 کو زیادہ نقصان نہیں پہونچایا گیارہ برس حکومت کر کے انتقال کیا اور وصا ابو القدا  
 لکھتا ہے کہ پندرہ برس پانچ مہینے خلافت کی ۳۳ برس کی عمر باکرۃ ۳۶۶ ھ میں مرا  
 اسکے بعد اسکا بیٹا ہشام جو دس برس کا تھا برائے نام خلیفہ ہوا۔

تیسرا خلیفہ ہشام دوم بن حکم دوم بن عبدالرحمن سوم

عمر اسکی اوس وقت دس سکی تھی لقب اسکا الموند بالشر قرار پایا اسنے محمد منصور بن  
 عامر قحطانی کو کراہ سکے باپکا وزیر تھا کل انتظام خلافت کا سونپ دیا یہاں تک  
 کہ محمد منصور مثل مالک و رقابض کے ہو گیا جسکا آگے مذکور ہوتا ہے۔

ابو عامر کی کیفیت

مسیحی مورخون نے اسکو ابن ابی امیر لکھا ہے ابو عامر محمد بن عبداللہ دلی عا  
 محمد بن ابوالولید ابن یزید المغافری اسنے مؤند کو اپنی عہد حکومت میں نظربند  
 رکھنا نہ کوئی خلیفہ کے پاس جاسکتا تھا اور نہ دیکھ سکتا تھا اور آخر ملقب منصور ہوا

اور اصل اسکی طرح کی پی جو قریم ہر اندلس کا پہلے منصوبہ قریب میں علم حاصل کیا  
 اور اکثر فضیلا اور علما اسکی صحبت میں رہتے تھے۔ صاحب تاریخ پنج مسیح لکھتا ہے  
 کہ منصور طالب علم شریف النسل معمولی حیثیت کا آدمی تھا باوجود علم و فضل کے  
 اس کے دماغ میں حکومت اور خود سری بھی تھی اور پورے یقین سے آپ کے طالب علموں  
 میں پیشین گوئی کرتا تھا کہ ایک وقت ایسا آئیگا کہ جب میں اندلس کا تاجدار ہوگا  
 تو تم میں سے کون کون کیا وعدہ پسند کرو گے اور لطف یہ کہ جب وہ وقت آیا تو اسے  
 اپنا وعدہ فراموش نہیں کیا پہلے منصور خطوط نویسی اور عریض نگاری میں ملازم ہوا  
 اور امیر بیت المال کے مزاج میں رسوخ پیدا کر کے ایک چھوٹی سی سامی پر مامور  
 ہو گیا۔ آدمی چالاک اور ہوشیار تھا اپنی حکمت علمی سے خوشامد اور چالوسی کو ذریعہ  
 گردان کر خاتونان مجلس تک رسائی پیدا کر لی اور اکثر بیت المال پر دست رازی  
 کر کے تحفہ اور تحائف نہ کرنا کیونکہ اس وقت میں حرم سرا کا ملکی اقتدار بڑھا ہوا تھا  
 اور ہشام کی والدہ سلطان عدورہ کفیل کا سلطنت تھی اس کے مزاج میں دخل پیدا  
 کر لیا۔ کہ سلطانہ بغیر مشورہ منصور کے کوئی کام نہ کرتی تھی تھوڑے عرصے میں اس نے  
 مختلف خدمتوں کی ترقی کرنا شروع کی یعنی پہلے ولید سلطنت کے کارخانہ کا کارکن  
 پھر دو عدالتوں کا جج اور کچھ حصہ فوج کا افسر ہوا۔ خلیفہ حکم کے انتقال کے بعد اسکی  
 جانشین ہشام کی صغیر سنی کی وجہ سے جب قدر ملک عدورہ کا جمیث الدہ ہوا خلیفہ کو اقتدار  
 بڑھا گیا اسی قدر اس کے مزاج کی ترقی ہوتی گئی اسی عرصے میں محلہ کے متعلق  
 کچھ فوج یعنی سلوٹے سرکشی کی تو منصور نے نہایت تیزی سے یا حسن تدبیر اسکی  
 سرکوبی کر دی اس سے یہ اور زیادہ ہر دل عزیز اور مقبول نام ہو گیا۔ کیونکہ

اہل قرطبہ ایک قوم سلوسی جو اوس ملک کی رہنے والی نہ تھی سخت مقنفر تھے  
اب سکا حریف خلافت بھر میں بنجر مصحفی امیر بیت المال کے جو ابتداء سے اسکا  
مرہی اور معاون تھا۔ در کوئی نہیں ہا اوسکے اوکھاڑ پھینکنے کے موقع کی  
تاک میں رہتا تھا اتفاقاً و سکویہ موقع ہاتھ آیا کہ یکایک شمالی علاقہات پر  
مسیحی پھر بڑھ آئے مصحفی حیران تھا کہ اب کیا چارہ کرے اسلیے کہ اسکو بالکل نرمی  
مذاق نہ تھا بالآخر مصحفی نے منصور کو سپہ سالار کر کے اوس طرف روانہ کیا اور اس  
پوری سرگرمی سے اس کام کو انجام دیا تھوڑے عرصے میں لبون پر اسقدر کامیابی  
کے ساتھ حملے کیے کہ باید و شاید اور فوج کے ساتھ مال غنیمت سے فیاضانہ سلوک  
کیے اس سے یہ کل فوج قرطبہ کا غریب و موجود محبوب بن گیا پھر دوسری لڑائی شمالی  
مسیحیوں سے ہوئی اوس میں بھی اسنے شکست فاش دی گوکہ اوس لشکر کا سپہ سالار  
مسمی غالب تھا مگر اسنے اپنی حکمت عملی سے یہ فتح بھی اپنے ہی نام سے مشہور کی۔  
یہاں تک کہ اراکین و دربار اور عوام الناس کو یقین کامل ہو گیا کہ منصور کو فن نرم  
کی بھی قابلیت اعلیٰ درجہ کی ہے بعد اوسکے حکمت عملی سے شہر کا انتظام بھی جو مصحفی کے  
بیٹے کے تعلق تھا وہ بھی اپنے قبضہ میں کیا اور یہاں تک انصاف پر کمر باندھی کہ ایک مرتبہ  
اپنے ایک بیٹے پر قانون خلاف درزی کی حد قایم کی اور اسقدر بلار عایت دے  
مارے کہ وہ جان بحق ہو گیا اسے اور لوگوں کی نظروں میں رسوخ بڑھ گیا دیون طلب  
اور مصحفی میں مدت سے نفیض چلا آتا تھا منصور نے مصحفی کو اور اوسکا ناشروع کرنے  
اور غالب سپہ سالار کے لڑکی جو مصحفی کے لڑکے سے منسوب تھے اپنی شادی  
کر لی خلیفہ حکم کے بعد دو برس کی مشقہ میں مصحفی کو بعلت تعلق بیت المال

مجلس میں گرفتار کر دیا بعض کہتے ہیں کہ اسے زہر دلا دیا۔ مصحفی کے اوکھڑے  
 ہی منصور نے عمان حکومت اپنے ہاتھ میں لی۔ اگرچہ خلیفہ اور مجلس شورہ عام  
 تھی لیکن برا نام غرضکہ جو کچھ تھا منصور تھا اپنے ایوان عالیشان میں جو  
 سوا دسہر میں شاہانہ بنایا تھا بیٹھ کر حکومت کرتا تھا روکار۔ فرامین استیلاؤ  
 نام کے جاری ہوتے خطبہ سکھ اوسی کے نام کا تھا شاہی عبا میں بیٹا جیسراؤ  
 نام کڑھا ہوتا۔ اسی عرصہ میں قوم سلوے جنھیں کہ اسے نکال دیا تھا ایک شخص نے  
 اسکے قتل کی فکر کی مگر کامیاب نہ ہوا۔ اور مسند مع چند سرغنوں کے قتل ہوا  
 اب قرطبہ میں جو کچھ تھا منصور۔ نو عمر شام خلیفہ کو اتنا وقوف ہے نہ تھا  
 کہ اپنے وزیر سے مخالفت کرتا ملکہ مان خلیفہ کی پہلے ہی سے ہنر بان سکی تھی  
 صرف ایک غالب سپہ سالار اسکا مقابل تھا اب منصور نے اسکے اوکھڑے چھینکے  
 کی تدبیر شروع کی۔ مستقل فراجی سے جس کلام کو شروع کرتا کامیابی پر ختم  
 کر کے چھوڑتا نہ کہ وہ ہے کہ ایک دن کسی مہم سلطنت میں بحث کر رہا تھا کہ دفعتاً  
 گوشت کے جلنے کی بونے تمام حاضرین کو بددماغ کر دیا دریافت کرنے سے  
 معلوم ہوا کہ منصور کی ٹانگ پر دماغ لگایا جاتا ہے اُن تو درکنار وہ پوری دلجمعی  
 رد و قیج میں مصروف تھا ایسے مدبر اور عالی حوصلہ کے روبرو غالب کی کیا  
 حقیقت تھی غرضکہ اسے جوڑ توڑ شروع کر دیا اور اختیارات چھوٹے چھوٹے  
 افسروں کے مثل کپتان کرنیل مچھوڑ کر اپنے ہاتھ میں لیے۔ سپہ سالار کا زور  
 گھٹا دیا۔ پھر نئی فوج بربر۔ ازرقہ مسیحی بھرتی کی جو سبب اجنبی ہونے کے بجز  
 اپنے محسن منصور کے کسی کو کچھ نہیں جانتے کہ غالب کس مانع کی مولیٰ ہے منصور



بنگا فوجی افسر اور نہایت متحکم تھا اگر کوئی سپاہی وردی پہننے کوئی ہتھیار  
 خلاف قاعدہ لگاتا تو اسے موت سنراے سمیت دیتا سپاہ کو شایستہ اور با قاع  
 رکھتا فوج کے حق میں گویا وہ جلاوت تھا لیکن جو سپاہی کہ جان توڑ کر لڑے اور  
 پورے قواعد کی پابندی کریں تو اس کے حق میں اس سے زیادہ کوئی محسن نہ تھا  
 یہی وجہ تھی کہ سپاہی اس کے اشارے کے منتظر رہتے مال غنیمت میں نہایت  
 سیریشمی سے فوج کے ساتھ پیش آتا تھوڑے عرصہ میں غالب بیدست مہیا  
 اور محض لاشی رہ گیا اور آخر کو ایک لڑائی میں کام آیا اس کے بعد ایک فوجی  
 سردار مہی جعفر ملک لڑ رہا جو مقبول سپاہ ہونے میں غالب کے کم نہ تھا اور سکو  
 بہانہ سے محاصرہ میں بلا کر پوشیدہ قتل کر دیا افسوس کہ اس کے دامن زندگی پر اس  
 قسم کے بدناما دے تھے مگر اس میں شک نہیں کہ اندلس کو جو اقبال و عظمت و سک  
 عہد میں بعد خلیفہ اعظم حاصل ہو چکا تھے خیال میں بھی نہ تھی ہر ایک محکمہ کی فوجی  
 ہو یا ملکی بلا واسطہ دیگرے خود نگہ رانی کرتا قانون و ضابطہ کی پابندی میں  
 نہایت سخت تھا ملک فریقہ پر کئی مرتبہ فوج کشی کی اور کامیابی حاصل کی  
 اندلس کو سوا حل بربر تک وسیع کر دیا اس کا معمول تھا کہ سال میں دو دفعہ گرمی  
 اور جاڑے کی شروع میں کشتائیل و ریلوں اور انفار کے مسیحیوں پر پورش  
 کرتا کتاب اور تلوار کو پہلو بہ پہلو رکھتا جس طرف فوج کشی کرتا تھا اور علماء کو  
 ساتھ لجاتا کبھی کسی نے اس وقت تک ایسی متواتر فتوح حاصل نہیں کیں  
 جیسی سے نصیب ہوئیں گویا اقبال نصرت اس کے ہر کام تھا بلوں کو فتح  
 کر کے اس کی لویا لاٹ فصیلوں اور برجوں کو مسمار کر دیا بارسلونا پر قبضہ کر لیا

آخر کو گلیشہ بھی نہ بچا سینٹ یا گو کو جو سیمون کا سب سے بڑا عہدہ تھا  
یا کل سبدم کر دیا انھیں معرکوں کے بعد اوسے اپنا لقب المنصور رکھا غرض کہ  
لبون۔ کسٹائل بارسلونا۔ مازار۔ پیلونا۔ کموسٹیل پر اپنا قبضہ کیا اور بعض  
شہزادوں کو اپنا باج گزار بنالیا ایک مرتبہ اوسکو خارجا معلوم ہوا کہ مازادین  
ایک مسلمان عورت مقیدہ ہر شاہنا دار کو نہایت ذلت کے ساتھ پابوسی پر  
مجبور کیا اور عورت مذکور فوراً رہا کی گئی ایک فوج منصور سیمون کے پیچھے بلغار کے  
ایسے ایک مقام محفوظ دشوار گزار میں جا کر گھر گیا نہ تو آگے بڑھنے کی جرأت تھی  
اور نہ پس پانہو نکلی کیونکہ دشمنوں نے پچھلے درے بند کر دیے اگرچہ وقت  
اور موقع نہایت مخدوش تھا لیکن اوسے اپنی تدبیر سے اسی حالت میں یہ  
حکم جاری کیا کہ اگر دے کے تمام قصابات پر حملہ کر دو اور لوٹ مار سے یا جس طرح  
ہو سکے گھیتی اور اسباب معیشت و سکونت کا سامان بہم پہنچاؤ چونکہ سبھی  
بوجہ کم ہونیکے حملہ نہ کر سکتے تھے لیکن اسباب کا اطمینان تھا کہ دشمن اپنے  
قبضہ میں ہر نخل کریمان سے جاویگا جب انھوں نے دیکھا کہ اسلامی لشکر اطمینان  
سے مکانات و گھر بنانے میں مصروف ہے اور کھیتی وغیرہ کی بھی تدبیریں کر رہے  
ہیں تو بہت چکرائے اور تفتیش کرنے لگے کہ ان باتوں سے دشمن کا منشا  
کیا ہے کسی عربی سپاہی نے جواباً بیان کیا کہ ہر وقت واپس وطن جانا  
اور پھر آنا ایک طویل عمل ہے جس سے یہیں قیام کر کے جب تک کہ کل ممالک  
محدوسہ پر بخوبی قابض نہ ہوں یہیں قیام کریں سبھی سمجھے کہ ایسا نہ ہو کہ مسلمان  
ان میدانوں کو ہمیشہ کے لیے اپنا مسکن الایس بنا بیٹھیں اس خوف سے

اور انھوں نے دشمن کو بخوف گزر جانے کو راستہ بھی دیا اور مال غنیمت لینا بھی  
 باربرداری بھی دی مثل ہے کہ گنوار گناہ سے اور پھیلی سے دفعتاً کٹا سائل کے  
 قطع کے بعد المنصور چار ہوا اور بمقام بیڈ نیاسلی سنہ ۶۹۳ مطابق سنہ ۶۹۳ ہجری میں  
 انتقال کیا مسیحیوں کو اسکی مرگ ناگمانی سے نہایت خوش ہوئی کون ہر جو اپنے  
 دشمن کی مرگ سے خوش نہیں ہوتا المنصور کے بعد اسکا جانشین اسکا بیٹا  
 ابو مرادان عبدالملک الملقب مظفر ہوا چھ برس تک اپنے باپ کے قدم قدم  
 چلا اور سیاست اور عدالت میں وہی قوانین جاری رکھے جو اس کے باپ کے  
 وقت میں تھے اور خلیفہ کی ویسی حفاظت کی جیسی منصور کے وقت میں تھی  
 اسکو ایک سر کے میں عیسائیوں سے شکست ہوئی سنہ ۶۹۷ مطابق سنہ ۶۹۷  
 ہجری میں بمقام قرطبہ زہر دیا گیا اور وہ مر گیا اس کے بعد اسکا بھائی عبدالرحمن  
 وزیر ہوا اور اس نے اپنا لقب ناصر کے حکومت کا دعویٰ کیا جس سے عوام کٹا  
 میں جو شاہی خاندان کی حکومت کے آرزو مند تھے براہ کشتگی پیدا کر کے وزیر اعظم  
 کے خاندان کے مخالف ہو گئے اور اس بات پر زور دیا کہ ہشام بذات خود فرما  
 خلافت ادا کرے ہشام کی یہ کیفیت تھی کہ بیچارہ تیس برس حرم سرا کی چار دیواری  
 میں نظر بند تھا اور سوکھا عیش و عشرت کے امور جہان داری کی طرف مطلق توجہ تھی  
 ہر چند انکار کیا لیکن کون سنتا ہے بار خلافت اوپر رکھ ہی دیا آخر کچھ عرصے  
 کے بعد جب لوگوں کو یہ معلوم ہوا کہ خلیفہ محض نالائق اور دنی الطبع ہے  
 اسی سنہ میں محمد بن عبدالجبار بن عبدالرحمن ناصر نے خروج کیا۔  
 گیارہواں بادشاہ چوتھا خلیفہ قرطبہ کا محمد بن ہشام ہوا

یہ بزرگ خلیفہ ہوا اور اپنا لقب مہدی باللہ رکھا لیکن وہ بہت دنوں تک اس  
 خلافت منصب کو بہ منتفع ہوا اور لوگوں نے جو فرقہ مفسدین سے تھے اور انقلاب  
 میں اپنی بھلائی جانتے تھے اسکی اطاعت قبول کی اور ہشام مہد کو گرفتار کر کے  
 قرطبہ میں قید کر دیا اس صہ میں سلیمان بن حکم بن سلیمان بن عبدالرحمن کہ وہ بھی  
 اسی خاندان خلافت کے شاہزادوں سے تھا افریقہ سے فوج لیکر آیا اور  
 محمد دوم بن ہشام سے مقابل ہوا آخر اس لڑائی میں مستنوع میں خلیفہ کی  
 فوج نے شکست کھائی اور خلیفہ فرار ہو گیا اور سلیمان دارالخلافت پر قابض  
 ہو گیا کسی مہینے بعد محمد دوم نے پھر قرطبہ پر قبضہ کر لیا لیکن اہل شہر نے اس سے  
 ناراض ہو گئے تھے اس کو سترہ ہجری میں قتل کر کے سلیمان کے پاس سلوک  
 بھیج دیا سلیمان پھر اگر خلیفہ قرطبہ کا ہوا۔

بارہویان بادشاہ اور پانچویں خلیفہ قرطبہ کا سلیمان بن حکم بن  
 عبدالرحمن سوم ہوا۔ اسے لقب پناستعین باللہ ٹھہرایا اسکی خلافت  
 ہجری مطابق ۳۱۷ء میں ختم ہوئی اور یہ آخری بادشاہ بنی امیہ خلفاء اندلس  
 تھا اب قندار خاندان بنی امیہ کا ملک مغربیہ میں بلکہ شوکت سلطنت اسلامی  
 میں بالکل زوال کیا حکام اور والیان ممالک بیرونی نے اقتدار حاصل کیا جو بلوای  
 شہزادے بزرگ و شیردعوی دار خلافت کے ہوئے اور کو کسی نے تسلیم نہ کیا اب ہر ایک  
 حاکم اپنے ملک مقبوضہ میں بادشاہ مستقل بن گیا اور خلافت قدیمی ٹکڑے ٹکڑے  
 ہو گئی سیمیان اہل قرطبہ کو یورش اور حملہ کر کے موقع ملا یہاں تک کہ بتدریج اسلام  
 اس ملک سے نیست نابو ہو گیا جسکا خلاصہ یہ ہے کہ خاص تحت گاہ قرطبہ پر پڑے جس

نامی سرکش مسلط ہوئے چنانچہ علی بن جمود بن یحییٰ کہ سادات حسنیہ اور سیدیہ  
تھا سلمہ ہجری مطابق ۱۱۸ھ میں سلیمان کو شکست دیکر تخت نشین ہوا اور پھر  
عرصے میں مارا گیا اس کے بعد قاسم بن جمود اس کا بیٹا سلمہ ہجری میں تخت پر  
بٹھا اور وہ بھی مارا گیا پھر اس کا بھتیجا یحییٰ سلمہ ہجری میں تخت نشین ہوا اور  
وہ بھی مارا گیا اس کے بعد پھر ہشام بن سلیمان سلمہ میں تخت نشین ہوا اور  
اس نے اپنا لقب رشید رکھا۔

واضح ہو کہ علی بن جمود اولاد میں ادیس بن عبداللہ بن حسن بن علی کرم اللہ  
وجہہ کے ہیں ادیس سلمہ ہجری میں خلفا عباسیہ کے خوف سے مغرب کی طرف  
چلے گئے اور کسیتھ ملک پر قابض ہو گئے وہاں ان کی وفات کے بعد ان کی اولاد  
اوس ملک پر قابض رہی ادیس کے بعد عمر پھر عبداللہ پھر علی پھر احمد پھر یعقوب  
پھر جمود ہوئے اگرچہ ان ادیسیوں کے ملک کا برا حصہ فریقہ میں خلفا قرطبہ نے  
دبایا تھا لیکن انھوں نے بزورِ شمشیر دس یا پندرہ سال تک خود ملک طبع ہو گئے جیسا کہ انہی نے کوہ  
ہم اوپر لکھ چکے ہیں کہ لوگوں نے جو فرقہ مفسدین سے تھے اور انقلاب سلطنت  
میں اپنی بھلائی جانتے تھے انھوں نے ہشام مؤید کو گرفتار کر کے قرطبہ میں  
قید کر دیا اور محمد بن ہشام بن عبدالجبار ملقب مہدی کو خلیفہ گردانا اب اس کے  
فریق مخالفت نے سلیمان بن حکم کو اپنا خلیفہ گردان کر مہدی پر خروج کیا اور مہدی  
کو شکست دیکر دار الخلافہ پر قابض ہو گئے پھر تھوڑے عرصہ میں مہدی شکر  
جمع کر کے قرطبہ آیا اور سلیمان کو شکست دی اس عرصے میں تمام اہل قرطبہ  
نے روز کے جدال و قتال سے تنگ آکر بیعت اجتماعی مہدی کو قتل کر کے ہشام

مؤید کو تیسری مرتبہ تخت نشین کیا اور واضح عامری وزیر اعظم ہوا تھوڑے عرصہ  
 میں وزیر اعظم کو بھی کسی سبب سے ہٹا دیا اس عرصہ میں اہل بربر نے سلیمان بن حکم  
 سے اتفاق کر کے قریطہ کو فتح کیا اور ہشام المؤید کو پھر قید کر دیا تو گونج سننے  
 میں سلیمان سے بیعت کی اور لقب و سکا استعین باللہ رکھا۔ بنی امیہ کی حالت  
 اس وقت نہایت خوفناک اور قابل فحس تھی مورسلو۔ بربر۔ باری باری اس  
 فتنہ شطرنج بناتے تھے اور پھر نئی نئی چالوں سے ایک دوسرے کو کشت و مات  
 دیتے تھے جب تیسری مرتبہ ہشام کو منزل کر کے ایک کلبہ تاریک میں مع  
 اہل حرم قید کر دیا اس وقت کا حال شدت جاڑے اور بھوک سے نہایت تنگ  
 تھا اور اندھیرے کی تکلیف مزید برآں کہ یکایک ایک شخص نے اگر کو منسل کا فیصلہ  
 سنایا کہ قبلہ عالم آپ کل فلان قلعہ میں قید کیے جائیں گے اسکے اول نوید موت  
 کی سنا چکے تھے اسکے جواب میں خلیفہ نے یہی کہا کہ کچھ مضائقہ نہیں یوں ہی  
 سہی مگر خدا کے لیے کچھ کھانیکو دیجیے اور جاڑے اور روشنی کا بندوبست  
 کرو دیجیے گا اپر کیا موقوف اس قسم کی وحشت انگیز سانحے قریطہ میں متواتر ہوتے  
 رہے ہر روز نیا انقلاب ایک تازہ آفت برپا کرتا رہا اس غل غلبے پر شخص کے  
 مزاج میں خود سری اور آزادی پیدا کر دی جب لوگوں نے میدان صاف پا  
 تو لوٹ مار شروع کر دی اور بعد خانہ بربادی وزیر اعظم کے اسکے قصر عالی کو بھی  
 تاخت و تاراج کر کے آگ لگا دی اور قریطہ ایک وحشت ناک مسلح اور قتل کا نمونہ  
 بن گیا یہ گروہ یعنی سلو وغیرہ جب اپنی ہوس میں پوری کر چکا تو اب بیرحم بربری  
 کی باری آئی اور ان کے بچے قضا میں پھنسے جذبہ جرات سے تباہی اور بربادی

اونکے ساتھ ہوتی تھی قصر اور محل اور شان دار عمارتیں سب برباد کرتے تھے  
 اور آخروہ سب آگ کی نذر ہوتے تھے یہاں تک کہ مدینۃ الزہرہ پر بھی قبضہ کر کے  
 لوٹ لیا اور آگ لگا دی اور وہاں کے ساکنین جو بھاگ کر جامع مسجد میں جا  
 چھے تھے ان پر جموں نے مع پچے اور عورتیں اور بوڑھوں کے قتل کر دیا  
 اور خانہ غذا کا کچھ خوف دل میں نہ آیا یہ واقعہ سننے کا ہے الغرض کہ سید  
 بحر بن جبران عامری جو قوم نوادی اور اصحاب موید سے تھا ایک جماعت  
 کثیرہ کے ہمراہ ہوئی اور علی بن جبور العلوی حاکم سبائیہ کا اس کے شریک  
 ہو کر قرطبہ روانہ ہوا اور سلیمان نے مع لشکر کے مقابلہ کیا۔ آخر شکست کھائی  
 جبران عامری نے قرطبہ پر قبضہ کیا اور ہر چند ہشام نے موید کی تلاش کی مگر  
 نہ پایا اور سلیمان کو اس جرم میں قتل کیا کہ تو نے موید کو مار ڈالا ہے حالانکہ ہشام  
 اس مجسس کی سختی سے قرطبہ سے روپوش ہو کر مکہ معظمہ کی طرف روانہ ہوا تھا  
 یہ حال دسکی ایک کثیرہ حرم سے معلوم ہوا غرض کہ اسے موید کے مرنے کا سب پر ظنا  
 کر کے اپنی خلافت کا استدعی ہوا اور لوگوں نے اس سے بخوشی بیعت کی اور  
 لقب سکا متوکل باللہ رکھا اور یہ اولاد حضرت علی کرم اللہ وجہہ سے تھا جبکہ خاص  
 دارالعمارت کا یہ حال تھا کہ خلیفہ پر خلیفہ ہوتے تھے کبھی مجلس امراء قرطبہ حکومت  
 کرتی تھی تو صوبہ جات ملحقہ کا اسی پر قیاس کر لیجیے منصوص ہے جو اصولی قائم  
 کیے تھے صرف اٹھ برس کے عرصہ میں سب دنیا منیا ہو گئے حایان بنی امیہ  
 کو جب یہ حال معلوم ہوا کہ ابھی تک ہشام موید قرطبہ میں ہے اور عامری سب  
 سے اب خلیفہ بن بیٹا تو ایک شخص عبدالرحمن نامی بنی امیہ کو جو اولاد عبدالرحمن

ناصری تھا ملقب بمرتضیٰ کیا بخر شکر اہل شاطیہ اور و لنشیا اور طرطوش جمع ہو کر  
جو مخالفین جمود علوی کے تھے یہ قرطبہ پر آئے اور مقابلہ ہوا لیکن نصرتیئل رام  
واپس ہوا۔ اور غلام کو جو کو حمام میں قتل کر کے او سکویہ بجائی قاسم کو خلیفہ الملقب  
بہامون کیا پھر اسپر خرچ کیا تبھی بن جمود نے اور قرطبہ کے لوگوں نے اوس سے  
بیعت کی اوس وقت قاسم سبلیان میں تھا جب قاسم وہاں سے لوٹا تو تبھی  
بغیر لڑنے مالٹا جائزہ کی طرف چلا گیا اور ہر شہر و قصبہ ہر ضلع خود مختار بن چھا  
سرداران بربر جنوبی اضلاع پر قابض ہو گئے قوم سلونے مشرقی صوبہ دبا  
جو ملک بجا اسپر اون چند نو دولت یا سبھی خاندانوں نے تسلط کر لیا جو خوشنما  
سے سلاطین قرطبہ کی الو العز می سے ادھر ادھر جان چھپائی بیٹھے تھے اور  
اندلس کے نہایت مشہور شہر قرطبہ سوائیل میں جمہوری سلطنت قائم ہوئی مگر قرطبہ  
کی حکمران مجلس قبل علی طور سے بالکل بادشاہی کی مشابہ تھی خلاصہ یہ کہ نصف گیارہویں  
صدی کے قریب بنی خاندانوں کے علیحدہ علیحدہ شہروں میں خود مختار بن بیٹھے  
سوائیل کا خاندان مالاکا گین۔ حیا دنا الجرس و مالٹا میں جمود غرناطہ میں ضرائی  
زارا گوزا میں بنی سعود طلیطلہ بنی تولید و میں خاندان۔ سید طرچ و طیشیا مریشہ  
المربا کے خاندان نہایت جلیل القدر اور مشہور تھے گوانیش میں بعض مذہب علم و دوست  
شعرو و شجاعت کے قدردان بنے تھے اور اونکا طرز حکومت بھی نہایت شہادتہ اور  
منصفانہ تھا مگر بیشتر سخت گیر اور ظالم تھے اب ہم یہاں سے واسطے رابطہ کلام  
کے اون سلاطین ازرقہ کا حال بیان کرتے ہیں کہ جنگی سلطنت دیا مغرب  
مثل مرا کہ تاخیر در توس وغیرہ میں تھے اور بیان آکر قرطبہ میں اپنا قبضہ کیا



## مختصر کیفیت سلاطین مرابطین کی جنھوں نے قرطبہ پر حکومت کی

ابتداءً وہی سنہ ۹۹۹ء سے سنہ ۱۰۴۶ء تک ہی گیارہویں صدی کے وسط میں آدمی ایک یحییٰ بن ابراہیم کہ حاجی تھے اور مکہ معظمہ میں اونھوں نے اکیات اور علم شریعت سیکھا تھا اور دوسرے عبداللہ بن یسین کہ مشہور معلم علم شریعت وراثت کے تھے دونوں باہم اتفاق کر کے افریقہ کے جاہل گردوں کو کہ کوہستان طلح کے پاس پارہتے تھے تعلیم مذہبی کے حیلے سے اپنے قابو میں کر لیا اور ان کے ذریعہ سے قوچکر اطراف پر قابض ہو گئے اور اونھوں نے اپنا نام مرابطین رکھا یعنی باہم ستوار اور مروجین مذہب بھی اپنے کو کہلایا۔ عبداللہ کا لقب میر مقرر ہوا بعد ازاں کے ایک نامی ایک شخص ان کے قائم مقام ہوئے اور اونھوں نے صحراے طلح کو چھوڑ کر آخر کے ملک فتح کرنے پر کمر باندھی اس کے بنی عم یوسف بن تاشفین نے شہر فاس کو فتح کر کے ملک موریتانیہ یعنی مراکو پر قبضہ کیا اور سنہ ۱۰۶۴ء میں شمالی اور وسط افریقہ کے لوگوں نے ان کی حکومت قبول کی۔ اس سے بین ہسپانیہ کے اسلامی سلاطین نے جنکو عیسائی الفانسون نے تنگ کر رکھا تھا یوسف تاشفین کو اپنی مدد کے لیے طلب کیا یہ سنہ ۱۰۶۴ء میں حسب طلب اپنا ہسپانیہ کو عبور کر کے قریب بادہ کے ایک مقام پر جسکو زلاگا کہتے ہیں ماہ اکتوبر نہ صدر میں نصارا کی فوج کو فاش دی اسکے بعد اور اکثر فتوحات اسے نصیب ہوئیں اور تھوڑے عرصہ میں ہر شمشیر اور تدبیر مالک اسلامی ہسپانیہ پر اپنا اقتدار اور اختیار جما کر کل سلاطین اسلامیہ کو اپنا مطیع اور تابعدار کر کے مراکو آگیا جہاں مذکور پہلے درج کتاب ہو چکا ہے القصہ یوسف سنہ ۱۰۶۴ء میں مراکو میں مراو سکے بعد اس کا بیٹا علی قائم مقام ہوا علی نے

سنہ ۱۱۰۰ میں پھر قسطنطنیہ یعنی کسٹانیلی فوج کو جبکہ بادشاہ الفانسو تھا تو ایلیس کے شکست دی۔ اور بعد میں الفانسو کے اوسکے بیٹے نابلیغ ڈان سانچو نے اعلیٰ قبول کی پھر سنہ ۱۱۰۰ میں شہر سرگوشیہ سبب غلبہ نصاریٰ کے مسلمانوں کے قبضہ نکل گیا۔ اور اب ممالک کسٹانی اسپانیہ اہل اسلام کی عملداری ہمیشہ کے لیے جاتی رہے اس لیے کہ علی بن یوسف تاشفین سنہ ۱۱۰۰ میں قضا کر گئے اور ان کے بیٹے تاشفین بن علی بنیب یورش زرقہ ممدویہ جو دار السلطنت مراکو پر حملہ آور ہوئے تھے صرف رہے اور ملک اسپانیہ پر بالکل توجہ نہ کی یہاں تک کہ فرنگستان کے عیسائی اکثر ملک اسپانیہ پر قابض ہو گئے اور اسی محاصرہ شکلوں میں تاشفین بن علی نے انتقال کیا اوسکے بعد ابواسحاق بن تاشفین کل ایک برس حکومت پر کا نام کر کے سنہ ۱۱۰۰ میں طابق سنہ ۵۰۰ ہجری میں ممدویوں کے ہاتھ سے قتل ہوئے اور ان کے ملک پر ممدوی قابض ہو گئے یہ آخر بادشاہ مرابطین کے تھے جنکی حکومت سنہ ۱۱۰۰ لیکر خلع ہوئی۔

### کیفیت ممدویہ کی مختصر بیون

نام ابن محمد بن عبداللہ اور بعض مورخ نے محمد بن نورث لکھا ہے حضرت امام حسن علیہ السلام کی اولاد تھے اطراف سوس میں عشرہ کو دن سنہ ۲۵۰ میں پیدا ہوئے کم عمری میں بغرض طالب علمی قرطبہ آئے اور مصر کی سیر کی علوم دینی کثرت اور مدینہ منورہ میں حاصل کیے وہاں سے بغداد پہنچے تین برس امام غزالی رحمۃ اللہ علیہ کی صحبت میں رہے اور قرشی اور طوسی سے بھی علم حاصل کیا اور موغنین مغرب نے لکھا ہے کہ جن دنوں امام غزالی رحمۃ اللہ علیہ مدرسہ نکلتا

بغداد میں درس دیتے تھے اونھوں نے ایک نو عمر طالب علم کو خلافت و اج  
 ایک سو تی ٹو پی پہنے ہوئے دیکھا۔ پوچھا تم کون ہو اور کس ملک کے رہنے والے  
 ہو اونھوں نے کہا کہ میں ارض مغرب شہر سوس کا ہوں پھر امام صاحب نے  
 دریافت کیا کہ تم قرطبہ مدرسہ میں بھی رہی ہو جو دنیا میں تمام مدارس سے افضل  
 خیال کیا جاتا ہے۔ عرض کیا جی ہاں اس کے بعد قرطبہ کے علماء کے نام دریافت  
 کیے اونھوں نے بالتفصیل بیان کیے پھر فرمایا کہ تنہ میری کتاب احیاء العلوم بھی  
 دیکھی کہا جی ہاں پھر فرمایا کہ اسکی نسبت علماء قرطبہ کے کیا خیالات ہیں طابع علم  
 نے سر جھکا لیا جب امام نے اصرار کیا تو جوان نے کہا کہ اگرچہ اس امر کا اظہار کرنا  
 گستاخی ہے مگر بحکم الامر فوق الادب عرض کرتا ہوں کہ علماء قرطبہ آپ کی  
 کتاب پر کفر و الحاد کا فتویٰ لگایا ہے اور اس کتاب کو پھاڑ کر جلا دیا۔ اور  
 سبھوں نے ملکر بادشاہ علی بن یوسف تاشفین کو اطلاع دی کہ یہاں احیاء العلوم  
 بکثرت پھیلتی جاتی ہے اس سے مسلمانوں کے عقائد کے بگڑ جانیکا اندیشہ ہے جبکا  
 یہ نتیجہ ہوا کہ بموجب حکم بادشاہ کے علاوہ قرطبہ کے مراکش مینہ فاش قیروان۔  
 اور مغرب کے تمام شہروں میں احیاء العلوم جلا دی گئی۔ نو جوان کا یہ بیان  
 سنتے ہی امام کا چہرہ متغیر ہو گیا اور حالت جذب بن ہاتھ اپنے آسمان کی طرف  
 اٹھا کر یہ بد دعا کی کہ بار آسمی جس طرح بادشاہ نے میری کتاب کو ٹکڑے ٹکڑی  
 کر کے برباد کیا اسی طرح اسکی سلطنت کو ٹکڑے ٹکڑے کر کے تباہ کر جو کچھ  
 اوسی وراثت میں ملتا ہے سب جھین لے عین اتنا ابد دعا میں نو جوان  
 نے کہا کہ یا حضرت اتنا اور اعنا نہ فرما دیجیے کہ اسکی تکمیل میرے ہاتھ سے ہو

حضرت نے فرمایا کہ یا خداوند اسکی تکمیل اسی شخص کے ہاتھ سے ہو طلبہ نے  
آمین کہی یہ نوجوان طالب علم نہایت متقی اور پرہیزگار تھا اگر کسی کو خلاف شرع  
دیکھتا تو اسکو فی الفور تنبیہ کرتا آزادی اس کے فرائج میں کوٹ کوٹ کر جبری  
تھی۔ اجراء احکام شرعی میں نہ کسی بادشاہ کا کھٹکا تھا نہ عوام کا ڈر نہ مغل  
سے اسی آزادی اور خود سری کی بدولت مصر پہنچا وہاں بھی اسی طور کی  
صورتیں پیش آئیں آخر حیرا و قہرا وہاں سے بھی شہر بدر ہونا پڑا سفر میں بجز ایک  
چٹری اور چھوٹے سے مشکیزہ کے اور کوئی چیز اس کے پاس تھی پھر مصر  
اسکندریہ گیا اور وہاں سے جہاز میں سوار ہو کر شہر مصر میں مدینہ داخل ہو  
جہاز میں اسکی شیریں بیانی اور فصاحت و پذیرنے اہل جہاز کو نہایت تاثیر بخشی  
کہ اہل جہاز پابند موم و صلوة ہو گئے اور کوئی ایسا نہ تھا کہ تلاوت قرآن میں  
کرتا مدینہ میں ابن دنون تیجے بن تیم بن مفر کی حکومت تھی اسنے جا کر مسجد میں  
قیام کیا راہ گزرنے والوں کو دیکھا کرتا۔ جان کسی کو خلاف شرع دیکھتا دست  
بگیر بیان ہو جاتا دو ہی تین دن میں بہت سی ڈھولکین بھاڑ ڈالیں طبلے  
پاش پاش کیے قرنا اور تبنورے عین کر زمین پر دے مارے شرابوں کے  
خم چکنا چور کر دیے غرض کہ سارے شہر میں ایک آفت مچادی اس باعث سی  
اسکی تمام شہر میں شہرت ہو گئی ہزاروں معتقد ہو گئے طلبہ نے اگر کچھ استفادہ  
حاصل کیا جب میر کو یہ حال معلوم ہوا بہت اعزاز سے بلوایا نہایت قدر  
و منزلت کی اپنی حسن عقیدت ظاہر کر کے رخصت کیا یہ چند روز کے بعد  
مدینہ چھوڑ کر لمبائی پہنچا وہاں بھی اسکا یہ حال ہا کہ ایک دن حسب اتفاق

اسکا گذر ایک یہ مین ہوا کہ اوسکا نام پلاہ تھا وہاں اسنے ایک نو عمر بڑے کو  
دیکھا کمال محبت سے اوسکا نام پوچھا اسنے کہا میرا نام عبدالمومن ہے نام  
نستے ہی اب اسے دولت سلطنت ملنے کا یقین ہو گیا اس لیے کہ جس طرح  
اسکو دینی فضائل کے حامل کرنیکا شوق تھا اسی طرح دنیوی حکومت کا بھی  
مادہ تھا اسکو آیام طالب علمی میں ایک کتاب علم جفر کی مل گئی تھی اسکو ذریعہ  
سے اسکو معلوم ہوا تھا کہ ایک شخص نسل بنی فاطمہ سے پیدا ہو گا جو لوگوں  
کو ہذا کی طرف بلائیگا اور اوسکا دار الخلافت وہ مقام قرار پائیگا جسکے نام  
ت-سی-م-ل-ن-ہوں گا اور ایک شخص کی جو چوکنام مین-ع-ب-ی-م-م  
و-ن-ہوں گے وہ اپنی اغراض میں کامیابی حاصل کرے گا ہمیشہ یہ اسی شخص  
کا متلاشی ہر جگہ رہتا تھا یہ وہی عبدالمومن ہے جو چچا آپ کا مکان کمان  
کہا کر نیا مین-کہا ارادہ کیا ہے کہا ارض مشرق کو جاتا ہوں-کہا کیون  
کہا علم کے شوق میں-محمد بن عبداللہ نے کہا کہ علم و فضل و دولت و ثروت  
سب تمکو خدا نے دی ہے اور میرے ساتھ-اور اسکو تمام امور سے واقف کر دیا  
اور یقین دلایا کہ تھوڑے عرصے میں تو بہت بڑا شہنشاہ ہونیوالا ہے غرض کہ  
عبدالمومن اسکے ساتھ ہو گیا اسکے بعد عبداللہ شہر الہی جو بڑا فقیہ اور صاحب  
قرآن اور محدث تھا اور فصاحت اور بلاغت میں کوئی اسکا ہم پلہ نہ تھا  
انکا شریک سفر و حضر ہوا ان تینوں نے ملکر کارروائی شروع کی-شہر الہی  
بالکل گونگنا بنا دیا کہ موقع پر اپنے علم و فضل و فصاحت اور بلاغت کو بطور  
معجزے کے ظاہر کرے اور اسنے اس بات کی کوشش کر کے بہت سے میر

خوش وضع نو مند تشکیل جن جن کو فراہم کیے اس مختصر جماعت کے ساتھ  
 نجائی سے کلکڑ شہر مرکش میں پہونچا شہر کے باہر ایک یران مسجد میں اوترا  
 اور بندہ و وعظ شروع کیا اور خلاف شرع امور پر حکام کو لعن ملعن کرنے لگا  
 بادشاہ وقت ابو حسن علی بن تاشفین نہایت نیک نفس تھا ایک دن کا مذکور  
 ہر کہ محمد بن عبداللہ نے ایسی حرکت کی کہ تمام شہر میں ہلڑ مچ گیا اوس بام میں ہا  
 یہ دم تھی کہ شاہنشاہ دیاں بسبب صحبت نصار اسپین کم پردہ کرتی تھیں اسی بنا  
 پر ابو حسن کی بہن گھوڑے پر سوار ٹرک سے گزری اسکو دیکھ کر کب برداشت نہ ہوتی  
 تھی کہ خلاف شرع بات کو گویا کرے۔ اپنے مریدوں کو لیکر عورتوں کے  
 غول پر چھپٹ پڑا اور اکثر لڑکیوں کو مار پیٹ کر زخمی کر دیا اور شہزادی کے  
 گھوڑے کو بھی ایک ٹڈا مارا کہ وہ گھوڑے سے گر پڑی پھر شہزادی کو مارتا جاتا تھا  
 اور کتا جاتا تھا کہ مسلمان عورتیں اور یون بے پردہ سیر کریں۔ استغفر اللہ  
 غرض کہ یہ تو مار پیٹ کر چل دیا اور شہزادی کو لوگ اڑھا کر محل سرا میں لیکے  
 یہ خبر سارے شہر میں پھیل گئی اور لوگوں کو اس بزارت اور دلیری پر نہایت تعجب  
 گذرا اس موقع کے بعد جمعہ کے دن جامع مسجد میں پہونچا اور خاص اس جگہ کھڑا  
 ہوا جہاں بادشاہ نماز پڑھتا کرتا تھا لوگوں نے منع کیا تو اسنے اونکی طرف  
 گھور کر دیکھا اور خبیثگی کے لہجہ میں کہا کہ المساجد منہ یعنی مسجد میں صرف اللہ  
 ہی کی بہن اور اسے تردید منہیات میں ایک پر جوش تقریر شروع کی تقریر  
 ہو ہی رہی تھی کہ بادشاہ آگیا لوگ آداب بجالائے اور یہ دہین بادشاہ کی  
 طرف سے منہ پھیر کر بیٹھا رہا بادشاہ نہایت سلیم الطبع تھا اسنے دوسری جگہ

کھڑے ہو کر نماز پڑھ لی جب نماز سے فارغ ہوئے تو محمد بن عبداللہ نے کھڑے  
 ہو کر پہلے سلام علیک کی پھر کہنے لگا کہ ای بادشاہ رعیت پر جو ظلم ہوتے ہیں  
 اونکی خبر لے خدا کے یہاں تجھے جواب دینا ہو گا یہ کمر نہ چھوٹ سکیگا کہ مجھے  
 خبر نہ تھی بادشاہ سمجھا کہ یہ کوئی عالم اہل غرض ہے جاتے وقت کہہ گیا کہ اس سے  
 دریافت کرو جو کچھ اسکی غرض ہوگی پوری کر دیجو گی اسنے جوابا بادشاہ کے  
 پاس کھلا بھیجا کہ میری کوئی غرض دنیوی نہیں فقط مسلمانوں کی بھلائی چاہتا  
 ہوں اس واقعہ کے بعد بادشاہ کو اسکے حالات تشدد اور سب کے زخمی ہو چکا  
 اور سلطان کی مخالفت کا حال معلوم ہوا اسنے علما کو بلا کر حکم صادر دیا۔ او  
 حسب الحکم محمد بن عبداللہ دربار شاہی میں حاضر ہوا قاضی بن محمد رشید نے تقریر  
 کی کہ تم ایسے بادشاہ کو جو نیک فطرت بنیرگار ہے برا بھلا کہتے پھرتے ہو اس کے  
 جواب میں محمد بن عبداللہ نے نہایت جرات اور فصاحت سے کہا یہ جو آپ  
 پوچھتے ہیں کہ بادشاہ کے خلاف شان کلمات میںے کہے یا نہیں۔ ہاں کے  
 اور بیشک کے باقی رہا بادشاہ کا منصف پر بنیرگار خدا ترس ہوا اسی قدر کافی  
 ہے کہ اوننے تمھاری باتوں پر اعتبار کر لیا جو تم سب کہتے ہو اسکو بیچ جاتا  
 خدا کے یہاں وہی جواب دہ ہو گا نہ کہ تم قاضی صاحب کیا آپ نے نہیں سنا  
 کہ مسلمانوں کی آبادی میں سوراخے مارے پھرتے ہیں شراب علانیہ بک  
 رہی ہے یتیموں کا مال سہم اس تقریر نے اس قدر اثر کیا کہ بادشاہ نے آپ دیدہ  
 ہو کر مذمت سے سر جھکا لیا اور دلیمن کہا کہ بیشک یہ سچ کہتا ہے تمام فقہا  
 نے عرض کیا کہ اسکی باتوں سے بڑے بغاوت آتی ہو اور اس بات پر علامہ بن

وہ سب نے جو مصاحب خاص تھا زور دیا اور کہا کہ اگر اس کا قتل خلافت مصلحت ہے  
 تو حراست میں رکھا جائے مگر ایک وزیر نے کہا کہ یہ لوگ خود روٹیوں کو محتاج ہو  
 ہیں سلطنت کو کیا نقصان پہونچا سکتے ہیں انکی سزا یہ ہے کہ خارج البلد کر دیں  
 جاویں غرض کہ بادشاہ نے طوعاً و کرہاً اس بات کو منظور کر کے شہر مراکش سے نکال دیا  
 یہ وہاں سے بنگلہ ایک چھوٹے سے شہر العجات میں پہونچے وہاں عبدالحق بن  
 ابراہیم نے انکو صلاح دی کہ شہر العجات میں آزاد سی سے رہ کر اسکی محافظت نہ  
 کر سکو گے تمکو مناسب ہے کہ کوہستان فی قصبہ میں جو پہاڑوں کے اندر واقع ہے وہاں  
 قیام کرو اس گائون کا نام تین مل ہے تو محمد اسکا نام سنتے ہی مارے خوشی  
 کے اوجھل پڑا جب تین مل میں پہونچا تو اہل قصبہ نے نہایت تعظیم و تکریم سے  
 اودتارا اور سکونت کے لیے اپنے مکان خالی کر دیے یہاں وہ اکثر بادشاہ  
 کے خلاف وعظ کیا کرتا تھا اسکی شہرت علم و فضل تہجد و تقویٰ کی لوگ سن سن  
 کر دور سے آتے اور اسکی شرف بیعت سے مشرف ہوتے ایک اسکایہ بھی ہوا تھا  
 کہ توانا اور تندرست اور نوجوان اور مالدار کو زیادہ اپنے حلقہ ارادت میں لیتا  
 ایک دن اتفاقاً اوسکے حبتے کرہ لوگوں نے کہا کہ ہر سال خراج وصول کرنے کی یاد دہانی  
 غلام رومی افرنجی بیان آتے ہیں اور وہ آتے ہی ہمیں گھروں سے نکال کر ہماری  
 عورتوں کو بیعت کرتے ہیں اور یہ جو آپ بھورے اور زرد رنگ کے ٹوکے  
 دیکھتے ہیں یہ سب و خنین کی نسل ہے محمد نے نہایت طیش سے کہا کہ واللہ اس  
 زندگی سے تو موت اچھی ہے پھر پوچھا کہ اگر اس نے رہ میں کوئی تمہاری ادری  
 کرنا چاہے تو تم ادکا ساتھ دو گے اور انھوں نے کہا کہ ساتھ دینا کیسا ہم



جانب تیار کرنے کو موجود ہو جاوینگے بموجب اسکے حکم کے جبہ غلام ہنزل کے موافق بیان آئے تو ان سب کو گھر گھر شہر میں پلا کر بدست کر دیا اور محمد بن عبداللہ کو خبر دی اوسنے فوراً حکم قتل عام کا دیدیا اور ان واحد میں سب کو مار ڈالا۔ صرف ایک غلام نے بچکر دربار شاہی میں حال واقعہ کی اطلاع دی اور کہا کہ محمد بن عبداللہ کی سازش سے یہ قتل وقوع میں آیا ہے بادشاہ کو سنکر ہمارے فکری پیدا ہوئی اور اپنی نا تجربہ کاری اور مالک بن وہب کی سرک کے خلاف کرنے سے نہایت نادم ہوا اور فی الفور دس ہزار سوار اور سرفروان کے محمد عبداللہ نے مال کا رسیہ بکھریلے ہی سے یہ تجویز کر رکھی تھی کہ پہاڑوں کی گھاٹیوں پر دونوں طرف لوگوں کو بٹھا دیا تھا جسے ہی بادشاہ کی فوج آئی پہاڑوں کی چوٹیوں پر سے پتھر مارنا شروع کر دیا اس حکمت سے دس ہزار فوج پتھروں کے نیچے کچل کچل کر تباہ ہو گئی یا قیامندہ نے بادشاہ کو اطلاع دیا آخر یہ تجویز پتھری کہ اب تین مل والوں سے کچھ مزاحمت نہ کی جاوے کہ ان بغاوت کرینگے۔ تھوڑے عرصے کے بعد جب اوسکو بادشاہ کی یورش سے اطمینان کامل ہو گیا تو اسکو یہ سوچھی کہ اس سے نکل کر بادشاہی شہروں پر حملہ آور ہوں ایک دن اوسنے تمام لوگوں کو بلا بھیجا جب سب جمع ہو گئے تو محمد بن عبداللہ کے اشارے سے وہی گونگا شرابی مجبر پر جا کر گھڑا ہوا اور سبکی طرف مخاطب ہو کر کہنے لگا کہ اے مسلمانوں آج تک میں گونگا تھا احمد مدد کہ رات کو ایک فرشتہ نے اگر میرا سینہ شق کر کے دل میں ایمان اور علم کو بھر دیا کل تک میں ایک جاہل گونگا تھا آج خدا کی عنایت سے ایک زبردست عالم حاضر

قرآن شریف اور موطا امام مالک ہون اس صحیح تقریر اور اطہار کرامات  
 نے صدق دل سے سبکو متقدم بنا دیا پھر محمد نے کہا کہ الحمد للہ خدا نے آپ کو  
 ہمارے لیے ہاوی بھیجا ہے پھر اسے پوچھا کہ میرے بارے میں آپ کیا فرماتے  
 ہیں اس نے کہا کہ تم مہدی قائم باعزاد ہو جو کوئی تمہاری پیروی کرے وہ ناجی ہے  
 اور جو تمہاری مخالفت کرے وہ ناری ہے اس جملہ نے اور بھی اعتقاد لوگوں کا  
 بڑھا دیا اور جو کچھ لوگوں کو فی الجملہ شبہات تھے وہ بھی دور ہو گئے اب  
 محمد بن عبداللہ نے لڑائی شروع کر دی اور دہلی ہزار کو ہستانیوں کی فوج محمد  
 اور عبداللہ کے ہمراہ کر کے مراکش روانہ کی لڑائی میں فوج کو شکست فاش ہوئی  
 اور عبداللہ مراکش کی دیواروں کے نیچے مارا گیا اور عبداللہ موسیٰ جندرقا کے  
 قین تل کی طرف بھاگا یہاں پہونچا بھی نہ تھا کہ محمد بن عبداللہ کے قضا کر نیکی  
 خبر سن لی محمد کو مرنے سے پہلے اس شکست کی خبر ہو گئی تھی اس نے قبل مرنے کے  
 موجودہ لوگوں کو بلا کر کہا کہ اب میں رخصت ہوتا ہوں میرا یہ پیغام عبداللہ موسیٰ  
 سے کہدینا کہ میرے بعد دین کی تقویت کے لیے تم کو خدا نے میرا جانشین بنایا اور  
 اس کی اطاعت تمہارے فرض ہے اور لڑائی میں شکست کا کچھ مضائقہ نہیں مگر خدا کی رضا  
 یہی ہے کہ آخر عبداللہ موسیٰ ہی کامیاب ہو گا عبداللہ موسیٰ کو اس کے مرنے سے بڑا  
 صدمہ ہوا مگر اس کی وصیت پوری کرنے پر آمادہ رہا اور اس کی نصیحت کا  
 یہ نتیجہ ہوا کہ چند ہی روز میں سرزمین مغرب میں عبداللہ موسیٰ سے بڑا کوئی شاہ  
 نہ تھا محمد بن عبداللہ نے ۳۸۸ ہجری میں انتقال کیا اس کے مرنے کے بعد عبداللہ  
 خلیفہ مہدی نے ۳۸۹ ع میں ایک بڑے لشکر کے ساتھ مرا بطین سے لڑائی

کی اور بعد فتوحات متواتر کے ۲۵۰ سالہ عین - مراکو - اور فاس وغیرہ مددیہ  
 کے قبضہ میں آگئے اور بلا شرکت غیرے کل فریقیہ پر قابض و متصرف ہو گیا  
 متواتر عرصے کے بعد اسپانیہ کی فتح کا بھی خیال ہوا کہ اسکو بھی ملحق ممالک  
 افریقیہ کریں اسی تہیہ میں تھا کہ ۱۶۳۰ء مطابق ۱۰۳۹ھ ہجری میں قضا کی  
 اس کے بعد اس کے بیٹے ابو یعقوب یوسف نے ۱۶۳۰ء عین انبار اسپانیہ کو  
 عبور کر کے مقام سویلی میں ایک جامع مسجد بنوائی کہ وہ بافضل کنیہ فاتحی  
 مشہور ہے اور ۱۶۳۰ء میں الفانوشتم بادشاہ قسطلان پر فتح پائی اور  
 سائر ملک تاخت و تاراج کر کے اور چند قلعوں پر قبضہ کر کے افریقیہ میں آیا پھر  
 ۱۶۳۰ء میں دریا شور کو عبور کر کے سائرام کے قریب ملک پر تھال کے مغرب  
 میں زخمی ہوا اور انھیں زخموں کے سبب وہیں انتقال کیا اس کے بعد  
 ابو یوسف یعقوب دسکا بیٹا جبکہ لقب منصور تھا اسکا قائم مقام ہوا - وہ  
 الجزائر پر دریائی راہ سے اوترا اور قسطلان کے بادشاہ الفانوش میدان الارکاس  
 میں ٹبری لڑائی ہوئی جس میں الفاسو کی فوج کو شکست ہوئی بعد اس کے ابو یوسف  
 نے وہاں سے کوچ کر کے ٹولیدوکا کہ دار الحکومت اون ممالک کا تھا محاصرہ کیا  
 اگرچہ ابو یوسف باوجود کوشش بلنج کے اس شہر کو مسخر نہ کر سکا لیکن اس کے  
 اطراف کے بڑے بڑے شہروں پرشل میڈرڈ - اور گواڈالاکرا - اس کے قبضے میں  
 آگئے یہ ابو یوسف ماہ اگست ۱۶۹۰ء میں قضا کر گیا اس کے بعد بڑے ہو  
 اور لایق اور شجاع اور بڑی خوبی کے دبا دشاہ ہو ایک محمد بن عبداللہ  
 ملقب المناصر دین القدر آخر سلاطین مددیہ سے ہیں کہ تخت گاہ اور ممالک

اسپانیہ پر قابض ہوئے بحرِ روم تحت نشینی کے قصد کیا کہ ممالکِ اسپانیہ جکا پر حصہ  
 عیسائیوں نے لگ بے اس کے مورثوں سے لیا تھا چنانچہ قبضہ میں لاوے۔  
 اور اسی قصد سے مشہور ہے کہ کئی لاکھ آدمی اس نے فراہم کیے۔ اور وہ افریقہ سے  
 ۱۲۰۰ عزمین روانہ ہوا اور آہناے اسپانیہ سے عبور کر کے اس قلعہ جبال کے  
 سلسلہ پر لشکر گاہ کیا جسے قطلان جدید کو کیٹل انڈس سے بہا کہا جاتا ہے  
 عیسائیوں کی طرف سے یہ سامان ہوا کہ پوپ نے جو کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا نشان  
 سمجھا جاتا ہے اور جگانام انوسنت سوم تھا عیسائی بھادوکار کرکسٹر اور غوطکا  
 جس کے سلاطین متفقہ کے لشکر تمام رنگستان اور دیگر ممالک سے فراہم ہوئے  
 لاکھوں سے قہار اور انکی بڑھ گئی سخت گھمسان کی لڑائی ہوئی لیکن آخر کو فوجِ حرم  
 کو شکست ہو کر پوربب زوالِ سلطنتِ اسلامیہ کا ہوا۔ اور محمد بن عبداللہ  
 مین ۱۲۰۰ عزمین قضا کر گیا یوسف دوم مسمی ابو یعقوب محمد بن عبداللہ کا بیٹا  
 گیا رہبر کی عمر بن باب کہ قائم مقام ہوا اسکی سلطنت میں برابر فتور اور فساد  
 رہا اور ماہِ جنوری ۱۲۰۰ عزمین قضا کر گیا اور اپنا کوئی وارث بھی نہ چھوڑا۔  
 دوسرا ابو الملک عبدالواحد اسکا قائم مقام ہوا چند عزمین کے بعد ابو محمد  
 لقب بہ العادل کے ہاتھ سے قتل ہوا جسے خود دعوئی سلطنت کیا مگر وہ  
 بھی ماویہ اکتوبر ۱۲۰۰ عزمین مقتول ہوا پھر ابو علی لقب الامون اسکا قائم مقام  
 ہوا یہ برگشتہ بخت تھا افریقہ میں اس کے اقارب میں سے تین نامی ایک شخص  
 برسرِ خنک تھا اور اسپانیہ میں ابن ہود نامی ایک چھوٹا سردار مخالفت کا دوا  
 ہوا جس نے اپنے کو سلطنتِ اسلامیہ اسپانیہ کا بادشاہ قرار دیا اور اس مملکت

کو مدد دیہ سے نکال لیا الغرض المامون <sup>۳۲</sup> علیہ السلام میں قضا کر گیا مگر قائم  
 المامون نے بیکار کوشش کی کہ اسپانیہ میں اپنا اقتدار پیدا کرے۔ اور  
 اوں ممالک سے دست بردار ہونے پر مجبور ہوا اور سلطنت اسلامیہ <sup>۳۳</sup> اسپانیہ  
 تین شخصوں پر کہ مخالفین سے تھے تقسیم ہو گئی جمعیت بن زین نامی ایک شخص  
 وانشیا اور اسکے حوالی پر قابض ہو گیا۔ ابن ہود کے آراکان آردگان  
 اور کچھ اندلس کے لوگوں نے اطاعت کی محمد بن الاحمر مملکت چین اور اچھے حصہ  
 غرناطہ یعنی گرنادہ پر ظالمانہ حکومت کرتا رہا۔ اور یہ تینوں بھی باہم ایک  
 دوسرے سے لڑتے رہے اور وہ تینوں عیسائی بادشاہ فرنگ سے مغلوب ہو  
 کسی میں طاقت ان کے مقابلے کی نہ تھی۔ قرطیبہ کو کہ مختبر اور نامور دارالخلافہ  
 سلطنت اسلامیہ <sup>۳۴</sup> اسپانیہ کا تھا ماہ جون <sup>۳۵</sup> علیہ السلام میں عیسائیوں نے لیلیا وانشیا <sup>۳۶</sup> شہر <sup>۳۷</sup>  
 میں اہل اسلام کو ہاتھ کر نکل گیا وینیا <sup>۳۸</sup> علیہ السلام میں مسلمانوں نے حکم کیا <sup>۳۹</sup> علیہ السلام میں  
 سے قلعے و درون کنارہ دیا گواڈل کوہر کو مسخر ہو گئے جو چین لیکٹرہ رسولی کو دروازہ  
 تک تھو اکٹھا شاہ غرناطہ کا برائی نام اہل اسلام کا محمد بن الاحمر تثنیٰ ثربی نامی سلطنت <sup>۴۰</sup>  
 اسپانیہ میں لگیا جس نے اطاعت فرڈینانڈ سوم کی قبول کی اور فرڈینانڈ نامی رسولی کو

### خلاصہ احوال سید یعنی سیدو

منجملہ اون طوائف الملوکی کے جو ملک اندلس میں بعد خرابی خلافت خلفاء  
 بنی امیہ کے واقع ہوئی ایک سچی بڑا نامی گرامی مشہور تھا جس کے قصے الوانغری  
 کے اسپین میں زبان زد خلائق تھے وہ کون سیدو یعنی سید کہ جکا ذکر خالی از  
 لطف نہیں واسطے ملاحظہ ناظرین کے تحریر کیا جاتا ہے۔

جبکہ طوائف المنلو کی کا بازار اندلس میں گرم تھا تو اوسے ایام میں فروغی یاد  
 نے نبون اوکشاہیل کو فتح کر کے اول شہریال درگارشہ کو اسے طمع کر دیا۔ اور پھر  
 زاریگو۔ و سکو کو ام واقعہ پر تھال کو فتح کر کے شامل کر دیا لیکن قی وقت تمام  
 کوتین بیٹے اور دو بیٹوں کو تقسیم کرنے میں سخت غلطی کھائی جسکی وجہ سے اس  
 علاقہ میں عرصہ دراز تک خانہ جنگیاں ہوتی رہیں آخر الفانسو پنجم نے اس کو بھر  
 ہوئے شیرازہ کو پھر ایک جامع کیا اوس وقت سے آج تک مسیحی روز بروز ترقی  
 کرتے رہے اوسے وقت میں یعنی الفانسو کے عہد میں سیڈ یعنی سید مذکور  
 قومی نامور گذرا ہے جسکا اصلی نام راڈری گوڈیا ز آف دیوار تھا  
 اور جسکو مورخ سیڈ المواضع سے موسوم کرتے ہیں۔ مورخون  
 میں اختلاف ہے بعض اسکو نہایت تصدق باد صاف حمیدہ کہتے ہیں اور  
 بعض لکھتے ہیں کہ یہ کوئی نامور بہادر نہ تھا بلکہ ایک روز غبارِ خاک تھا اور وہ  
 اسکی محض بھاٹون کی جو دست طبع ہے اصل یہ ہے کہ وہ بیکل عیوب کے بہر  
 نہ تھا بلکہ بعض اوقات خطائیں بھی اوس سے بقضائے بشریت سرزد ہوتی  
 تھیں مگر وہ ایک مضبوط بہادر اور جویاںی جاہ و جلال تھا جس طرح عیسائیوں  
 کی طرف سے مسلمانوں سے لڑتا اوسے طرح مسلمانوں کی طرف سے عیسائیوں سے  
 مسجد ہو پا کر جا اوسکو کسی شے کہ تباہ کرنے میں دریغ نہ تھا بشرطیکہ اسے  
 مال غنیمت ہاتھ آتا لکن عہد میں جس برکی عمر میں اسے نمود حاصل کی۔  
 ہسپا اور نا دار کی لڑائی میں ایک مورخ شجاع کو مار کر المواضع کا خطاب حاصل کیا  
 اور تھوڑے عرصے میں افواج کشائیل کا سپہ سالار ہو گیا اسی اثنائیں

شاہ نادار یعنی سانگو کے ساتھ ہو کر اس کے بھائی الفانسو شاہ لیون کو مغلوب  
اور سقیہ کر لیا آخر سانگو دہلی بوڈ کے ہاتھ سے زامورہ کی فضیل کے بیچے  
قتل ہوا اور پھر الفانسو جسکو سید نے بعد قید کے جلا وطن کیا تھا تخت نشین  
ہوا الفانسو نے پہلے اسکی نہایت خاطر کی بلکہ اپنی چچا زاد بہن کی بیٹی سے  
شادی بھی کر دی مگر بعد کو جاسدوں کے بہکانے سے اور گھنٹہ جلا وطنی  
کے شدید یاد آنے سے سید کا مخالفت ہو گیا اور آخر کو یہ حکم دیدیا کہ سید نوڈ  
کے عرصہ میں شہر بدر ہو جائے ورنہ سراسے موت کا سزاوار ہو گا سید ساٹھ  
آدنیوں کے ساتھ پہلے برگوز گیا جب وہاں جگہ نہیں پائی تو بوساٹہ گیا اب  
وہاں اسکی مدت کے تین دن باقی رہ گئے تھے چھ دن گزر گئے تھے۔  
اسکے بعد سید نے الفانسو کی حد سے کلک شاہ زارا گوزا مسلمان کی مارت  
اختیار کی اور اسکی طرف سے اراگون علاقہ الفانسو پہلے کر کے پیشتر  
ریاست کوتہ و بائگیا پھر اونے کوئیٹ بارسلونا کو شکست فاش دیکر شاہ زارا  
گوزہ کا حلقہ گبوش بنایا اور اسکی طرف سے ولینشیا کا محاط مقرر ہوا۔  
اور یہ شرط ٹھہری کہ قلعہ جات ملحق کو مطیع رکھے اور جو کچھ خراج دیتے چلے  
ائے ہیں وہ شاہ بھی کو بھی دیں اور ولینشیا میں سکونت اختیار کرے اور  
لوٹ مار سب اسکی اور عہد نامہ جابین سے تحریر ہوا اسلئے ولینشیا اسکی  
اعلیٰ منصب کے شکان ہوتے ہی قرب و جوار کی ریاستوں پر الفانسو شروع کر دی  
جدھر گیا منظر و منصوب جس طرف رخ کیا فتح و نصرت ہر کاب پھر شہنشاہ  
مین الفانسو نے ازراہ مکر سید کو عفو و رحمت گزشتہ کر کے واپس بلالیا۔ اور

حکم دیا کہ قلعہ جات مقبوضات سابقہ ملنگے اور آئندہ سید کے فتوحات  
خود بادشاہ کے فتوحات خیال کیے جائیں گے۔ گویا اسکو شہزادہ خود مختار تسلیم  
کیا جسوقت کہ سید شمالی علاقہ جات کے تاخت تاراج میں مصروف تھا۔  
الفانوس نے فرصت عنایت جانکر ولینشیا پر قبضہ کر لیا جب سید نے سنا تو  
الفانوس کے علاقہ جات کو تباہ اور برباد اور خاک سیاہ کرتا ہوا ولینشیا  
میں آیا۔ نو شہر نیاہ بند تھا مگر نو مہینے تک محاصرہ کر کے ولینشیا فتح کر لیا  
بعد فتح کے اسنے اکثر لوگ سحر علا دیا اور کوئی دقیقہ لوٹ مار کا باقی نہ رکھا۔  
اور ولینشیا کا خود مختار بادشاہ بن کر ریاستہائے قرب و جوار سے زر و کثیر بلوہ  
خراج سالانہ مقرر کیا۔ چنانچہ خاص ولینشیا سے ایک لاکھ بیس ہزار اشرفیان  
والی البراسن سے دس ہزار۔ اور ولعیہ الیومٹ سے دس ہزار اور حاکم  
لموڈلوس سے چھ ہزار لیتا تھا اور اسنے نہایت کجی سے سینٹ پٹرسبرگ جان  
پہلے اپنے اہل و عیال چھوڑ آیا تھا بلوائیے اسکو غرور نے لیا۔ اکثر یہ کہا  
کرتا تھا کہ ایک راڈرک نے سلطنت مسلمانوں کو دوسری دوسرے لے لیا گاہی عرصہ  
میں یوسف تاشقین نے ولینشیا کو آگیرا سید سلیم میدان کا رزار کو حصہ سار  
کیے باب العفی سے سید جامع لشکر مروانیوں کی طرف چلا جب انھوں نے سید کا  
لشکر آجے ہوئے دیکھا تو جلدی جلدی گھوڑوں پر زمین کھڑکھڑا کر آئے اور جنگ  
ہونے لگی۔ آخر بعد لڑائی کے مروانیوں کو پس پا ہونا پڑا مورخ لکھتا ہے کہ اسی  
گہر و دار میں تعاقب کے وقت شاہ یوسف اسکے سلسلہ آگیا اور تین مرتبہ  
سید نے اوسپر وار کیا مگر یوسف نے وار خالی دیا غرض کہ اس کشت و خون



مین یوسف کے پچاس ہزار فوج مین سے کل پندرہ ہزار بچے اور یوسف نے قلعہ گابرہ مین پناہ لی پھر اطمینان سے یوسف تاشقین نے فوج تازہ رزہ کو جمع کر کے ازمر نوولینشیا کا محاصرہ کیا اور سید نے اسی طرح سے مقابلہ کیا بالآخر اسکو شکست فاش ہوئی اور اسی صدمہ سے سید خود کے منہ زکور مین مر گیا اس کے وفادار و بیعت مین معر کے مین سید کی لاش کو ٹوٹکا گھوڑے پر سلیج باندھا کہ وہ رزہ معلوم ہوتا تھا اور تلواری قبضہ کر کے معیا پنجر اسلام جو انون کے خدم و حشم سے آہستہ آہستہ شہر کے باہر نکل کر محاصرین کے درمیان سے کھنکھ گزرتے ہوئے کشائیل کی سڑک پر چلے گئے اس کے بہت دیر کے بعد مسلمانوں کو اس سوانگ و اس کے انتقال کی خبر معلوم ہوئی تو نہایت متعجب ہوئے

### خاندان نبی نصر غرناطہ یعنی گرانڈا

بنو ممدی جو ایک متعفف اور موحد فرقہ تھا جب فریقہ مین سلاطین مراکوف غلو اور مشال کر چکے تو اس صوبہ کے فتح اور احاق کی طرف متوجہ ہوئے کہ اپنے پیشرو مغلوب کا پورا پورا قائم مقام ہو بیان سلطنت کی یہ حالت تھی کہ مدت سے مرحوم مغفور رہو چکی تھی اور اجزای منفرد باقیہ یعنی شہزادگان خود سر آپس مین دلی کاوش مین رکھتے تھے۔ اور فنا دیر تلے بیٹھے تھے یہ فتوحات کے باعث ہوئے پہلے سال ۴۷۶ مین نبی ممدی الجیرس پر قابض ہو پھر ۴۷۶ مین سیو ایسل اور مالنگا پر پھر چار برس کا عرصہ نہ گذرا ہو گا کہ قرطیہ اور باقی ضلع شمالیہ پر تصرف ہو گئے۔ اگرچہ بعض عامل کچھ سرکشی پر اڑے رہے مگر اطل قیور فوج کے روبرو انکی حقیقت ہی کیا تھی رفتہ رفتہ سب مطیع ہو گئے بنو ممدی

نے گوانڈلس کو فتح اور ملحق کیا۔ مگر دارالقرار کبھی نہیں سمجھا ہمیشہ از قیہ میں  
 بیٹھ کر حکمرانی کی۔ مراکو سے دوسرے یا تیسرے سال کوئی سردار مع فوج  
 اتفاقہ عقد الضرورت آتا اور مسیحیوں کی سرکوبی کر کے چلا جاتا چنانچہ ۱۱۹۸ء  
 میں مسیحیوں کو الارکوس کے میدان میں جو بازار اورا کے قریب ہے بھاری  
 دوی نہاردن سیجی کام آئے اور مسلمانوں کے ہاتھ بے انتہا مال غنیمت  
 آیا لیکن اللہ عین لاس نایاس کے میدان میں مسلمانوں کو شکست ہوئی  
 اور باوجودیکہ سنجی بھی بہت قتل ہوئے لیکن مسلمانوں کی چھ لاکھ فوج  
 میں سے معدود دوی چند جان بچا کر بھاگے اور باقی شہید ہوئے اس خبر  
 مشہور ہوتے ہی یہ حالت ہوئی کہ شہر شہر مسیحیوں کے قبضہ میں آنے لگے  
 اور دولت جہدوی کو زوال شروع ہو گیا اور ہر اہل اندلس نے حکومت کے  
 دور تسلسل سے تنگ کر بار حکومت جیمین اب کچھ جدت باقی نہ رہی تھی زمین پر  
 چکنا چاہا اور شہر ملحق میں بالکل سبکدوش اور مطلق العنان ہو گئے اور ہمیں  
 ایک سردار عربی ابن ہود نے ایوان حکومت کو خالی پا کر قبضہ کر لیا اور ملک  
 کے بیشتر جنوبی حصوں پر حکومت شروع کر دی آزاد کے انتقال ۱۲۱۸ء  
 میں عنان حکومت چکر کھاتے کھاتے بنو نصر فرما نروایان غرناطہ کے ہاتھ  
 میں آئی۔ اور ابن الاحمر آخری بادشاہ بنو نصر کا ہوا۔ اسکا عہد اندلس میں  
 مسلمانوں کی زرم آخری تھی۔ کیونکہ اب ان کے قبضے میں ملک کا کم حصہ باقی  
 رہ گیا ۱۲۱۸ء سے لیکر ۱۲۸۸ء کے درمیان فردی نیڈ ثالث والی کشاکش  
 اویچی۔ اول والی ارگون نے بلاد ولینشیا اور مرشہ۔ اور سوائیل فتح

کیر کے اوسکو کم اور کمتر کر دیا اب بنو نصر کے قبضہ میں اویسی قدر ملک بگیا  
جو صوبہ غرناطہ کے متعلق تھا یعنی وہ اضلاع جو کہ ہستان سر اٹنی ڈرا کے  
قریب باور ساحل سمندر پر ایلر یا اوریل طارق کے واقع ہیں باقی رہ گیا  
اس تھوڑے سے محدودہ ملک پر مسلمانوں کی قیمت میں اور دو سو پچاس  
برس حکومت کرنا لکھا تھا بلااد و اصنا مغلوبہ ریاستہامی اسلام کے باشندے  
جو عیون کے ظلم سے اڑیں متفرق تھے سلطان غرناطہ کی خدمت میں جمع ہو گئے  
کیونکہ اب سوائے اسکے ملک میں کوئی مسلمان بادشاہ باقی نہیں رہا تھا۔  
ولیشیا سے ۵۰ ہزار اور سو ایل و زر برس کھڑا سے ایک لاکھ مسلمان ہمار  
ہو کر ظل سلطانی میں پناہ لی۔ لیکن با اینہم شور و شراب الاحمد والی  
غرناطہ کو تاج کسائیل کا باج گزار ہونا پڑا ہر چند کہ وہ نہایت دلیر اور اولوالعزم  
تھا ایک وقت گواوئے اپنے آپ کو اس کند عنایت سے آزاد ہونے کی کوشش  
بھی کی یعنی بعد مرنے فردی نیڈ کے الفاسود ہم اوسکے بیٹے کے عہد میں بھی  
لڑا مگر ہوتا ہی کیا ہوا سبب سے کہ تمام اسپین پر مسیحی قابض تھے۔ کامیاب نہوے  
بعد مسیحیوں نے پھر غرناطہ کی طرف منہ نہیں کیا بلکہ اوسکو اپنی حالت پر  
چھوڑ کر مقبوضہ اضلاع کے نظم و نسق میں مصروف ہوئے اور ۱۲۵۶ء میں  
پھر ایک عہد نامہ موقت ہوا جس سے لڑائی چندے کے واسطے موقوف  
رہی محمد بن الاحمر ماہ جنوری ۱۲۵۷ء میں قضا کر گیا۔

بعد انتقال محمد بن الاحمر اوسکا بیٹا محمد دوم جانشین ہوا اسکے عہد میں ابن  
یوسف بادشاہ فارس اور مراکونے پھر قصد اپنے اقتدار بڑھانے کا مالک

اسپانیہ میں کیا اور ۱۲۷۵ء میں بڑے لشکر کے ساتھ آبنامی اسپانیہ کو عبور کر کے اسپانیہ کے کنارے پر ٹھہر کر معرکہ جنگ درمیان محمد دوم اور ابن یوسف کے گرم ہوا اس معرکہ میں تھوڑی سی کامیابی ابن یوسف کو ہوئی لیکن آتش شکست فاش ہوئی۔ اور اپنے ملک کو پھر گیا اب محمد دوم نے قصد کیا کہ جو ملک اوسکے باپ کے عہد میں عیسائیوں نے لے لیا تھا اوسے بحال لے لیکن ناکام رہا۔ ۱۲۸۰ء میں اوسنے انتقال کیا اور کا بیٹا محمد دوم باپ کا قائم مقام ہوا مگر زمانہ نے اوسکے ساتھ ناموافقت کی اور سکی عملداری میں دو جگہ بغاوت ہوئی۔ یعنی گولوس میں اور المیریا میں۔ اس فتنہ و فساد کی فکر میں مصروف تھا کہ عیسائیوں نے اوسکے ملک پر یورش کی حتی المقدور وہ مقابلہ کرتا رہا آخر ش قلعہ اور شہر جبل الطارق کہ آج کل جبرالٹر کہلاتا ہے۔ عیسائیوں نے اسکی فوج سے چھین لیا۔ ۱۲۹۰ء میں المیریا پر بادشاہ ارکان نے جو قبضہ کیا تھا اوسکے استر واد کی واسطے گیا لیکن ناکام رہا اور اپنی دار السلطنہ میں واپس آیا لوگ اوس سے ناراض ہوئے اور وہ حکومت مستعفی ہوا۔ اوسکا بھائی ناصر بادشاہ ہوا ابتدائی سلطنت ناصر کی بہت اچھی تھی مملکت المیریا اہل فرنگ سے پھر چھین لیے قبوطہ کہ افریقیوں کے قبضے میں تھا اور جب سے جبل الطارق پر عیسائیوں نے قبضہ کیا وہی آبنامی اسپانیہ کی تھی لے لیا۔ ۱۳۰۷ء میں جنہوں نے ناصر کو تخت نشین کیا تھا اوس سے پھر لگے اسماعیل بن فرج کو بادشاہ کیا۔ ناصر لڑنے پر آمادہ ہوا۔ آخر ش ناصر کو شکست ہوئی اور اوسنے سلطنت ترک کی اسماعیل فرج کو ایک سلطانی خاندان کا شاہنشاہ

تھا جسکی گینت ابو الولید تھی اور وہ بڑا شجاع اور مدبر اور سلطنت کے لائق تھا  
 اوس تخت نشین کیا اور اسلئے کہ مہین او سکوطبری فتح عینایون کی فوج پر حاصل  
 ہوئی جسکی سپہ سالاری خود پدر و بادشاہ مظفران وراو کے چچا سے اہان  
 نے کی تھی اور وہ دونوں میدان جنگ میں مارے گئے ممالک مارطاس اور  
 بوزا او کے قبضے میں آئے اور شرقی حصار کے ممالک کی بہت بڑھ گئی باہمہ  
 او سکواذرونی و شمنون سے نجات ملی ۛ

محمد نامی کہ ایک شاہزادہ اوسی خاندان سے تھا کچھ تھک ہو گئی او نے قسم کھائی  
 کہ میں او سکابہ لالو لنگا شمس علی میں ایک دن دہس اپنے وزیر کے قصر مخمرہ کے  
 صحن میں چل قدمی کرتا تھا محمد چند اشخاص کو لیکر وہاں گھس گیا اور بادشاہ  
 اور وزیر دونوں کو قتل کیا اسمیل کے قتل کے بعد او سکابٹیا محمد چہارم امر کے  
 اتفاق سے بادشاہ ہوا۔ اسکے شروع سلطنت میں کچھ فتنہ اور فساد پیدا ہوا  
 عثمان نامی ایک شخص کہ کیتان اسکے باڈی گارڈ کی فوج کا تھا او نے عد  
 کر دیا اور محمد بن فرج کو بادشاہ مشہور کیا شمس علی میں قسطلانیوں نے دیرا  
 اور البیریا اور بعضے اور قلعوں پر قبضہ کر لیا۔ محمد چہارم بذات خود اس فتنہ  
 کے دور کرنے کے لیے نکلا لیکن او سکوشکست ہوئی اور اوسکی فوج منتشر ہو گئی  
 اور عثمان بلوائی کہ خاندان فاس و مراکو سے تھا او سکوا فریقیہ نے مدد پہنچی  
 اور او نے ایجزائرا و رمارہ پلا اور رومدا پر بھی قبضہ کر لیا مگر آخر ایام او سکی سلطنت  
 میں کچھ سخت مساعد ہوا شمس علی میں بڑے شہزادی اور معتبر کو ظاہر عیسیٰ یون  
 سے لیلیا اور اوسی سال جبر الٹر پھر لے لیا اور شمس علی میں ساہ بلوائیوں کو

بتلیع کر لیا۔ لیکن <sup>۱۳۳</sup>عمر میں محمد چہارم ابو الحسن بادشاہ فاس و مراکو کی  
 دوستانہ ملاقات کے واسطے افریقہ میں جانیوالا اتفاقاً دریا شور کے عبور کے  
 قصد سے جبرالٹر میں تھا کہ وہاں اوسکو دشمنوں نے قتل کیا ابو الحجاج  
 یوسف محمد چہارم کا بھائی کہ اوس صدمہ میں دارالسلطنت غرناطہ میں تھا  
 فوراً بادشاہ مشہور کیا گیا۔ مورخین عرب کی یہ ہے کہ یوسف بڑا صلح جو  
 وطن رفاه خواہ عام بڑا دانشمند اور لائق بادشاہ کہ نسل اوسکے سلاطین  
 غرناطہ میں دوسرا بادشاہ نہیں ہوا اوسنے اپنی سلطنت میں بڑی کوشش اور  
 انتظام محکمات عدالت میں کی صنائع اور جہتیں اور مفید کام ہنر و نیکو بڑی  
 ترقی دی اوسکی سلطنت کے زمانہ میں ابو الحسن بادشاہ فاس و مراکو فریبی  
 آخری کوشش کی کہ وسط ممالک اسپانیہ میں جہان عیسائیوں کا قبضہ ہو  
 تھا پھر اسلام کا جھنڈا اڑا دے مگر وہ اس کوشش میں ناکام رہا۔ تاہ  
 اکتوبر ۱۳۳۷ء میں دیباے سالادو کے کنارے قریب تارفا کے ابو الحسن کی  
 فوج سے اور پرتگال و موطلمان کی فوج سے بڑی جھگڑا لڑائی رہی لیکن آخر  
 ابو الحسن کے لشکر کو شکست ہوئی اور عیسائیوں کو اس میں بہت غنیمت ہاتھ  
 آئی <sup>۱۳۳۷</sup>عمر میں ملک الجزائر سلطنت غرناطہ کی عیسائیوں نے مسخر کر لی اور <sup>۱۳۳۷</sup>ع  
 میں آونکمی معتبر معمرات اوس سلطنت کے چھین لیے جس اوس سلطنت کی سرحد  
 بہت تنگ ہو گئی یوسف ابو الحجاج مثل اپنے پیشینیوں کے قتل کیا گیا ماہ ستمبر  
 ۱۳۳۷ء میں جامع مسجد میں نماز پڑھتا تھا ایک مجنون آدمی نے اوسکو قتل کر ڈالا  
 محمد پنجم یوسف کا بڑا بیٹا اپنے باپ کا قائم مقام ہوا اوسکی طبیعت میں ہی صلح جو

اور رفاہ عام شمل باب کے تھی رفاہ عام سے خاص خاص مالداروں کو کسی قدر  
 نقصان پہونچتا ہی اس سبب بعض چھوٹے چھوٹے زمین محمد نجم کو دشمن  
 ہو گئے اور ۱۳۵۹ء میں قصر سلطانی میں دفعۃً گھس گئے اور سپاہ محافظین ذاتی  
 کو بادشاہ کے قتل کر کے شورش کی محمد حسین کو اس ہنگامہ میں موقع ملا اور کسی  
 ماہ سے نکل سجاگا باغیوں نے جب قصر شاہی کو خالی پایا فوراً سیٹل بن پوٹ  
 کو تخت نشین کر کے بادشاہ مشہور کیا۔ سیٹل دوم مشکل تمام فتنہ پردازوں کے  
 پیادوں سے صرف ایک برس بادشاہ رہا ابوسعید اسکے امراؤں میں سے جسے  
 پہلے اسکے بادشاہ ہونے میں مدد کی تھی فوراً اس سے باغی ہو گیا اور  
 قصر الحرام میں اسکو قید کر لیا اور ماہ جولائی ۱۳۶۱ء میں اسکو قتل کر کے  
 خود تخت پر بیٹھ گیا لیکن اس غصے سے وہ بھی بہت دنوں منتفع نہوا پیر قسطنطنیہ  
 کا بادشاہ ابوسعید سے لڑنے پر آمادہ ہوا اور خاص اسی ملک میں محمد نجم  
 لشکر فراہم کر رہا تھا کہ غاصب نے اپنے ملک کو واپس لی غاصب نے دیکھا کہ  
 دونوں طرف سے سربراہ ہونا مشکل ہے اسلئے اسنے پردہ کے پاس تحفے  
 ہدیے بھیجے کہ حسین پردہ راضی ہو اور عہد نامہ چاہا پردہ نے سوبلی میں  
 اس معاہدہ کے انجام کے لیے ابوسعید کی دعوت کی اور جب وہ دعوت  
 میں گیا اسکو گرفتار کیا اور مار ڈالا۔ الغرض محمد نجم دوبارہ تخت نشین ہوا  
 تھوڑی سی زحمت اسکو بلوے سے پھر پوئی لیکن اسنے انسداد کیا بعد  
 اسکے ۱۳۶۲ء میں محمد نجم نے قضا کی۔ یوسف دوم اسکا بیٹا باپ کے قائم مقام  
 ہوا اسکی کنیت ابو عبد اللہ تھی خود اسکے ایک بیٹے نے بلوہ کیا کہ چار را

عیسائیوں کا دوست ہے اور اس کا نام محمد تھا لیکن عوام کے بلوے سے  
 بچ گیا بعد اسکے بلوہ فرو ہو گیا۔ الخضر یوسف دوم نے مملکت مرثیا کو  
 تاراج کیا مگر اوس سے کچھ متفق نہ ہوا <sup>۹۴</sup> شیع میں عیسائی رئیس جبکو  
 گرانڈ اسٹراف انکشارا کہتے ہیں ایک رسالہ سواروں کے ساتھ غلط  
 کے دروازوں تک پہنچ گیا یوسف نے اس حوالہ کے دور کرنے میں  
 ٹھوس بنیاد دی دکھائی۔ بڑی لڑائی ہوئی جس میں وہ گرانڈ ماسٹر مارا گیا اور  
 سوار لٹری ای اسکے کہ یوسف کی مافلانہ حربے تدبیر سے گھر گئے تھے  
 مارے گئے اور بہت غنیمت ہاتھ آئی یوسف دوم <sup>۹۵</sup> شیع میں قضا  
 کر گیا مجرد اسکے قضا کرنے کے اور سکا بیٹا جسے بلوہ کیا تھا تخت پر  
 بجا بیٹھا اور ملک پر قبضہ کر لیا اور بنام محمد شہر کے ملقب ہوا اور اپنے  
 بڑے بھائی کو جس کا نام یوسف تھا قید کیا اول سال اس کی بادشاہت  
 کا باد صلع پر تھا۔ عیسائیوں سے ملت کر لی بلکہ یوری کوئی سوم کی ملاقات  
 کو تولیڈ و گیا تھا لیکن بسبب بد نظمی قلعہ اران سرحدی کے دونوں  
 طرف لڑائی شروع ہو گئی <sup>۹۶</sup> شیع مسلمانوں نے مملکت آبانچی کو فتح کر لیا اور  
 اسکے دوسرے سال عیسائیوں کے قہور سے لشکر کو شکست دی لیکن سائین  
 نے اس کے بدلے میں شیع میں زاہرہ وغیرہ پر قبضہ کر لیا۔ محمد شہزادہ  
 میں مر گیا یوسف سوم اور سکا بھائی جو کہ قید میں تھا بادشاہ ہوا اور  
 چودہ برس صلع کے ساتھ سلطنت کی اور <sup>۹۷</sup> شیع میں مر گیا  
 بعد اسکے اور سکا بیٹا محمد ہفتم بادشاہ ہوا اور اس کی اول



کوشش یہ ہوئی کہ عیسائیوں سے عہد نامہ جدید کر لیا اس کے لوگ ناخوش  
 ہوئے دوسرے یہ کہ وہ بہت غصہ کرتے تھے تیسرے یہ کہ انہیں کھیل کود کی  
 ممانعت کی اس سبب ۲۲۲ سال عیسائیوں میں مفسدون نے بلوہ کیا قصر سلطانی  
 میں گھس آئے اس ہنگامہ میں اوسکو موقع ملا اور جان بچا کر بھاگا اور  
 ٹولنس پہنچا جان اوسکے قریب مندر حاکم تھے محمد ہشتم کو لوگوں نے  
 تخت نشین کیا دوسرے سال محمد ہفتم بادشاہ ٹولنس کی مدد سے بڑی فوج  
 کے ساتھ اندلس پہنچا اور قصر سلطانی کو گھیر لیا محمد ہشتم کو پکڑا اور ۲۲۳  
 میں اوسکو قتل کر ڈالا اور پھر بادشاہ بن بیٹھا مگر یوسف بن احمد غرناطہ کے  
 پہلے بادشاہ کے بیٹے جان دوم عیسائی بادشاہ قسطلان سے مدد لیکر  
 بڑی فوج کے ساتھ آیا۔ اور محمد ہفتم کو شکست دی دوسری مرتبہ بادشاہی سے  
 مغرول کیا اور اسے بھاگ کر ملاگا میں پناہ لی یہ واقعہ ۲۳۵ سال میں ہوا  
 یوسف جبارم بلا فراحت قصر شاہی میں داخل ہوا اور بادشاہ ہوا اچھے  
 بادشاہت کر کے مر گیا پھر محمد ہفتم تیسری مرتبہ بادشاہ ہوا اس مرتبہ بھی وہ  
 آسائش سے بادشاہت نہ کر سکا اوسکے ایک بھتیجے محمد بن عثمان نے غدار  
 کر کے ۲۴۵ سال میں قصر الحمر کو گھیر لیا اور محمد ہفتم کو قید کیا جان لقیہ عمر  
 اوسنے بسر کی اور خود بنام محمد بنم مشہور ہوا اس بادشاہ کو بھی اطمینان و  
 آسائش نصیب ہوئی ایک شخص محمد بن اسمعیل نے عیسائی بادشاہ قسطلان  
 سے مدد لیکر ایک قلعہ کو سخر کیا اوسکی مدافعت میں محمد بنم نے بہت کوشش  
 کی لیکن بیکار تھی آخر جب محمد بن اسمعیل کو اور عیسائی بادشاہ سے

مدد پہنچی تو اسے غرناطہ کا محاصرہ کیا اور محمد دہم کو شکست دیکر اس پر قابض  
 ہو گیا محمد دہم بھاگا اور محمد بن اسماعیل محمد دہم کے لقب سے ۵۴۳ھ میں بادشاہ  
 غرناطہ ہوا اس نے اکیس برس سالیس سے حکومت کی اسکے عہد میں بلوے  
 نہیں ہوئے لیکن روز بروز اس کا ملک برابر کم ہوتا گیا اور عیسائیوں  
 نے جبل الطارق یعنی جبرالٹر اور ازکید ونا پر قبضہ کر لیا اور سارے ممالک  
 متوسطہ کو مغلوب کیا اور روز بروز سرحدی ممالک کے نکل جانے سے اہل اسلام  
 کے ممالک بہت کم ہو گئے۔ ایک عہد نامہ مصاحف کا ۵۴۳ھ میں مابین  
 بادشاہ غرناطہ اور عیسائی بادشاہ مطلقانی کی کسٹیل کے منعقد ہوا اس  
 پر کہ اول باطاعت و تابعداری بادشاہ رہے اور بارہ ہزار ڈاکیہ یعنی اشرفی  
 سالانہ خراج دے اور علاوہ اسکے قلعہ جبل الطارق اور الجبرالٹر سے لیکر اپنے  
 قبضہ میں کیا سب کے پھر کوئی فتنہ و فساد اس عرصے میں نہ ہوا پھر توبی نصیر  
 نے دجینی سے علوم و فنون کی ترقی اور تہذیب شائستگی کی اشاعت کی تہوڑے  
 عرصہ میں غرناطہ بلحاظ اس علمی اور کسبی کمالات کے رشک قرطبہ بن گیا اس کے  
 عالیشان اور خوبصورت عمارتیں مثل قصر الحمرا بیع المثال اور عجوبہ منار  
 کے سب سے مشہور آفاق ہو گئیں جسکا شیعہ نمونہ از خردارے سفرنامہ میں درج  
 ہو گا بالکل محمد دہم ۵۴۶ھ میں قضا کر گیا۔ اس کے بعد اس کا بڑا بیٹا ملا علی  
 ابوالحسن اپنے باپ کا قائم مقام ہوا ۵۴۸ھ میں قریب شاہ فردی نیہ اور ملکہ  
 النیرہ کے عقد نکاح سے کسٹائل اور آراگون کی سلطنت متحد ہو گئی اس وقت  
 ابوالحسن المعروف بلوی علی جو غرناطہ کا جنگ جواد تین فرزند ہزارہ تہا و بارہ

دربارہ ادا ای خراج سالانہ جو ارباب دیا کہ خراج دینے والے تو غدرم آباد  
گئے ہماری دارالضرب میں تو بچا ہے اشرفیوں کے صرت خون آشام  
ملواریں ہیں۔ اور اس قتل کی تاغید میں تاخت و تاراج بھی شروع کر دی اور  
پہلا حملہ نہ ہو پر کیا جسکی تفصیل یہ ہے کہ ابو الحسن ایک جری فوج لیکر غناطہ  
کو فتح کر کے کوہستانی درون سے گزرتا ہوا آدمی رات کے قریب حوالی شہر  
کے آسپوخی اور کندین لگا کر قلعہ پر چڑھ گیا شہر والوں کو اس وقت خبر پڑی  
جب شہر انکے قبضہ سے نکل گیا ابو الحسن نے اونکی آہ و زاری پر کچھ انتقام  
نہ کر کے حکم دیا کہ انکو قید کر کے غناطہ لیاؤ اور تھوڑی سی فوج سمافط قلعہ میں  
چھوڑ کر آب مظفر اور منصور سے بے انتہا مال غنیمت غناطہ میں داخل ہوا  
گیڈر کے بادشاہ مارکوس فی بموجب حکم فروی نیڈ کے اچانک آگر۔ انھر پر  
قبضہ کر لیا اور فوج کی چیاؤنی ڈال دی ہر چند کہ ابو الحسن نے غناطہ سے  
نکل کر کئی محلے گئے مگر کوئی نتیجہ نہ ہوا کوئیٹ ٹولیڈو نے تمام لوگوں کو  
تاخت و تاراج اور ویران کر دیا اور مال غنیمت کو خچروں پر لاد کے اور  
بھٹیر بکریوں اور گایوں کے گلے دارالصدر کو روانہ کیئے اور بہت سے  
قائفے مسلمان قیدیوں کے ہمیں عورت مرد اور بچے بھی تھے مارٹیڈر میں جو  
حکم ہو چائے گئے کوئیٹ ٹولیڈو ذبائی ملک کے فتح کرنیکا قصد کیا اور لگا  
کا۔ انھی کورین سے موہبت نک اور شان سے فتح کر کے روانہ ہوا آخر چلتے  
چلتے وہ اس مقام پر پہنچے کہ جہاں بے شمار چوٹی چوٹی بستیان آباد  
سلسلہ کوہستان میں واقع تھیں اور جسکو آگ نہ گوا کہلاتے تھے۔ یہ عقد ثریا

کی خرابی ہو یہاں کے باشندہ اس بلخار سے واقف ہو کر پہلے ہی مال  
 موسیقی لیکر ح آل و عیال کو ہستانی قلمون اور برجن میں جا چھے  
 تھے انھوں نے نام خالی بھونیٹوں میں آگ لگا دی اور عام علاقہ  
 کو خاک سیاہ کر دیا۔ رستہ میں چند مسلمان کسان جو سچ اپنے مویشیاں  
 کے کبیلے پہاڑ گئے جاتے تھے اونھیں گرفتار کر لیا اثناسے راہ میں بہانہ  
 بہانہ بنا کر دھواڑا گزرا تھا میان مسلمانوں کی ایک بڑی جمیعت  
 قلعہ کوہ سے بڑے بڑے پتھروں کا مینہ برساتا شروع کیا۔ دلی سنا کہ  
 نے مارکولس اور گیدڑ کی مدد سے فوج کو اس خوفناک درے سے باہر نکالا  
 اور ایک سہل رستہ سمجھ کر اس طرف روانہ ہوئے اور دبا پندہی واقعہ  
 پیش آیا اور بہت سے سوار اور گھوڑے مجروح اور مقتول ہوئے غرض کہ  
 وہ شام تک پہنچ پھار گئے اور اونکو کہیں رستہ نہ ملے ملا۔ اور رات کے  
 ایک تنگ ریل غار میں ٹھہرے اس عرصے میں الذابل بھی کمک کو  
 مسلمانوں کی مالک سے شریک ہوا آخر شام سیسی بد بہت سے سستہ اور تھکنے  
 کے بھاگے بعض رستہ میں ناہموار چٹانوں میں اونچے گہرے گئے بعض ادھر  
 اور دھر جان چھپاتے پھرتے تھے جو مسلمانوں کے قدم تیر و لنگاہ ہو اور جو  
 پیچھے گرفتار ہو کر قتل ہوئے اسکے بعد جب شام میں سلطان عبداللہ نے  
 ابوالحسن اپنے باپ کو موزوں کر کے محان حکومت ہاتھ میں لی تو غارتگری  
 کے لیے سیسی علاقہ پر شیخوں کو نیکو بڑے اور اثناسے راہ میں اپنی دلی منشا  
 حاصل کرنے پایا تھا کہ ایک شب کو شیخوں نے اور پھر شیخوں مار کر اسی سحر

میں سلطان عبداللہ کو گرفتار کر لیا۔ اور ہر فردی نیڈ نے میدان خالی دیکھ کر  
 مانگا کی خوبصورتی اور زرخیزی کو خاک میں ملا دیا جب ابو الحسن کو یہ حال معلوم  
 ہوا تو نہایت پیچ و تاب کھایا لیکن غناطہ کی چار دیواری سے کمر ہی کیا کرتا  
 تھا سلطان ابو عبداللہ کی گرفتاری نے مسلمانوں کی رہی سہی طاقت کو اور بھی  
 مضحل اور کمزور کر دیا غرض کہ جب سلطان غناطہ بند یون کی حیثیت سے دربار  
 قرطبہ میں پہنچا تو شاہ فردی نیڈ اور ملکہ النیرہ نے بڑی تعلیم اور تکریم کی اور شاہانہ  
 مراسم ادا کر کے پھر اسکو نشیب و فراز دنیا کا سمجھا کر اس بات پر راضی کیا کہ تاج  
 سترطبہ کا خود کو ہوا خواہ اور مطیع سمجھے اور غناطہ کی طرف رخصت کیا ابو الحسن  
 کی دہلی بی یقین ایک عاقلانہ عبداللہ کی مان و دوسری زاریہ جو ایک سچی عورت  
 تھی اس کے باہمی نہایت رشاک و حسد تھا کیونکہ ابو الحسن زاریہ کو زیادہ عزیز رکھتا تھا  
 اب بسبب زیادہ اقتدار ہونے کے ایک بربری فہیدہ منی جزیر عایشہ کا طفرہ  
 ہو گیا اور بنی سراج زاریہ کا حامی ہوا اور نوبت چیمڑ چھاؤنی شروع ہوئی جکا آخر کار  
 یہ نتیجہ ہوا کہ باپ بیٹوں کے آپس میں بگاڑ پڑ گیا جنگ جہاں کی نوبت آئی۔  
 اور بنی سراج کے سرغنہ عبداللہ کی سازش سے اکھرہ کے اوس ایوان میں  
 قتل ہوئے جو آن تک مقتولین کے نام سے مشہور ہے اب عبداللہ فلیق بنی  
 زجر کی حمایت سے ابو الحسن کا مقابلہ کرتا رہا ابو الحسن وہاں سے طرح وکیل المیر  
 چلا گیا آخر بڑھاپے میں بیٹے کی ناسعادتمندانہ سرکشی اور سلطنت کی تباہی کے  
 صدمے سے اس کا تھوڑے عرصے میں دنیا کو خیر باد کہہ کر اسی ملک عسدم ہوا  
 اب غناطہ کے ملک پر آدھے میں عبداللہ حاکم بنھا اور آدھے میں اسکا چچا

از ذہل میں سچوین کا پورا دوست اور چچا اسکا بچا دشمن۔ کار برد از  
 قصائد و قد جب کسی سلطنت کو تباہ کرنا چاہتے ہیں تو اول بادشاہ وقت  
 کی عقل پر پردہ ڈال دیتے ہیں کہ اس سے بادشاہ عاقبت اندیشی کا بالکل نہیں بہتسا  
 دوست دشمن پہچان کی تیز نہ اصلاح معاملات نہ رخصت بندی کی عقل  
 طبع فضاہیت صفات انسان جیسی تک ہے کہ اپنی حد سے نگزرے یہی  
 حالت بعینہ فرما کر دیا ان غناطہ کی تھی وہ ایسی جنون خیز بلا میں مبتلا  
 کہ جہین انسان اپنے آپ کو اپنے ہاتھ سے ہلاک کرتا ہے فرصت کو غنیمت  
 جانتا بالکل چھوڑ دیا ایسے نازک وقت میں جبکہ باہم شفق ہو کر مسیحون  
 کو پس پا کر نامناسب تھا وہاں عاقبت اندیشی سے باہم جنگ و جدال کر کے  
 رہی سہی طاقت کو تلف کرتے رہے خاص بن خاندان غناطہ ہر دو فریقوں پر  
 ستم ہو کر ایک دوسرے کے سخت مخالف بن بیٹھے اپنے ساختہ پرواختہ  
 بادشاہوں کو ہمیشہ بھڑکاتے اور لڑاتے رہے جدت پسند متلون فرج  
 انقلاب کے شائق سلطنت کے غل و غلب کو بہتر زندگی سمجھتے ہیں اس  
 اوتھیں کچھ غرض نہیں کہ اس میں بھلائی ہو یا بُرائی بسودگی ہو یا بر بادگی  
 الغرض ابو عبد اللہ تو اس میں ہیں مین کہ اپنے دلاور چچا از ذہل کی دلاور تھی  
 کو مسدود کر کے اوسہر سچی اس سوچ میں کہ جس طرح ہو سکے مسلمانوں کی  
 سلطنت کیا بلکہ نام و نشان تک بر باد کر کے صفحہ ہستی سے شل کر دے غلط  
 کے پیل ڈالے روز بروز علاقہ کو محدود کیے جاتے تھے آج یہ شہر لیا تو کل  
 وہ چنانچہ کہ اسمین فردی نیڈ نے اپنے اکٹ بخانے کی مدد سے الورا

اور دیگر قلعہ جات پر قبضہ کیا اگلے برس کاشن قریبہ روہد پر شہنشاہ میں  
مسیحی سلطنت کا مشرق حصہ کل دبا بیٹے مگر اس تہ از ذابل خوب ہی  
داد مردی دی مگر ہو ہی کیا سکتا تھا ایک سو راجا کتا بھاڑ کو ہو رہے  
از دابل جب مسیحیوں کے مقابلے سے فی الجملہ ناکام داپس ہوا تو غناطہ کے  
اہل شہر نے حکومت سے خارج کر کے ابو عبد اللہ کو ایسے ریاست بلا کر بادشاہ  
بنایا عبد اللہ نے اپنے زعم میں چچا کے مخالف بنکر غناطہ میں دست درجہ  
غیر ممکن سمجھ کر مسیحیوں سے استمداد چاہی اور اس فریو سے چچا کا مقابلہ شروع  
کیا اسی اشار میں خبر ہوئی کہ شہر فردی سبڈ نے قلعہ دیلز کا محاصرہ کیا  
از ذابل سینکڑے مسیحی عبد اللہ کو نظر انداز کر کے سلمان کی مدد کے لیے دیلز  
روانہ ہوا لیکن ناکامیاب شکست کھا کر لوٹ آیا جب اہل شہر کو اس ناکامی  
کی خبر ہوئی تو اہل شہر نے اوسکو دغا باز کا خطاب دیکر حکومت سے معزول کیا  
اور شہر میں نہ داخل ہونے دیا۔ یہ مجبور دروازہ سے پھر کر کال کس میں قیام  
کیا اور اوسکو دارا حکومت بنایا اور ہر مسیحیوں نے قلعہ دیلز کو لیکر ناکام  
شروع کر دیا الجزری سر لشکر ایک بڑا شیر دل تھا جو پہلے قلعہ روہد کا عامل تھا  
اور بسبب پھین لینے قلعہ کے مسیحیوں سے سخت متنفر ویزار تھا نہایت  
جرات سے محافظت قلعہ میں سعی ہوا اور فردی غیڈ کی کوئی تدبیر نہ چلی  
ہر چند کہ اوسنے گولے مارے و قلعہ فی اور بے پر ہلا کیا لیکن اوسکی  
جرات کے سامنے کوئی تدبیر نہ چلی لیکن تقدیر سے چارہ نہیں کہ قلعہ فی آکر  
خبر فی اہل شہر نے بسبب شدت فاقہ کشی کے الجزری کے کئے پر التفات

تکب کی کیونکہ اونکو تو بیرونی مدد کی توقع ہی نہ تھی اور ازواجہل نے دوسرے  
 مرتبہ جو مدد کے لیے فوج روانہ کی تھی اوسکے سوا و تہمتہ بختیہ عبداللہ  
 نے اشدراہ میں خبر لی اور مار کر بھگا دیا مجبوراً دروازہ شہر کا کھول دیا اور  
 انگریزی بالاحصار میں پھوڑی فوج سے محصور ہو کر بدستور مقابلہ کرتا رہا لیکن  
 بھوک سے اوسنے بھی مجبور ہو کر دروازہ بالاحصار کا کھول دیا فروی نیڈ نے  
 باشندگان شہر کو حکم دیا کہ اپنے مال و متاع اثاث البیت جو انکے پاس موجود ہے  
 وہ اس وقت میں اور خون بہا جو مقرر کیا وہ باقی آٹھ ماہ کے عرصہ میں ادا کریں  
 ورنہ غلامی قبول کریں عرض کہ تمام مسلمان مالگاہ سے نکال کر سو ایل میں آباد کیے  
 گئے۔ اور بعد ختم میوا و معینہ جب بقیہ خون بہا وصول نہوسکا تو پندرہ ہزار  
 بموجب شرط عہد نامہ نسلا بعد نسلا غلام قرار دیئے گئے۔ اب تک ایک  
 غرناطہ باقی رہا جسپر ابو عبد اللہ چند روزہ حکومت پر بھولا ہوا تھا۔ فتح مالگاہ۔  
 کا۔ تہنیت۔ نامہ۔ فروی نیڈ کو لکھا۔ اب فقط ازواجہل ٹوٹی پھوٹی جمعیت سے  
 مقابلہ پر مجبور ہوا تھا۔ اور جس سے آئیر ٹانک بالکل خود مختار حاکم بنا ہوا تھا۔ عرض کہ ۱۸۸۸ء  
 میں فروی نیڈ مسلمانوں کے بچے کچے کچے علاقہ کی طرف متوجہ ہوا۔ اور درشہ سہ فوج  
 جمع کر کے مغرب کی طرف بڑھا اور اول بازار پر حملہ کیا مگر کچھ پیش چلا کیونکہ ازواجہل نے  
 مسیحو بکوپر رشمیشیسپس پاکیا اودھر بالا والا اونکے علاقہات میں غارتگری شروع  
 کر دی یہاں تو یوں ہی گذرا دوسرے برس فروی نیڈ نے پھر بازار پر حملہ کیا۔ اور قرب  
 نواح کے علاقہات تاخت تاراج کرنا شروع کیے جب کانیتجہ محصورین کے قحط اور فاقہ کشی  
 کا وقع ہوا۔ اگرچہ محاصرہ میں چھ مہینے صرف ہوئے اور کل میں ہزار آدمی قتل



اور مقابلے میں ضائع ہوئے لیکن انجام کار ۱۲۹۹ء میں شہر فتح ہو گیا اس طرح وہ قلعہ جو البک زر کے علاقے میں مستحکم اور محفوظ تھے تھوڑے عرصے میں بندوبست و مشورت یا حکمت عملی کے فتح ہو گئے ازواجہل نے نہایت انشمندی سے خاتمہ کار پر نظر کر کے اطاعت قبول کر لی اور شہر الکیر یا خود بخود فردوسی نیڈ کے سپرد کر دیا یا بادشاہ نے اتنا اللہ اور سکے ساتھ سلوک کیا کہ البک نے کچھ ٹکڑا قبضہ اس کی حکومت کے لیے چھوڑ دیا۔ لیکن ازواجہل کو یہ بات گوارا نہ تھی کہ حسن ملک میں ان کی غرت و عظمت برباد ہو جائے پھر وہیں بسکی دست نگری کرے کچھ عرصے میں اپنی ریاست فروخت کر کے اوقیہ چلا گیا وہاں سلطان فیض نے اس کے ساتھ یہ سلوک کیا کہ اس کی آنکھیں نکلواؤ الین جو شخص اس کو حالت سکیں اور لباس و ریوزہ گریسین و کیتا وہ ضرور اس کی مصیبت پر روتا اس کی کہنہ اور وریدہ عبا پر عربی میں لکھا تھا کہ میں ہوں بد نصیب ندلس کا بادشاہ بد نصیب مجھے عبرت اور ہے نام اللہ کا اب مسلمانوں کے پاس صرف غرناطہ باقی رہ گیا جبکہ حاکم عبد اللہ تھا اور عبد اللہ کا یہ حال کہ جب اس نے یہ خبر حجاب کی بد قبالی کی سنی تو اسے خوشی کے پھولانہ سما یا۔ اس خوشی میں کہ اب فی کھٹکا ملک میں نہیں رہا اور شاہ فردوسی نیڈ میری مدد پر ہے مگر اس بات سے غافل کہ عہد نامہ کی ایک شرط یہ بھی تھی کہ جب ازواجہل کا علاقہ فتح کر لیں گے اور الکیر پر قابض ہو جائیں گے تو ابو عبد اللہ غرناطہ خود بخود سپرد کر دیا۔ جب یہ ازواجہل سے فارغ ہوا تو فردوسی نیڈ نے عبد اللہ کو خواب خرگوش سے جگایا کہ غرناطہ خالی کر دیجیے اور اپنا وحمہ پورا کیجیے چندے اسے لیت دل میں رکھا۔

پھر اپنے اذکار کو لکھا کہ ان فی اوردہ کے سوا آپ کہ اور کوئی چارہ نہیں دہن  
 آپسے وہ ملوک کیا جاویگا جو اہل مالک سے کیا گیا اب یہ حیران کہ کیا کیجے  
 لیکن اہل شہر نے موسیٰ نامی کو کہ ایک شخص نہایت دلیر تھا سرگروہ بنا کر جواباً  
 لکھ بھیجا کہ اگر آپ ہم سے متجہار چاہتے ہیں تو آپ خود آئے اور متجہار تیجے۔ فردی نیک  
 کب چہ پٹھنے والا تھا پچیس ہزار فوج لیکر تاخت تاراج کرتا ہوا چالیس دن  
 تاکہ ملک کو خوب بہاؤ دے کر طرہ کو واپس ہوا پھر موسیٰ کی استعلاک  
 سے عہدہ اٹھنے کے بعد کی طیارمی کی اور شمشیر بکف مسیحیوں کے علاقہ کی طرف  
 بڑھا۔ اگر وہ فوج کے تمام مسلمان کیا دانی کیا اعلیٰ ہر چند کہ مسیحیوں کو خط غلامی  
 لکھ چکے تھے تمام عہدہ بیان بالا طاق رکھ کر اوس آخری جہاد میں شریک ہوئے  
 اور مسیحیوں کے چند قلعہ پھر فتح کر لیے۔ اور سرحدی علاقہ کو تاخت و تاراج  
 کر ڈالا اور اسی وقت کے جوش و خروش سے معلوم ہوتا تھا کہ غرناطہ پھر ایک مرتبہ  
 عالم شباب پر آئیوا لہو لیکین افسوس کہ یہ روشنی چراغ سحری کی تھی ۹۶ء میں  
 فردی میٹرمع ملک ازاملہ معمولی سالانہ جہاد کے لیے کمر بستہ ہوئے اور عہد کیا کہ  
 بغیر فتح غرناطہ کے ہرگز واپس نہ ہونگے۔ چالیس ہزار پیادے اور بیس ہزار  
 سوار کا ایک لشکر حیرا ہراہ سٹھا اور علاوہ ازین والی لیون اور والی سینٹ یا کو  
 والی گینڈر۔ نواب سہ زانو۔ نواب کھیر۔ حاکم ولینشیا۔ حاکم مالگا  
 والی الیزہراہ تھے۔ اب ابو عبد اللہ نے مشورہ کیا بعض نے تو کہا کہ مقابلہ  
 فضول ہے مگر موسیٰ نے یہ صلاح ہرگز منظور نہ کی اور کہا کہ اگر آج دوست  
 بنے عزت سے بیٹھے ہیں تو واللہ عزت سے پہلے جان پر بنے گی یہ کہا اور تلوار

ٹیک کر اوٹھ کھڑا ہوا موسیٰ کی پر اثر تقریر نے سکے دلون پر اثر کیا اور کل  
 لڑائی پر کمر بستہ ہو گئے اور فوج کی کمان موسیٰ کے جو اسے ہوئی فہم کے حوالی  
 شہرین آئے پر دروازے بند کر دیے تھے لیکن موسیٰ نے تمام دروازے  
 کھول ڈالے اور کہا کہ بچائے کو اڑ کے ہماری آنکھیں ان دروازوں کی حفاظت  
 کریں گی و یلگا کا حصہ بین شہر اور سچی لشکر کے معرکہ کارزار بھارتیہ کا معمول  
 تھا کہ ایک مسلمان مسلح ہو کر لشکر میں آکر کھڑا ہوتا تھا مبارزین کے کوفی جو انہو  
 تم میں جو مقابلے پر آئے جو سچی کہ اس کے مقابلے کو آتا دیکھو اور جان بھریا  
 ہوتا فردی نیڈ نے جب دیکھا کہ تمام جنگ آورا ایک ایک کر کے میدان کے  
 نذر ہوئے جاتے ہیں اور حاصل کچھ نہیں ہوتا تو اسے مبالغت کی کہ کوئی  
 سچی مقابلے کو نہ نکلے جب محاصرہ کو طول ہوا اور جلون اور بلون سے کچھ کام  
 نہ نکلا تو فردی نیڈ نے قحط کے زور سے دروازہ کھلوانا زیادہ مناسب سمجھا  
 اور یہ اپنے خلیفہ پیشین عبدالرحمن ثالث کے قدم بقدم چلا اور شل طلیطلہ کے  
 محاصرہ کے ایک ہفتہ میں چھوٹا سا قصبہ شہر کے محاذی میں آباد کر لیا اور  
 بشیر خنگ بدل منتظر انجام کار کا رہا قحط نے اس موقع پر وہ کام کیا کہ لاکھ  
 بہادر ہوتے تو نہ کر سکتے بل شہر ضروریات سے مجبور ہو کر عبداللہ سے شہداء  
 فائدہ بخشی کی شکایت اور صلح کرنے پر اصرار کرنے لگے مجبوراً یہ نصیب باجناہ کو  
 بنا پڑا اگر شیر دل موسیٰ نے صلح کو پسند نہیں کر کے ہتھیار لگایا اور گھوڑے پر  
 سوار ہو کر شہر سے باہر ہوا مورخ لکھتے ہیں کہ اسکو بہترین و س مسلح سواروں  
 سے موٹھ بھیج دی گئی چونکہ یہ پہلی پر جان لیوے پھرتا تھا اور اسکی یہ آرزو نہ تھی

کہ اپنی زندگی میں غرناطہ کو ٹوٹا دیکھے۔ اور سب ایک ساتھ وار کیا اکثر کو مار لیا باقی  
 زخمی ہوئے اور خود بخوبی زخمی ہو کر زمین پر گر پڑے لوگوں نے چاہا کہ اسکو لجا کر عالی  
 معالجہ مرہم پٹی کبجا دے مگر موسیٰ نے منہ پھیر کر جواب دیا کہ میں چاہتا کہ میری لاش  
 دشمنوں کی شرمندہ احسان ہوں۔ اور گھٹنوں کے بل غرطہ ہو کر برابر طار یا ہینا تک  
 کہ ہاتھ پاؤں نے بالکل جواب دیدیا۔ پھر اسنے آخری کوشش سے خود کو دریائے  
 نزل میں گرادیا۔ اور غرق آب فنا ہوا۔ ۲۵۔ نو مہر ۱۲۹۱ھ کو عبداللہ نے کلیجہ پر پتھر  
 دھر کر فردی نیڈ کو کھلا بھیجا کہ آئیے ہمارے گروں پر کیا بلکہ دلوں پر قبضہ کر لیجیے جب  
 فردی نیڈ کی سواری پس آئی تو اسنے اپنا سموس ہاتھ بڑھا کر غرناطہ کی کچی سوپ کر  
 معال عیال کو ہستان کی طرف روانہ ہوا چلا گیا۔ اسکی والدہ اسکے ہمراہ تھی اسنے کہا  
 کہ جس چیز کو تم کل مردوں کی طرح نہ بچا سکے اسکو آج عورتوں کی طرح رونے سے کہا  
 خالدہ غرضکہ بیان سے پھر عبداللہ افریقیہ میں چلا گیا اور دیوڑہ گری پر اوقات بسر کی  
 اس عرصہ میں بڑھئیہ بل غرناطہ نے سلطان ترکی اور خدیو مصر کو قاصد بھیجے  
 لیکن سفائدہ کسی نے التفات نہ کیا بد نصیبان مسلمانان اویس یون تو پہنچے ہی عبداللہ  
 کے ہاتھوں تباہ ہو چکے تھے لیکن اسکی بہادر بھئی شہیدیتوں میں مبتلا ہوئے کیونکہ  
 فردی نیڈ اور بالکہ الیزہ کو مذہب مسیح کی اشاعت منظور تھی جب تک پاؤں ڈیڑھ ہفت  
 باخستیاں رنجور ہوا وہ وقت تک کسی قسم کی تکلیف نہ دیا گیا کہ وہ سلیم الطبع ہی  
 ایسا تھا جب کارڈی مل قرطبہ میں آیا اسے اشاعت مذہب میں سہولت دینا  
 نہ تھی۔ امداد اسپر ٹھہرا کہ مذہب بنیاد پر شدید قوت دیا دے اور جو مذہب مسیحی سے  
 انکار کری اوپر حرم نجات قرار دیکر گرفتار کر لیا جاوے۔ ایسے نہ میں اس جرم میں ایک

عورت بھی ماخوذ ہوئی تھی اور اسکو جبراً قید خانے میں لیجانے لگے تو مسلمانوں نے حملہ کر کے چھڑا لیا اور غرناطہ میں ایک عذر کی صورت پیدا ہو گئی اور قویہ بتا کہ آتش فشاں مشتعل ہو لیکن کارڈی نل کو یہ امر نہایت ناگوار تھا ملک کو سمجھا کر ایک فرمان اس مضمون کا جاری کر دیا کہ تمام مسلمان جلاوطن ہو جاویں یا دعوت نصرانی قبول کریں اس فرمان کے جاری ہوتے ہی کل مسجدیں جبراً بند کر دی گئیں اور لاکھوں کتاب جو علمی سرمایہ تھا جلا کر خاکستر کر دی گئیں۔ اس ہنگامے میں اکثر لوگ عیسائی ہو گئے جسکے سبب سے بغاوت غرناطہ کی کچھ فرو ہوئی لیکن الکترہ کے کوہستانی باشندوں میں اس سے زیادہ جوش پیدا ہو گیا اسکی سرکوبی کے لیے لشکر الکلیڑ و سح فوج کے روانہ ہوا جنہل مذکور وہاں پہونچکر مع فوج کے تباہ ہو گیا اس باعث سے آتش غضب نصرانی اور مشتعل ہو گئی پھر تو کوئی اداوت منڈلانے قطعہ گوجا کو چھین لیا اور کوئیٹ آف میری نے ایک مسجد کو باروت سے اوڑھایا حسین تمام عورتیں اور بچے بھرے تختے شاہ فردی ٹیڈ نے قلعہ رنجان کو فتح کر لیا اکثر مسلمان ان حملوں میں کام آئے باقی ماندہ مراکو اور مصر و ترکی طرقت بھاگ گئے اور وہاں جا کر پناہ لی اس واقعے کے بعد ۵ برس تک امن رہا مگر کینہ کی آگ اندر ہی اندر سلگا کی مسلمان اگر چہ ظاہری عیسائی ہو گئے تھے اور فرائض نہ بھی بھی ضرور پورا کرتے تھے لیکن نہایت بدولی سے پاڈیوں کے روبرو اپنی اولاد کو بوٹما کا پانی ڈلواتے تھے اور پھر آکر اسے دھو ڈالتے تھے پہلو نکاح گر جاگھر میں ہوتا تھا۔ پھر اگر شرع کے مطابق گھر میں عقد ہوتا تھا رفتہ رفتہ یہاں تک بت پہونچی کہ مسلمانوں کو اس حکم پر مجبور کیا کہ اپنا قطعہ اور لباس چھوڑ کر مسیحیوں کے چلوں

اور ٹوپی لیکر پہنیے زبان اور رسم و رواج بلکہ نام تک بدیے۔ اوجھن کا طریقہ  
 سیکھیے یہ طریقہ اور قانون ۱۷۶۷ء عین چارلس تیسیم نے جاری کرنا چاہا لیکن اس سبب  
 مصلحت و وقت کے انکامل درآمد نہ ہوا تھا۔ فلپ دوم اس کے بیڑے ۱۷۶۷ء  
 میں سختی سے حکم عام دیا کہ زبان اور آداب و رطرز معاشرت بدلے۔ اور اس غرض  
 کہ مسلمان ملہارت سے جو آقا و اسلام و مہنیا تشریح مسیح میں داخل ہی باز رہیں ان سے  
 الحاح کے تمام خوبصورت حمام مہار کر دیے علاوہ اسکے ٹکس وصول کرنے  
 والوں کے رعایا پر ظلم اور لوٹ مار شروع کر دی سپر اتفاقاً چند کسانوں اور سپاہیوں کے  
 جھگڑا ہوا۔ اور سپاہی کو مار ڈالا جب نوبت کشت خون کی پہنچی تو عاقبت اندیشی سے  
 مسی فری نہامی جو نبی سراج سے تھا۔ اور رنگ زری کا کام کرتا تھا کو ہستان میں  
 لکس گیا مسلمان مظلوم نے جو یہ سنا تو چاروں طرف سے بیان اگڑ جمع ہو گئے اور بنی امیہ  
 کی نسل سے ایک شخص کو مولوی مجید بن امیہ کا خطاب دیکر اندلس کا بادشاہ بنایا ایک  
 ہفتہ کے اندر تمام پہاڑ باغیوں سے بھر گیا یہ الگیزا کی دوسری بغاوت ہی چھ ۱۷۶۷ء  
 میں واقع ہوئی یہ پہاڑ قریب بیلونس میل لمبا اور گیارہ میل چوڑا ہے اس کے  
 نہایت دشوار گزار ہیں۔ اور جا بجا آبی سنگین ناہموار چٹانیں تھیں یہ آتش  
 بغاوت دوبرس تک مشتعل رہی اور یہ مسلمانوں کی آخری کوشش تھی چونکہ وہ جان  
 چکے تھے کہ دشمن چاروں طرف سے گھیرے ہوئے ہیں۔ اور سوائے اس مختصر جگہ کے  
 دوسری جگہ انکی مفرینہا کہیں سے امداد کی امید نہیں انھوں نے مجنونانہ  
 جوش میں آکر اوٹھتے ہی گذشتہ سو برس کے ظلم و تشدد کا بدلہ لیا اور جو بن سکا  
 لوٹ مار اور غارت و قتل میں کوئی بات باقی نہیں رکھی پھر حاکم غرناطہ

سسیمی مارکوئیس اور موٹری جا رہے تھے فیاضانہ سلوک اور مہر و محبت کرب کے  
 بغاوت کو بہت فرو کر دیا تھا مگر اور الویس کے حیلخانہ میں مسلمان کل قیدیوں کو قتل  
 کر دینے سے فساد کی آگ اور بھڑک اٹھی اور واقفون کے بعد مسلمانوں  
 کی طاقت روز بروز بڑھتی گئی اور ابن امیہ تمام کو ہستانی ملک کا مالک بن  
 بیٹھا اور ۱۵۶۹ء میں اسکے سبب نالایق اور اوباش ہونے کے کسی نے سوتے  
 وقت گلا گھونٹنے یا اس کے بعد ایک اور شخص سسیمی مولوی ابو عبد اللہ مسند نشین ہوا  
 ۱۵۷۹ء میں سرزمین ڈون چون آٹ اسٹریا بادشاہ فلپ کا سوتیلہ بھائی  
 شاہی فرمان حاصل کر کے مسلمانوں کو متہمل کرنے کو روانہ ہوا اور اسے لٹے  
 ہی قتل عام شروع کر دیا کہ خون کے ندی بنائے بہ گئے اسے ہزاروں  
 عورت مرد اور بچے اپنے سامنے ذبح کر دیا اسے تمام الکتر کے دیہات کو مسلح  
 تیغ بنا دیا مولوی ابن ابو عبد اللہ کا سر کاٹ کر غناطہ کے ٹھہر کے دروازے  
 پر لٹکا دیا۔ چونتیس برس تک دیکھنے والوں کے لیے سراپا عبرت رہا حلیل القدر  
 سالار نے سر کو بی سے خارج ہوتے ہی عام قتل اور غارت گری کا بازار  
 گرم کیا یا پنجون نومبر سے پہلے ایک پر کا آتش بغاوت کا باقی بچھوڑا کہتے  
 ہیں کہ بیس ہزار سے زیادہ مسلمان پہلی لڑائیوں میں کام آئے اور پچاس ہزار  
 ایک تیوہار کی خوشی میں جوہ۔ دسبر کو تھانج کیلے اور جو بچے اونکو جلاوطن کیا  
 ہزاروں تو سبب پاداری اور فاقہ کشی کے رستوں میں مر گئے اور اس جلاوطنی  
 کا سلسلہ ۱۶۷۹ء تک برابر جاری رہا ۱۶۷۹ء سے ستر دین صدی کے عشرہ  
 اول تک علاوہ مقتول اور مقررہ وغیرہ کے تیس لاکھ مسلمانوں کو دیس سے نکال دیا

اور ایک گزارشات سوسترہ میں یہ واقعہ ہیبت ناک پیش آیا بیشک خدا ہی کے

قبضے میں تمام ملک اور سلطنت ہیں

وہ جسکو چاہتا ہے اوسکو دیتا ہے

شہیدہ کے بودمانند دیدہ

کوئی مذہب کوئی مشرب کوئی ملت کوئی پتھہ دنیا میں ایسا نہیں کہ جو  
ہماری سرخی عنوان کا مقرا و محترف نہ ہو کیا ہند کیا سندھ کیا روم کیا شام  
کیا فرنگ کیا چین کیا ایشیا کیا افریقہ کیا امریکہ کوئی ملک دنیا میں ایسا نہیں  
جہاں کے عقلا و حکما کا اسپر عمل درآمد نہ ہو کہ شہیدہ کے بودمانند دیدہ  
اگر غور کیا جاوے تو بہت سے ایسے امور ہیں جو مشاہدات اور تجربات  
سے تعلق رکھتے ہیں خواہ وہ تاریخ اور واقعات سے متعلق ہوں یا کسی دوسرے  
سے جو فقط سماعتی ہوں گواہوں کے نقل نے نہایت احتیاط سے اسکا غلط آمد  
کیا ہو۔ مگر جب اسکو کینے بنظر غور ملاحظہ کیا ہوگا تو کچھ نہ کچھ فرق کی روشنی کا  
ضرور پایا ہوگا کیونکہ بعض اسباب ہی اسکے ایسے ہیں جنملا دینے کچھ ہم اسنے  
کلام کی تصدیق کے لیے ظاہر کرتے ہیں مثلاً کوئی حال کسی قوم واجب کا  
کینے درج کتاب کیا تو اسنے وہ حال کچھ خود تو دیکھا نہیں فقط کسی مخبر  
کتاب سے درج کیا اب ہمیں اعتبار اسکا کس طرح آئے اسکے کئی سبب ہیں  
سبب میں بڑا سبب تو رعایت قومی اپنی اپنی قوم کی ہر شخص بابت کرتا ہے  
دوسرے تعصب مذہبی غیر مذہب دالیکو امانت کرتا گویا فرض منشی ہے اب  
رہا قابل جس نے کیفیت انہی دریافت کی ہو تو ہزاروں میں ایک آدمی



مارک کلیات و جزئیات ہوتا ہے کہ ہر شخص کسبت واقعات ایسے سماعت میں  
 آنے جنکی کچھ اصل ہی نہیں ہوتی ہر شخص نے اپنی زندگی میں بہت سے ایسے  
 واقعات مشاہدہ کیے ہوں گے منجملہ انکے منٹے نمونہ از خروارے۔ عمر بھٹی  
 گھس گھس تو مشہور ہی ہے۔ گوالیار میں ہمارا جہ بینکوناجی کے سیان لڑکا پیدا  
 ہوا تو پین سلائی کی ٹین صدر لینڈ صاحب بہادر جو ادسن مانے میں پریسڈنٹ  
 صدر کورپورٹ کی وہاں سے خریدہ مبارکبادی آیا۔ صاحب موصوفو خوشی  
 خوشی لیکر دربار میں آکر بیٹھی آؤ بھگت ہوئی سبب غیر معمولی تشریف آری  
 کا دریافت کیا خریدہ پیش ہوا معلوم ہوا کہ لڑکا نہیں لڑکی پیدا ہوئی ہے  
 یہ سنکر صاحب کے ہوش پران و حواس باختہ اب نادم و پشیمان ہوئے کہ صدر  
 کو کیا لکھوں الغرض صاحب بہادر نے الکاروں کو ڈانٹ بتائی اور کوٹھی  
 کو واپس آنے یا مثلاً نواب و لمحہ مردم اور یکم صاحبہ قدسہ کا تازی تھا اور  
 نواب صاحب قوج آشتہ میں مقیم تھے اور او دھر سے روانگی فوج کی تیاری  
 و لکشن صاحب بہادر یوٹیلکل بحینٹ سیور محرم کا مہینہ تاریخ دسویں سفر کا و  
 کر بلا کے قریب تغریون کی دھوم خلقت کا ہجوم یکایک شور ہوا کہ وہ نواب  
 دہلھا آگئے۔ بھگدڑ پڑ گئی میں تجھیر تو مجھ پر سیکڑون مندریل و رد و شالے  
 اور گفتنیں تمام رستہ میں بارے مارے پھرتے فتح گڑھ کی توپیں بھی مادی ہوئی  
 و نادون چلنا شروع ہوئیں سیکڑون آدمیوں کے تغریے شہید ہوئے کلمینا  
 نے صاحب بحینٹ کو سیور سے طلب کیا اب صاحب حیران کہ نواب حنا  
 کے پاس سے آشتہ سے ابھی خط آیا ہے یہ کیا ہوا ہو گئے۔ ابھی بھوپال پہنچے

محبوبہ بیوپال آئے یہاں دریافت کیا معلوم ہوا کہ ایک گائے کسی سبب سے  
 بچک کر کہ ایک تقریب پر ہجوم میں گر گئی۔ تقریب ٹوٹا۔ ایک دفعہ ہوئے وہ چلائے  
 کہ ہاے مارڈو الا جب دوسرے تقریب پر گر گئی تو اس نے کہا وہ یہ آگئے۔ لوگوں نے  
 جانا نواب دولہا میں پھر کیا تھا میدان صاف تھا صاحب بہادر نے جو کچھ  
 دلیں آیا کہا لیکن پھر ہوتا ہی کیا تھا اور شیخ محمد حسن صاحب مخزن الادویہ کو تو آپ  
 لوگ جانتے ہو گئے کہ مشہور آفاق ہیں۔ کیونکہ انکو علم و فضل میں کمال ہی ایسا تھا  
 میرے اطوار کی چنداں ضرورت نہیں آپ لوگ خود مجھے زیادہ جانتے ہو گئے  
 لیکن قسوس کہ باوجود اس علم و فضل و کمالات کے ہماری سرخی عنوان پر عمل  
 نہیں کیا تو آج ہماری نکتہ چینی کے مورد ہوئے کہ آپ مخزن میں تحریر فرماتے  
 ہیں کہ برگ قافلہ مثل برگ امانت یا وحشت اگر ذرا بھی آپ لوگ کوشش کے  
 ملک میوار کہ جو ایک مدراس کا ضلع ہے یا سیلان کو ملاحظہ فرمائیے تو آپ کو اس  
 قول کی تصدیق بخوبی ہو جائیگی میرے زیادہ تصدیق دینے کی ضرورت نہیں  
 اور اسپر کیا موقوف ہے بعض میں کے حالات ملاحظہ کرو کہ جکا کچھا ڈنگ چین  
 میں مذکور ہو چکا ہے۔ اب تو انہیں پر اکتفا کرتا ہوں۔ اسی پر ہم حالات ایسے  
 بھی قیاس کرتے ہیں کہ وہاں کے واقعات لکھنے والے و قوم میں اہل اسلام  
 یا حضار اہل اسلام کا جنہون نے بیختم خود دیکھا تھا تو ادکا وہاں خاتمہ ہی ہو گیا  
 رہیں اونکی کتابیں وہ سب برباد ہوئیں اور باقی رہے اور مورخ عرب و انہوں نے  
 دور سے سنائے واقعات قلمبند کر دیے کچھ حال واقعی اور کچھ رعایت قومی  
 اب رہے نصارا اسپین تو انہوں نے ان واقعات کو بطور زور و برہنہایت تعصب

نہ ہی ریح کی اہل کماشل نے کہ اونکے مزاج میں پختہ ان تقصیبت ہی نہیں اور  
انصاف پسندی ہے۔ اوسمیں سے چھانٹ چھانٹ کر لکھا لیکن پھر کوہان  
اسیے آپکے خادم نے اس عنوان - شنیدہ کے پورا تذویدہ پر غلط لکھا

### بقیہ سفر نامہ

ہم شروع کتاب میں اپنا سفر نامہ مختصر بند راسیل تک مذکور ہے کہ ایک مین  
یہاں اعادہ کی اوسکی کچھ ضرورت نہ سمجھی غرضکہ تاریخ اس ۳۰ نومبر ۱۸۹۳ء بند  
مارسیل علاقہ فرانس پہونچے وہاں دو دن قیام کیا اس واسطے کہ مہرجم کی کتاب  
ضرورت تھی غرضکہ بذریعہ کھینٹ کوک کمپنی ایک فرانسیسی کو جو کچھ چھوٹی ٹوٹی چیزیں  
عربی جانتا تھا ایک پونڈ روزینہ علاوہ خوراک اور کرایہ مکان اور ویل پر نوکر کے  
خادم کو وہیں چھوڑ کر اور بہت تغیر کر کے آٹھ بجے شب کو بارسلونا کی طرف  
روانہ ہوئے دو بجے شب کو اسلیس ریل کی بدلی ہوئی چار بجے پر ایک سوچے  
یہ علاقہ اسپین ہے۔ علاقہ فرانس تمام ہوا یہاں مال کی تلاشی ہوئی ریل گئی لی  
ہوئی دتل بجے مذکور بند بارسلونا پہونچے۔ بارسلونا ایک پر فضا بند رہے۔

اسپین کی بڑی تجارت گاہ۔ ڈھائی لاکھ آدمیوں کی مردم شماری ہو کل جب از  
یہاں سوداگری ہیں سرکاری جنگی کوئی نہیں ہے۔ مارسیل سے دیا کے کنارے  
ریل آتی ہے کہیں لب دریا واقع ہے کہیں پہاڑوں میں سے ہی بڑے سٹیشن  
یہاں آلا (۱۲) ترسکن (۱۳) مجلی (۱۴) شت (۱۵) بی ریر (۱۶) سیرغل -

یہاں دو آثار قدیمہ مور کے وقت کے دیکھے۔ دونوں مسجدیں عالیشان ہیں  
جنکو کلیسہ بنائے ہیں۔ اور بعینہ بنی موجود ہیں فائدہ مور یہاں کل مسلمانوں

کو کہتے ہیں اور وجہ تسمیہ یہ ہے کہ یہاں پہلے مسلمان ملک رکھتے آئے تھے اور  
 اسی وجہ سے چین میں بھی مرو کہتے ہیں کہ پہلے اہل چین نے اسپین والوں کی  
 زبانیں جیکہ انکی پہلے وہاں تجارت گرم تھی یہی نام سنا تھا یہ وہی بارسلونا ہے کہ  
 سنگت سہری میں خلیفہ حکم ثالث کے عہد میں جبکہ مسلمانوں اور عبداللہ  
 ابن عبدالرحمن ثانی اسکے چچاؤں نے اسپر خروج کیا تھا اور سلطنت اندلس میں  
 کمان درجہ تھلکہ تھا اور وقت نصاریٰ نے فرصت غنیمت جاکر اسپر قبضہ کر لیا تھا  
 اسکا یہی نام قدیم مور کے وقت کا ہی کسی طرح کی اسپین تحریف واقع نہیں  
 ہوئی ہم کٹرلس فون بارسلونا ہوٹل میں اور رہے تھے وہاں سے یلیشیا  
 کو آٹھ سو میل میں روانہ ہوئے راستے میں تین بڑے اسپیشن ملے (۱)  
 تراگونا (۲) کنٹل (۳) سنگت - سیکور وید بھی کہتے ہیں جہ چوہ چو بھی ہو چکے  
 بارسلونا یلیشیا ایک سو ساٹھ کلومیٹر ہے کلومیٹر سے کچھ ہی کم ہوتا ہے یلیشیا  
 کی مردم شماری ایک لاکھ پچتر ہزار ہر نصف شہر کے قریب کل پیرانی عمارت سے  
 اور گلی کو چے بھی بہت تنگ ہیں یہاں تین مسجدیں ہیں ایک کا نام کلوسو  
 دوسرے کا نام کنڈران سن ترمیر تیسرے کا نام سن بانزل کیتو علاوہ ازین  
 ایک دروازہ گول محراب کا عظیم الشان اسکے دونوں بازو پر دو برج قدیم  
 شہر پناہ کے مندرمہ دیوار کا اب تک یادگار باقی ہے اور اسپین مور کے  
 وقت کے چوٹی کو اڑکنہ موجود ہیں دوم دروازہ رفیع دار الحکومت جسیہ  
 کچھ عمارت بلند بطور الان کپہری کے ہے حکا نفث کتاب ہذا میں مزید مرنکے  
 یہاں کا انا ربیت بڑا اور عمدہ مثل دمشق اور زنگور گول دانہ کا خوش رنگ

اور لطیف ہوتا ہے۔ ولینٹیا سے دو بجے دن کے روانہ ہونے رات کے دو بجے  
 الکسٹر شاید القصر وہیں ریل بد لگئی ولینٹیا سے کارڈوبا پانٹو اسی کلو شہریت سے  
 کے برے اسٹیشن یہ ہیں (۱) بد اخزا (۲) جبالپو (۳) الکسٹر (۴) بویدلیا  
 راستے میں ایک ندی ملی (اندو غا) دن کو راستے میں بخیر ناز لگی کے  
 درختوں کے کوسوں میں لہون دوسرا درخت نظر نہیں آیا سر سے پانوں تک  
 خوب لہے ہوئے پھر دوسرے دن زیتون اسی کثرت سے ملا۔ یہاں تاہی  
 پر تکیس کو جاتی ہیں راستے میں تریخے کھجور عرب کا یادگار بھی کثرت سے  
 ملتے ہیں مگر شیریں کم۔ دوسرے روز دس بجے دن کے کارڈوبا پہونچے  
 کارڈو یعنی قرطبہ

سجدۂ برائی آرزو اور قرطبہ دیکھا بھرا تھا دلیں میرے شوق کا ایک کپ  
 قبل اسکے اوجاڑ قرطبہ شہر کا حال چشم دیدہ اور سجد کی کیفیت کہ مقصود کلی اور  
 غایت اصلی اس سفر سے ہی گزارش کرتا ہوں جو اسطریقہ کلام کے پہلے تجربہ  
 انگیزی اور عربی سے مثل کا زمانہ مور اور طبقات اندلس جو ملاحظہ میں آئے  
 واسطے ملاحظہ ناظرین کے تریب ادراک کرتا ہوں تاکہ مطالعہ کنندگان اخبار  
 و احوال و سیر پر اصل حقیقت بموجب منشاء اس شعر و نقش و نگار درود  
 و احوال شکستہ آثار پدیدست متناوید عجم را بہ بخوبی سنکشف ہو جائے خلیفہ کا  
 شہر ایک مورخ مسیحی لکھتا ہے کہ عرب کا قول ہے کہ قرطبہ عدس اندلس ہے اسکا  
 لمبا سلسلہ سلاطین کا اسکی ناموری کا تاج ہے۔ اسکی پچھلی اون موتیوں کی ہو  
 جو اسکی شعر نے زبان کے سمندر سے نکالی ہے اسکی پوشاک علم و فضل ہے

اور فن و ہنر و سلی پوشاک کی مجال ہے ہم جب یعنی انگریز اسکا خیال کریں کہ وہ  
 تخریج و غریبی مورخوں نے کی ہے قرطبہ کی نمود کی دسویں صدی سے متعلق ہے  
 در حالیکہ اس وقت ہمارے بزرگوار لکڑی کے جھونڈوں میں رہتے تھے اور پال  
 پرستے تھے زبان ہماری بے ترکیب تھی لکھنا پڑھنا چند ملکوں میں تھا تو ہم مسلمانوں  
 کی عجیب و غریب تہذیب کو کسی قدر سمجھ سکتے ہیں کہ تمام یورپ اس وقت جہالت  
 میں ڈوبا ہوا تھا۔ صرف مسططنیہ اور اٹلی کے بعض مقامات پر تہذیب کے آثار باقی تھے  
 تو دارالسلطنت اہلس کی کچھ قدر ہو سکتی ہے باشندہ وہاں کے۔ تپاک اور بگلف  
 پیرا و عقل و فراست خوش خوری خوش پوشی شہسواری کے لیے مشہور تھے۔ ارباب  
 علم و فضل و کمال میں عظیم المثال رؤساء وہاں کے فیاضی میں مشہور اور ہنر  
 کے جگت عدل سے ماہر دنیا کے تمام حصوں سے طالب علم اگر ہر قسم کے علم حاصل  
 کرتے تھے مسکن علما اور قیام تحصیل علوم تھا اہل علم اور اہل حرفہ ہمیشہ ایک دوسرے  
 پر بھکت و بچانیک کی کوشش کرتے تھے۔ شریف اور نیک لوگوں کا دنگل تھا قرطبہ  
 اہلس کے لیے ایسا تھا جیسے سر جسم کر لیے۔ اسکی وسعت اور خوش وضع کا اندازہ  
 کرنا ناممکن ہے جو خلیفہ عظم کے وقت میں تھی محفل القصر اب ویران ہے  
 اس کے خرابات محبوس رمکانات کے کام میں لائے جاتے ہیں دریا سے وادی البلیہ  
 پر ایک پل موجود ہے جو پہلے خلیفہ بنی امیہ کے سیاحوں کو ایک حیرت میں ڈالتا  
 اس شہر کی وسعت کی بابت مورخوں میں اختلاف ہے مگر صحیح اندازہ لمبائی کا دو  
 میل تھا وادی البکیہ کے کنارے سنگ مرمر کے مکانون مسجدوں اور باغوں جگمگاتے  
 تھے جن میں نایاب پھول اور درخت دوسرے ممالک کے ہوشیاری سے لگائے

جائے تھے۔ اور عربوں نے اپنا طریقہ آبپاشی کا جاری کیا جس میں اہالیان  
اسپین اونکے پیشتر اور بعد کبھی برابر اونکے زمین ہوئے پہلا بنی امیہ کا سلطان  
ایک خرما کا درخت شام سے لے لیا تھا تاکہ اوسکو اپنے وطن کی یاد دلاوے  
اور اوسکے نام پر اسے ایک غلین نظم اپنی جلاوطنی کی توجہ میں تصنیف کی۔  
یہ درخت خرما اوس باغ میں نصب کیا گیا تھا جو اوسنے اپنے دادا ہشام کے  
باغچہ واقع دمشق کے دیکھا دیکھی ترتیب دیا تھا جہاں وہ بچپن کی حالت میں  
کھیل کرتا تھا اوسنے اپنے کارپرداز تمام دنیا میں ممالک غیر کے درخت پودے  
اور تخم لائیکے لیے بھیجے اور سلطان کے باغبان ایسے ہوشیار تھے کہ اگر کچھ سبج  
ان غیر ملک کے درختوں کو بہت جلد پرورش کر دیا اور محل سے تمام ملک میں بھیلے  
اسی طرح اندر ایک تخم سے بویا گیا جو دمشق سے لایا گیا تھا ان بہتے باغوں کی  
آبپاشی کے واسطے پہاڑوں سے پانی بذریعہ شیشہ کے ٹلون کے لایا جاتا تھا  
چنانچہ پہاڑوں پر نشانات اودن پانی کے کاموں کے اب تک دکھائی دیتے  
ہیں اور اونکے ذریعہ سے بہت سی پانی سنگ مرمر کی جھیلوں اور چشموں اور  
نمالیوں میں پہونچایا جاتا تھا۔ مومن لوگ سلطان کے محلوں کی عجیب غریب  
پائین لکھتے ہیں اودن میں سے خاص ایک محل سکونت تھا جکا پھاٹک نہایت  
عمدہ بنا تھا اوس میں سے مسجد کلان کو جائیکار بہتہ تھا جس میں بادشاہ ہر جمعہ  
کو جاتا تھا اور اوسکے تمام بہتہ پر ایک سرے سے دوسرے سرے تک عمدہ  
قالینوں کا فرش ایک محل پہونچا کا محل کہلاتا تھا دو ہزار عشاق کا تیسرا قناعت  
کا چوتھا تاج کا اسی طرح اور دن کے نام تھے۔ چنانچہ منجملہ اونکے ایک بنی امیہ

کے پورے وطن کے نام پر دُشمن کہلاتا تھا اور اس آخر عمل کی حقیقتیں سنگم  
 کے ستونوں پر نصب تھیں اور فرش پر سنگ موسیٰ کا کام تھا یہ محل ایسا خوبصورت  
 تھا کہ جسکی تعریف شاعرین نے لکھی ہے۔ قوطیہ کے بعض باغون کے نام  
 دلکش ہیں جنہ دیکھنے والوں کو بھرتے ہوئے پانی کے قریب سونے اور چھو  
 اور میوؤں کی عمدہ خوشبو کے لطف اور عثمانیکی ہوس ہوتی دریا می وادی الکبیر  
 کا خاموش بہاؤ باشندوں کے لیے دائمی مسرت کا باعث تھا اسکے اوپر  
 ایک نہایت عمدہ پل سترہ محرابوں کا تھا جواب تک اہل عرب کی لیاقت انجیری  
 کا گواہ ہے تمام شہر نفیس نفیس عمارتوں سے بھرا ہوا تھا جنہیں سے ۵۰ ہزار سے  
 زیادہ مکانات امرا اور سرکاری لوگوں کے تھے ایک لاکھ سے زیادہ مکانات  
 عوام کے تھے اور سات سو مسجدیں اور نو سو حمام تھے۔ یہ اسلامی شہر دین  
 مندوی خیر ہے کیونکہ مسلمانوں میں صفائی صرف طہارت کی غرض سے ہے  
 بلکہ ہر عبادت سے قبل اسکا ہونا ضرور ہے بخلاف اس قون اوسط کے کہ نصرانی  
 نہانے دھونے کو مسلمان کا دستور سمجھا اور اسکی ممانعت کرتے تھے اور سنگ  
 نوگ اپنی کثافت پر یہاں تک ناز کرتے کہ ایک نصرانی زاہدہ لکھتی ہے کہ آٹھ  
 سات برس کی عمر تک اپنے جسم کا کوئی عضو نہیں دھویا بخراؤ ٹکلیوں کی پورو  
 کے جب وہ ماس لینے جاتی جب غلاط خاصہ نصرانی تقدس کا ٹھہرا تو مسلمان  
 نہایت مبالغہ کے ساتھ طہارت کرتے اور اپنے جسم کو بغیر پاک کیے اپنے خدا  
 کی طرف جانے میں جرات نہ کرتے جب اسپین پھر نصرانی بادشاہوں کے ہاتھ  
 آیا فلپ دوم بادشاہ اسپین شوہر میری ملکہ انگلستان نے حکم دیا کہ تمام حمام



محمود آلے جاوین۔ اس بنیاد پر کہ پیادو کار اسلام میں قرطبہ کی عمارتی چیزوں  
 میں بڑی مسجد منبر اول ہوا کی تعمیر شدہ امین عبدالرحمن اول نے شروع  
 کی اور انہی ہزار اشرفیان صرف کیں جو اسے گاہتوں سے بطور غنیمت  
 پانی تھیں یہ مسجد نہایت عمدہ نمونہ پورانے اسلامی کمال کا دنیا میں ہے  
 ایک نے ستونوں اور دیواروں پر سونا چڑھایا دوسرے نے نیامینار بنوایا  
 لداؤ کا برآمدہ نمازیوں کی آسائش کے لیے زیادہ تعمیر کیا۔ اس طرح سقف  
 مکان پورے کچھ تک اونیس اور اتر سے دکھن تک کیس ہیں اس میں  
 ایکس دروازوں نے نمازی داخل ہوتے چھت الیکٹر استونوں پر تھی فرش  
 میں چاندی اور سنگ ہوسی کا کام تھا اور ستونوں میں سونے جو اسات کے  
 پچھکاری ممبر عمدہ لکڑیوں اور ہاتی دانت کا تھا اکثر قیمتی پتھر سونیکے کیلون  
 جڑے تھے چار حوض وضو کے لیے جن میں دنرات پہاڑوں سے پانی آتا  
 مسجد کے متعلق بہت سے مکانات کچھ کطیف تھے جن میں غریب مساکین  
 پائے سیکڑوں پتیل کی لائٹن گرجوں کے گھنٹوں سے بنائی گئی تھیں  
 مسجد کو روشن کرتی تھیں ایک بڑی موٹی تی پچاس فوٹ کی رات دن وعظ  
 کے سانسے ماہ رمضان میں جلا کرتی تھی اس مسجد عالیشان کی عمارت کا ابتدائے  
 سلسلہ بھی ہنوز نا تمام تھا کاسکابانی یعنی عبدالرحمن اول جل بساؤ کے بعد  
 اس کے لڑکے ہشام قدسی نفس نے صوبہ ہارون کے غنائم سے اوم عمارت  
 کے سلسلہ کو ختم کیا پھر حکم بن ہشام نے اس کے تمام دروازوں اور ستونوں  
 کو مٹا کر نے میں پیش بہاد دولت صرف کی پھر عبدالرحمن ثانی نے ایک بنا

سینا بطلمانی کا جو ایک سو چاس فٹ بلند تھا نصب کیا۔ غرض کہ ان کے بعد جو دروازے  
 ہوتا گیا اپنا بیقاعے نام اور حصول ثواب کے خیال سے اس عجیب غریب عمارت  
 میں کچھ ترسیم کرتا رہا یہاں تک کہ خلیفہ اعظم عبدالرحمن ثالث نے ایک اور درجہ  
 بڑھایا تین سو باون آدمی خدام فقط اس کام پر مسمور تھے کہ اگر کی بتیان اور عود  
 وغیرہ نقل ہنی میں جلا کے اون کے بخورات سے نمازیوں کا دماغ موثر کیا کرتے تھے  
 اور لائبنیوں کے لیے جن میں روزانہ دس ہزار بتیان جلتی تھیں روشن کیا کرتے  
 اس مسجد کی بہت خوبصورتی اب تک باقی ہے۔ سیاح لوگ ستونوں کے جنگل میں  
 کھڑے ہو کر تصویر حیرت نبھاتے ہیں ہر جانب بے شمار ستون نظر آتے ہیں سنگ  
 ساق زبرجد سنگ مرمر اتیک اپنی جگہوں میں قائم ہیں عمدہ سنگ موسیٰ کو شیشہ  
 جکے بنائیکے لیے بی بانی زمین تم سے کاریگر آئے تھے جو امرات کی طرح اب تک  
 چمکتے ہیں صحن نازکیوں کے درختوں سے اب تک بھرا ہے دیکھنے والا جب اس  
 مسجد کے سامنے کھڑا ہوتا ہے تو تصور بے اختیار قرطبہ کے ایام اقبال کی طرف  
 جاتا ہے یعنی خلیفہ اعظم کے اوج اقبال کے زمانہ کی طرف جو پھر نہ لوگ گناہ شہر بہار  
 کے نشیب کی طرف لب دریا واقع ہو اور سکنا نام وادی الکبیر سے اسپانیہ کے  
 گوادر کیوا۔ کہتے ہیں لب ساحل قلعہ کی فصیل بھی بلند بلند دروازے اور شیشہ  
 دیوار باقی ماندہ اب بھی اوسکی عظمت اور شان کی گواہی دے رہے ہیں۔  
 ایک دروازے کے روبرو پل قدیم ہے۔ تیرا مجراب کا نقشہ دیکھو دریا کو دوسرے  
 کنارے پر بھی آبادی ہے اور اوس طرف پل کے بھی دروازہ عالیشان ہے۔  
 جسکے گوشے میں لب ساحل ایک برج وسیع جو ایک مختصر عمارت کے شامل ہیں بنا ہے

معلوم ہو کہ اس سے زیادہ عجیب و غریب شہر اور محل نہ ہر ایتھا کہ جو عبدالرحمن ثانی  
 نے اپنی زوجہ زہرا کی خواہش سے اس کے نام سے بنایا تھا جل الجحور میں گئے  
 دس مین قوطبر کے قریب ہر سال اپنی آمدنی کا ایک ثلث اس تعمیر میں صرف  
 کیا اور یہ سلسلہ اس کی سلطنت کے بقیہ پچیس سال تک اور اس کے بیٹے کی سلطنت  
 پندرہ سال تک جسے بہت اضافہ کیا جاری رہا دس ہزار مزدور ہر روز کام  
 کرتے اور چھ ہزار پتھر ہر روز شہر کے مکانات کی تعمیر کے لیے ترانے اور  
 حواریہ کے جاتے تھے ہزار لڈو جانور مصالحہ موقع پر پہنچانے کے لیے ہر روز  
 کھانہ کرتے اور چار ہزار ستون اسادہ ہوئے جہین سے اکثر امیر قسطنطنیہ کی  
 طرف سے ہدیہ ہوتے یا دیگر بیج سفار اور دیگر مقامات سے آتے علاوہ اس  
 سنگ مرمر کے جو تراگوئے اور المیریا کی کانوں سے نکالا جاتا وہاں پندرہ ہزار  
 دروازے تھے جس پر لوہا صاف کیا ہوا پیل سے چڑھا تھا اس نئے شہر میں  
 کے محل کی چھت اور دیواریں سنگ مرمر اور سونے کی تھیں اور اس میں  
 ایک عجیب و غریب تراش کا فوارہ تھا جو گر یک امیر نے نذر دیا تھا اور ایک  
 مادر موتی بھی تھا یہ بھی تھا کہ وہ کے وسط میں ایک طرف پارہ سی بھرا ہوا تھا اور  
 دونوں جانب آٹھ دروازے دندان فیل اور آبنوس کے چوکھٹوں میں جوڑے  
 تھے اور پیش بہا پتھروں سے مرصع تھے جب ہوپ اودن دروازوں سے  
 آتی اور سیاب کو بقرار کرتی کل کمرے میں بجلی کیسی لپکین نظر آتیں اودا ہل ذبا  
 چکا چود کے وجہ سے آنکھیں بند کر لیتے موزان عرب عجیب و غریب فسانہ  
 مدنیۃ الزہری کے بابت بیان کرتے ہیں ایک معوج لکھتا ہے کہ اگر ہم

تمام اصلی اور مصنوعی خوبصورتیاں جو مدنیۃ الزہرہ میں ہیں بیان کرین تو بہت  
 طوالت ہوگی اس میں چشمہ جاری تھے پانی عورتی سا صاف تھا املہا تو باغ  
 در بانوں کے عمدہ مکانات اور اعلیٰ عمدہ داروں کے نفیس محل تھے ہر قوم و  
 ہر مذہب کے سپاہیوں چوکوں غلاموں کا ہجوم تھا جو ریشمی اور کونجا کے کپڑے  
 نپتے شہر کی چوڑی سڑکوں پر پلتے پھرتے تھے محل کے عمدہ کمروں اور وسیع  
 صحنوں میں جوق جوق پھرتے قاضی فقیہ اور شاعر تانت سے خزانہ آئے  
 محل کے ملازمان ستم ذکر کی تعداد تیرہ ہزار سات سو پچاس تھیں کی گئی تھی جبکو  
 ہر روز گوشت علاوہ میٹھوں اور مچھلی کے تیرہ ہزار دو پونڈ دیا جاتا اور مختلف اقسام  
 اور درجہ کی غوثوں کی تعداد جو حرم سلطانی میں داخل تھیں یا انکی خواہوں  
 میں منسلک تھیں چھ ہزار تین سو پچاس تھیں جبکو تیرہ ہزار پونڈ گوشت ہر روز  
 دیا جاتا تھا بعض کو دس پونڈ روز دیا جاتا تھا اور بعض کو باعتبار ان کے منصب اور  
 درجہ کو کم اور زیادہ یہ مقدار علاوہ مرغی اور تیرتوں وغیرہ اقسام کے پرندوں  
 شکار کے گوشت اور مچھلی کے تھے مدنیۃ الزہرہ کے تالاب کی مچھلیوں کے واسطے  
 بارہ ہزار روٹیوں کا رات بوقت مقرر تھا اور اسکے علاوہ چھ وزن مسور جو ہر روز پانی  
 میں بھگوئی جاتی اس ستم کے بہت واقعات نہایت شرح و بسط کے ساتھ اس  
 زمانہ کی تاریخوں میں موجود ہیں اور فقہا اور شعرا نے انکی توضیح میں ثنا و صفت  
 بہت کچھ کی جو جن لوگوں نے ان سب کو دیکھا اور انھوں نے اقرار کیا کہ بلاد اسلامیہ  
 میں اسکے مثل کہیں نہ تھا دروازہ ملکوں کے سیاح اور ہر رتبہ اور ہر پیشہ کو لوگ  
 گواہ کا کچھ ہی مذہب ہو وایمان ملک - سفیر - تاجر - حاجی - فقہا - اور شاعر

سب اسے متفق تھے کہ اوٹھون نے اپنی سیاحت میں ادنیٰ کے مثل نہیں دیکھا  
 فی الواقع اگر اس میں چلنے سنگ مرمر کے تھجے اور سہرے کمرے اور ہر طرح اور  
 ہر قسم کی دستکاری کے کام سواے عمارت کے صناعاتی نقشہ کی عمدگی مناسب  
 اور خوبصورتی دیوار گیر یون اور آرائش کی نفاست اور نیز ستونوں کی بنیاد  
 اور ہواداری میں اسی طرح معلوم ہوئی گویا کل سے ڈھال میں ہیں رنگ آمیز  
 جو نہایت عمدہ منظروں کے متشابہ ہوتے مصنوعی جبل نہایت مضبوطی سے  
 بنائے گئے تھے۔ اور حوض جس میں ہمیشہ پانی مصفا بھرا رہتا تھا۔ عجیب  
 خواہ قابل حمد و ثناء و خداوندی بزرگی جس نے اپنے ناچیز بندوں سے ایسے  
 عجیب و غریب محل تعمیر کرائے اور انکو بطور معاوضہ کے اس دنیا میں آباد ہو جائے  
 اور انکو نیکی کے رستہ پر مستقل ہونے کے لیے پینتیس عطا کیں جو عکس بڑی نعمتوں  
 نکالے جو جنت المادے میں ہر مومن مسلمان کو ملیں گے محل زہرہ میں اسی  
 محل میں وہ سفیروں کی آداب بھگت کرتا۔ گریک مرا نے اس کے دربار میں اپنا  
 سفیر بھیجا ماہ ربیع الاول ۳۳۰ ہجری مطابق ۱۹۳۹ء کمان افسران فوج کو اس  
 تقریب کے لیے تیار ہونیکا حکم دیا تھا کہ نہایت خوشامانی سے آراستہ کیے گئے  
 اور تخت جو ہیرے اور جواہرات سے جگمگاتا تھا وسط میں رکھا گیا تخت کے  
 دونوں جانب خلیفہ کے دونوں بیٹے کھڑے تھے انکے پیچھے دائیں بائیں بڑا  
 اپنی جگہ تھے بعد انکے حاجب وزرا کے بیٹے خلیفہ کے مولا اور محل کے کا مدار  
 محل کے صحن میں نہایت نفیس قالین بچھائے گئے اور دالانوں پر ریشمی پرکار  
 پردے آویزاں کیے گئے اب سفیر لوگ داخل ہوئے اور اس عظمت و شان

اور بادشاہ کے جلال سے جسکے روبرو وہ کھڑے تھے تھیں ہوی پھر دو چند قدم بڑھے  
 اور پھر آقا قسطنطین یسوفی فرما زوای قسطنطنیہ کا خط جو یونانی زبان میں تھا اسکا غلط پڑھنا  
 حرفوں نے لکھا ہوا تھا پیش کیا عبدالرحمن نے دربار کے ایک نہایت خوش بیان کو اس  
 موقع پر مناسب پہنچ کہنے کے لیے حکم دیا مگر ہنوز اسنے ایک لفظ بھی شروع نہ کیا تھا  
 کہ منظر کی چمک مک نے اور امرا اور وزراء کی سنجیدہ خاموشی نے اسکو ایسا خوف دیا  
 کیا کہ اسکی زبان تالو میں چپک گئی اور وہ بیہوش ہو کر گرا دوسرے نے اسکو جگہ پر کہنے کی  
 کوشش کی مگر اسنے بہت کچھ نہ کہا تھا کہ وہ بھی ساکت ہو گیا الغرض خلیفہ عظمیٰ نے  
 محل کی تعمیر میں ایسا مستغرق تھا کہ وہ تین جمعہ شہر کا رنگ و رسم نہ دیکھ سکا اور جب مسجد میں  
 داخل ہوا پیش امام نے اسکی غفلت پر شائد و توح کی دھمکی دی کل قرطبہ کے محل اور  
 گلستان بنظر تھے اسکے علما اور فضلاء نے اسکو یورپ کے علم و فضل کا مرکز بنا دیا تھا  
 شایقین علم یورپ کے ہر حصے سے سبق لینے کے لیے آتے تھے جبکہ پریس نہ نام نہ اپنے  
 دور دراز سکسکی نوٹ مقام گوارشلیم میں قرطبہ کی تعریف گائی تھی علم طب میں اندس  
 طبیعوں رجحانوں کے دریا تجربہ سے بہت سی باتیں معلوم ہوئیں جو لیکن زمانہ سے باوجود  
 میں یافت ہوئی تھیں ابوقاسم خلف گیارہویں صدی کا ایک نامی جراح تھا اور اسکے  
 بعض عمل انسانہ کے بڑاؤ کے مطابق تھے ابن طہر نے اسکے بعد بہت علم طب رجحان  
 دریافت کر نیلے لیے سفر کیا اور اسپر ایکٹ می صمیم کتاب لکھی اور ایورس فلسفی کو یا خاص لکھی  
 اوس زنجیر کا تھا جو قدیم یونان کے فلسفہ کو قرن اوّل کے یورپ سے متعلق کرتے ہیں  
 علم ہیئت۔ جغرافیہ۔ کسٹری۔ علم حیوانات نہایت شوق سے قرطبہ میں پڑھے جا رہی  
 فصاحت و بلاغت اسکی بابت اتنا لکھا کافی ہے کہ پورے یورپ میں کبھی

ایسا زمانہ نہیں ہوا جب نظم ہر شخص کے نوک زبان ہوتی ہو اور ہر درجہ کے لوگ  
 عربی اشعار فی البدیہہ کہتے کہ اس سے غالباً اسپین کے مغنیوں اور پردہ و دوش  
 اور اٹلی کے کبیشیروں نے نمونہ لیا ہے۔ کوئی تقریر یا گفتگو بلا مثال ہونے نظم کے  
 مکمل نہ ہوتی۔ جو بولنے والا فی البدیہہ تصنیف کرتا یا کسی نامی شاعر کا مصنفہ شعر  
 پڑھتا یہ معلوم ہوتا تھا کہ کل اسلامی دنیا واقف شاعری ہو گئی ہو خلیفہ سے  
 ملاح تک شعر بناتے اور اندلس کے شہروں کی حمد کی اسکے دریاؤں کے خوش گوار  
 رفتار و سکی پر نور ستاروں کے نیچے خوب صورت رات عشق و شہراب کی مست  
 خوش مزاجی کی صحبت اور ماہ سپیکران حور جمال کے خفیہ ملاقاتوں کا حال گاتے  
 جنگی زنجیر زلف گانیو الیکو اپنا قید کرتی صنعت میں اندلس نمبر اول تھا مدینہ انور  
 یا مسجد قرطبہ تعمیر نہ ہوتی اگر اسکے کاریگر دست کاری میں یہ طوطے نہ رکھتے ہوتے  
 ریشم بانی کا کام اندلس میں نہایت پسندیدہ کاموں سے تھا۔ فقط قرطبہ میں  
 ایک لاکھ تیس ہزار جوالے سکونت پذیر تھے اور البیر یا اسپینریشی کپڑوں اور  
 قالین کے لیے مشہور تھا ظروف گلی کی ساخت بھی درجہ کمال کو پہنچ گئی تھی  
 اور جزیرہ جزیرہ کما میں کھارون نے مٹی پر سونایا تانے کی بدربانا ایجاد کیا۔  
 جسے الطالیہ کے فن ساخت ظروف گلی کا نام جو یہ کار کھا گیا سیسہ پتل اور کو  
 کے ظروف پہلے البیر یا میں بنائے جاتے تھے۔ اور دندان نیل کے تراشے  
 اور کھودنے کے چند عمدہ نمونے اب تک موجود ہیں جو قرطبہ کے اعلیٰ  
 عمدہ داروں کے نام سے مشہور ہیں۔ یہ ہنر بلاشبہ مشرق سے لائے گئے تھے  
 اور عربی کاریگر بہت لائق شاگرد اپنے بامیر کیسی۔ ایرانی اور مصری استادوں

کے ہو گئی مرصع کاری میں ایک صند و قیصر جس میں چاندی کا کام ہے اور  
 موٹی لگے ہوئے ہیں اس میں ایک عربی کتبہ ہے جس میں امیر المومنین حکامانی  
 پر نزول رحمت کی دعا ہے مسلمانوں کی تلواروں کے قبضہ اور زیورات میں  
 نہایت نفیس اور نادر تھے اور چھوٹی چھوٹی چیزوں از قسم کچی وغیرہ کو خوشنمائی  
 سے مرصع کرتے یہ امر کہ اسپین کے مسلمان پتیل میں بدر کا کام کیا کرتے تھے  
 ایک مسجد کے چراغ سے ظاہر ہے جو محمد ثالث بادشاہ غرناطہ کے واسطے بنایا  
 گیا تھا۔ اور سید ریڈ و دوار السلطنت حال اسپین میں موجود ہے۔ اسپین سے  
 نسبت کاری کے کام میں قاہرہ اور دمشق کے سواے اور کوئی مقام فوق  
 نہ لیکھا تھا ہم محل قرطبہ کے پتیل کے دروازہ کا پیشتر ذکر کر چکے ہیں جنکے کچھ  
 نشانات اب تک اسپین کے گرجوں میں پائے جاتے ہیں ہر شخص نے ٹولیدو  
 کی تلوار کا ذکر سنا ہے اور گو فولاو کے نرم کر نکافن اہل عرب کے عہد سے پیشتر  
 اسپین میں معلوم تھا۔ تاہم۔ ٹولیدو کے ہتھیار بنانے والوں کے سلاطین  
 قرطبہ سرپرست تھے امیر سیواٹیل مرشیہ غرناطہ بھی مشہور مقامات زرہ اور  
 ہتھیاروں کی ساخت کے تھے۔ ڈال پنڈہ کے وصیت نامہ جو چودھویں  
 صدی میں لکھا گیا تھا حسب ذیل عبارت درج ہے: میں اپنے بیٹے کو اپنے  
 کنشیلی تلوار وصیتا دیتا ہوں جو مینے سینواٹیل میں بنوائی تھی اور جس پر جاہرات  
 اور سونیکا کام ہے علوم فنون تہذیب میں بالعموم قرطبہ ایام حکومت مسلمان  
 میں فی الواقع دنیا کا نہایت چمکنا ہوا جواہر تھا۔ قرطبہ کی نسبت صاحب کتاب  
 الذهب لکھتا ہے کہ ایسا عظمت اور پر شکوہ شہر چشم فلک نے آج تک نہیں



دیکھا ہوگا جبکا طول چودہ فرسخ سے کم نہ ہوگا مگر اس میں وہ حصہ بھی شامل ہے جسکو خلیفہ اعظم نے بطور سواد اعظم آباد کیا تھا جو مدینۃ الزہرہ کے نام سے چار گوشہ دنیا میں بلند آوازہ ہوا وادی البکیر کے دونوں جانب سنگ مرمر کے نظارہ قریب ایوانات جلوہ افروزی اور بنیطری اور عظیم المثالی کا نقشہ پیش کر رہے تھے اہل عرب کے صناعی کمالات اور انجینیری کی پرزور قوت اور فلک فشا حیرت انگیز عمارتوں کے دیکھنے سے آشکار ہوتی ہے جسپر ان کے قادرانہ کمال نے ملک صنعت سے اپنی یکتائی اور بے مثالی کی دورخی تصویر کھینچی تھی :

سن لیا جو کچھ سنا اب چشم دیدہ دیکھے

اب قرطبہ یعنی کارڈوبادار اختلاف اندلس یعنی اسپین کی مردم شماری اپنی ہزار آٹھ سو آدھی کی ہے یہ شہر ہیاڑوں کے قرب میں لب دریا واقع ہے اسکاتمام وادی البکیر و اسپانیہ والے گواڈکیور کہتے ہیں لب ساحل قلعہ کی فضیل بھی ملے پورے دروازہ اور پشتہ دیوار اقامت اندہ اب بھی اسکی عظمت اور شان کی گواہی دے رہے ہیں ایک دروازہ کے روبرو بل قدیم ہے تیرہ محراب کا نقشہ نمبر دیکھو دریا کے دوسرے کنارے پر بھی آبادی ہے اور اوسے طرف بل کے دروازہ عالیشان ہے جسکے گوشہ میں لب ساحل ایک بیج وسیع جو ایک مختصر عمارت کے شامل ہے بنا ہے معلوم ہو کہ خلفارامویہ نے واسطے تفریح اور سیر دریا اور شہر کے بنوایا تھا اب پہلے ہم جامع قرطبہ سے شروع کرتے ہیں اس لیے کہ کل مقصود ہمارا اس سفر سے یہی ہے جو خود اپنا آپ نظیرے بعد اسکے اور

مختصر حال مکانات قدیمہ کالکھین کے مسجد جواب بطور کنیہ کے ہی یہی اس  
دنیا کے عجائبات سے ہے اسکو عبدالرحمن نے کہ جسکو قرطبہ میں مسکنۃ عبد الرحمن  
کہتے ہیں اپنے عہد خلافت میں بنایا تھا اور ترمیم اسکی بعض خلفاء کے قوت  
میں بھی ہوئی طول اسکا سات سو چالیس قدم ہے اور عرض اسکا چار سو  
چالیس قدم ہے اور ستون آٹھ سو پچاس اور کنیہ کے ستون ڈیڑھ سو  
پچاس جملہ ایک ہزار ہوئے طول کی محراب میں چالیس اور عرض کی بیس ہزار  
دو ستونوں پر محراب واقع ہے جو طرف مسجد کو قائم رکھی ہے چ میں کنیہ  
بنایا ہے مسجد میں داخل ہونیکے دس دروازے ہیں دو بڑے خارج مسجد حرم  
کے اور آٹھ چھوٹے بنا مسجد کے ایک چوتھے پر واقع ہے جو زمین سے قریب  
دو ہاتھ کے یا کم و بیش نشیب و فراز کے واقع ہوا ہے چاروں طرف کی دیوار  
بہت بلند ہے اور باہر کی طرف محراب میں دیوار میں بنائی ہیں اور چاروں طرف  
شکر ہے شاید دریا کی طرف عبدالرحمن کے محل سے کسی زمانہ میں ملحق تھا اس  
یہ کہ وہ اپنی مسجد کے خلوہ میں جو بطور بیتیج خانہ کے بنایا تھا آجایا کرتا تھا  
اب ٹوٹ کر محل علیحدہ اور مسجد علیحدہ ہو گئی اور اسکے محل کے گوشہ سکنتہ میں  
وقت فتح کا یادگار بنایا ہے جسکا منصفہ جنیل فاتح ہے جسکا نقشہ درج کیا گیا ہے  
الغرض حرم مسجد کے دو قطعہ ہیں پہلے بطور کافی دیوار میں دو دروازے  
عالیشان ہیں جو بلند دروازہ ہے سیدھی جانب کو مینارہ عالیشان ان  
کا کئی منزلہ ہے اب اوپر کی گزری میں چار گھنٹے آویزاں ہیں اندر صحن وسیع  
میں نارنگیوں کا باغ ہے اوس میں فوارہ جاری ہے تین طرف تلویں ہیں

مین اور او مین اندر پہلو بنائی ہیں اس صفائی کو کہ عقل کام نہیں کرتی اور اینٹیں  
 کا کچھ کام محراب امام مین ہے لیکن وہاں ایک مجسمہ عظیم الشان ہاتھ جوڑی کھڑا ہے  
 اس میں بعض بعض محرابوں میں بھی باقی ماندہ ہیں ایسے کہ شکل جرم بیت اللہ کے ہر چہ  
 ستون ایک گنبد واقع ہوا ہے اور مین بھی سنگ مرمر کے چوچھلاتے لگائے ہیں کہ  
 قدرت خدا کی نظر آتی ہے۔ باقی ماندہ کی شکست و ریخت کر کے بطور خوبنائی مین  
 فرش عمدہ سنگ مرمر کا یا نفرتی تھا اور سکونکال کراب جدید تختے بندی ہو رہی ہے  
 اقسام اقسام کے پتھر کے ستون ہیں اکثر سنگ مرمر سنگ موسیٰ وغیرہ کے ایک  
 اوس میں حقیقی پتھر کا دیکھا جیسا کہ نکلنی ہے مین ایک حوض بھی ہے اب اس کو  
 پاٹ کر مختصر رکھا ہے جیسا کہ ایک ٹوکنا لوہے کا لگا ہے آگے یہ سب گنبد کل مطابقت  
 سب کو توڑ کر سونا نکال لیا سونا چڑھا نہیں تھا بلکہ خالص سونے کے پتھر تھے جیسے علو  
 عبدالرحمن کے محراب مین واقع ہیں اور قیاس سے معلوم ہوتا ہے کہ مسجد  
 کے کچھ پتھر اور کچھ کندہ اور اطراف کو بھی گئے ہیں اس لیے کہ بہت سی خبریں  
 پہنچے ہیں کہ میوریم مین دیکھیں دوم مسجد سے ذرا فاصلہ پر لب دریا  
 ایک جن ہے اس مین سہ درسی سنگ مرمر کی چھوٹے چھوٹے گول ستون  
 کی واقع ہے جہاں تمام نقش و نگار رنگ برنگ کے پتھروں مین کیے ہیں اس  
 باغ زینہ سنگ مرمر کے ہیں روپرو دو حوض وہ درودہ بلب پھر مین  
 دونوں کے بیچ مین چھوٹا بل مختصر بنا ہے پھر اس کے روپرو دریا کی طرف  
 جن ہے قریب باغ ہاتھ کے پچاس کا پانی حوض مین سے مین گرا کر  
 اور پیریلو نالیوں کے روشنیوں مین جاتا ہے وہاں دیوار پر سے

جو بطور مشق کے لب ساحل بہت بلند بنا ہے دریا میں گرتا ہی اس چٹن اور مسجد  
 درمیان کچھ باقی ماندہ محل رہ گیا ہے اس کے دروازے جو بطور دیوان خانہ کے  
 بلند واقع تھے بند کر دیے ہیں اب بھی یہ جگہ پرفضا قابل سیر ہے عبدالرحمن نے  
 قرطبہ کو بطور دمشق کے بنایا تھا اوس طرح نھر شہر میں کوچہ اکوچہ موجود مسجد  
 بھی ویسی ہی بلکہ اس سے بہتر اور بزرگ کوئی چیز دمشق کی سینچھوری ایسی  
 اسکو بھی اندس کنے لگے جیسے کہ شام کو کتے ہیں۔

قرطبہ سے غرناطہ یعنی گرانڈا دو سو چھیالیس کلومیٹر ہے بڑے بڑے جھیل  
 ہیں۔ پہلا اسپلینو (۲) اوس کینرا (۳) انٹی کیوارد (۴) لاربدہ (۵) روقبہ  
 (۶) گرانڈا یعنی غرناطہ شہر آرمی کی مردم شماری غرناطہ معہ قصر الحمرا کے  
 غرناطہ کے متبادل میں قصر الحمرا جو بطور قلعہ جدا گانہ کے واقع ہے اور درمیانی میدان  
 پرفضا کو دیکھا کتنی ہیں وجہ تسمیہ قصر الحمرا کی یہ ہے کہ ایک سرخ پہاڑ پر واقع ہوا ہے  
 اس قصر کی مدینۃ المثلیٰ اور عجوبہ روزگار صنایع اس سٹی حالت میں بھی  
 سیاحان یورپ کو حیرت میں ڈالتی ہے اسکی تعمیر میں مسلمانوں نے  
 فن ہماری سنگتراشی اور فن مصوری کے وہ وہ کمالات دکھائے  
 ہیں اور اوسکی دور دیوار میں عربی نقشن کے ایسی عظیم المثال بھی کاری  
 لگی کاری کا طلائی کام کیا ہے کہ یورپ کے بڑے بڑے صنایع آج تک  
 اوسکی سمجھنے سے قاصر ہیں خود غرناطہ کی وضع قطعہ اور شان دار  
 عمارات کو دیکھئے تو دوست حکم قلعوں کے درمیان گویا کوہ نوہر پر معلوم  
 ہوتا ہے مشہور کوہستان سیرالونڈا کی وہ بلند چوٹیاں اور کشیدہ قامت

جو ہمیشہ برف سے سفید رہتی ہیں عہد اسلام میں خیال القمر کہلاتی تھیں۔ ان کے  
 دامن میں ایک نہایت مسرت و شاداب اور وسیع الفضاء میدان بدھرتک  
 پھیلتا چلا گیا دیکھا کہتے ہیں دیگا کے کنارے پر ایک طرف غرناطہ واقع  
 ہے اور دوسرے طرف الحمرا شہر کی کسی بلند عمارت یا اگر زیادہ وسیع و محیط  
 نظارہ منظور ہو تو الحمرا کے عالیشان چہت پر چھپر کر سائے گلزار و عرشزار  
 نازگیوں اور انگوروں کے باغات خلی نظارت اور تر و تازگی میں گلشن و دو  
 کا جلوہ نظر آتا ہے لہذا یہ ہیں صاف اور شہرین پانی کے چشمہ عجیب ناز  
 سے تم تم کر رہتے ہیں ایسا نظر قریب منظر موزون موقع اور ایسی فرحت افزا  
 اور خوش آئندہ آب و ہوا اندلس کے کسی شہر کو نصیب نہیں ہوئی خیال القمر  
 کی تیز رفتاری ہواؤں کی بدولت شدید موسم گرما میں بھی عجب لطیف و آرام  
 سے گذرتا ہے۔ زمین اتنا سے زیادہ قابل زراعت بلکہ زرخیز ہے  
 الحمرا کی کرسی کے لیے مسلمانوں نے دیگا ایک ایسا بلند اور موزون  
 حصہ پسند کیا ہے جسکو چاروں طرف سے ایک معمول سے زیادہ  
 ڈھلوان نالہ بطور خندق گہرے ہوئے ہے اسکی دامن میں شمال  
 کی جانب دریائے ڈار و موجیں مارتا ہے اس قدر فی خندق کے  
 کنارہ چاروں طرف اندر کی جانب لوہا لاٹ سنگین دیواریں جن پر  
 حاجب مناسب فاصلہ ہے عالیشان برج اس سطح مرتفع پر محیط ہیں  
 یہ مقام شہر کا وغرباً آٹھ سو اسی گز باضفت میل لمبا ہے قصر کے اندر  
 جانے کا راستہ ایک بڑے خلی مستحکم اور سنخ برج سے ہو جیسا

دو دروازہ باب العدل کہلاتا ہے اسی برج میں بنو نصر محدث گسٹری کیا  
 کرتے تھے اندر داخل ہو کر فرش کے کمرے سے ۲۸ فٹ بلند دو  
 خوب صورت پتھروں پر ایک خوشنما محراب نصب ہے جو پانچوں طرف  
 انتہہ نکلتہ کی ہے بیچ کو طے کر کے اندر ایک مربع احاطہ کی شکل  
 میدان ہے جس کے کنارہ پر عمارت نام تمام چاروں سنجسم کی ہے۔ جب کہ  
 قصر الحمر کے خاص دروازہ پر پہنچتے ہیں تو ایوان اندلس ملتا ہے  
 جسکی دیواروں پر سیلین چڑھی ہیں میان سے ایک تنگ مگر خوشنما  
 راستہ سے تیسرے ایوان میں پہنچتے ہیں جو قریباً ۱۴۰ فٹ  
 طویل اور ۷۰ فٹ عریض ہے اس کے بیچ میں ایک بڑا تالاب بنایا  
 ہے جس میں رنگ برنگ کی مچھلیاں تیرتی ہیں تالاب کے چاروں  
 طرف دیواروں سے ملے ہوئی برآمدے ہیں کہ جنکی چھتیں مشہور تنویر  
 پر کھڑی ہیں شمالی دیوار سے ملا ہوا کھم پر اسکا عالیشان مینار مربع  
 ستادہ ہے اس ایوان کی آگے ایک نہایت خوب صورت  
 کشتی نما جلوخانہ ہے جسکو بارگاہ کہتے ہیں اس ایوان عالیشان  
 کے گنبد سے مطلقاً بالا خانہ نشست گاہ جو اہر نگاری زمردی طلائی  
 بلورین شگوفہ کاری جن میں حساباً چاند ستارے اور زرین  
 تاجوں کی تشکیل تراش کر اس قدر خوب صورت بنائی ہیں  
 کہ جو دنیا میں اپنی آپ نظر ہیں دیوار و پیر زمانہ قدیم کے سکون کے نمونہ عربی  
 کتبہ نہایت کاریگری سے کندہ ہیں دیوار میں ایک طرف بلندی پر دریا ڈارو

کی جانب ہ دریا ہے کہ عایشہ نے ابو عبد اللہ کو ایک ٹوکری میں بٹھا کر نیچے لٹکایا  
تھا۔ یہ وہی عبد اللہ خاتم السلاطین ہے جس کا ذکر ہو چکا ہے ایوان سرخ کے  
اندر سے بذریعہ سیڑھیوں کے چڑھ کر آدمی چھت پر پہنچتا ہے وہاں سے  
فصیح القضا سیدان اور بل می لوس نظر آتا ہے خاص خلوتکدہ سلطانی  
کے نزدیک سنگ مرمر کی چھوٹی چھوٹی خوشنما جالیان بنی ہین اوکے نیچے  
باغ لیلہ راجہ واقع ہے البتہ بلغ تو بذاتہ ایسا خوشنما نہیں مگر اس کے قریب  
حمام سلطانی اعلیٰ درجے کی صنعت کا نمونہ ہے جس میں طلائی اور لفتنی  
شگوفہ کاری ہے۔ زبرجد سماق نیلم کے قیمتی پتھر کے پل بونے بنائے ہیں  
کہ جنکے دیکھنے سے آدمی متحیر ہوتا ہے ایک حمام سالم سنگ مرمر سے تراش کر  
بنایا گیا ہے جسکی نہایت خوبصورت جالیان ہیں۔ قصر البحر میں سے زیادہ  
رفیع عمارت ایوان الاسد کی ہے اس میں بھی خوشنما خوش وضع برآمدہ ہر طرف  
ہیں جسکی چھت سنگ مرمر کی ایک سواٹھائیس ستونوں پر ایسا دہ ہے درو  
دیوار مٹلا خوب صورت نقش و نگار علی قلم سے عربی کتبہ جنکے حروف گلکاریوں  
کے ج میں کندہ کیے ہیں طرح طرح کی شگوفہ کاری محرابوں پر ترنج نما قبہ  
سفید سنگ مرمر کے حوض جنکے درمیان میں ایک تالاب جس میں بارہ  
مصنوعی سنگ مرمر کے بشیر جنکے منہ میں سے پانی تالاب میں گرتا ہے اس  
ایوان کے بعد خوبصورت دروازہ کے اندر محل نبی سراج واقع ہے اس میں  
نبی سراج کے اقارب ابو عبد اللہ کے اشارے سے قتل ہوئے تھے یہی اسکی جو  
تسمیہ ہے اسکی چھت میں بلور کی شگوفہ کاری ہے اور محرابوں میں سرخ

گلاکاری ہے اسکے بعد موتی لوسن خندق سے ٹکڑے روضۃ المناظرین واقع  
 ہوا ہے لیکن اب بالکل خراب حستہ۔ مگر پھر بھی دیواروں کی وہ نازک  
 شگوفہ کاری اور صنعت صناعت عرب کو بھی مکتاے زمانہ کا خطاب دیا  
 تھا کچھ کچھ یادگار باقی ہے اسکے جا بجا فوارہ حونین چشمہ چھوٹے چھوٹے  
 تالاب نہرین غرضکہ تمام حاشیہ پر ایک روپلا جال سجھا ہوا معلوم ہوتا ہے  
 بسکو دیکھ کر مسلمانوں کی اعلیٰ درجے کی کمال عظیم الشانی ہنرمندی پر سخت حیرت

### بندر ملاگا

القصہ بیان سے بندر ملاگا ایک سو کلومیٹر ہے (فائدہ) ہندوستان سے جس  
 سیاح کا قصد سیاحت اندلس یعنی اسپین کا ہوا وہ اسکو مناسب ہے کہ ازراہ  
 بندر سویس اور مالٹا پہلے بندر ملاگا آوے اور یہاں سے سیدھا قرطبہ  
 مکی سیر کرتا ہوا ڈریڈ دار السلطنت اسپین کو جاوے پھر وہاں سے اختیار  
 جدہر کی چاہے سیر کرے الغرض قرطبہ سے ڈریڈ چھ سو انتی کلومیٹر ہے بڑے  
 اسٹیشن ایک سو لاکھ کلومیٹر (۲) تریاں۔ چوٹھا الکاسر سیلیہ سیلیہ کی  
 کی تیس ہزار آٹھ سو آدمی کی آبادی ہے اسپین بھی آثار قدیمہ میں  
 ڈریڈ دار السلطنت اسپین یعنی اسپانیہ اندلس

بعد دار السلطنت ڈریڈ یعنی طلبلیہ اور قرطبہ کے اب دار السلطنت ڈریڈ ہے اسکی  
 نو لاکھ آدمی کی مردم شماری ہے یہ شہر ایک پہاڑ پر واقع ہے اور چاروں طرف  
 پہاڑ ہی پہاڑ نظر آتے ہیں بادشاہ یہاں کا خرد سال ہے بجز محل شاہی کے  
 اور کوئی عمارت قابل تحریر نہیں جبکہ نقشہ درج کتاب ہے یہ شہر سلطنت یورپ



کے نمبر دوم میں ہے ابھی تعمیر اور درستی شہر کی ہوتی جاتی ہے آدمی یہاں تک  
 خلیق نہیں ہیں ریل میں بھی صفائی کم ہے بادشاہی محل کے روبرو ایک  
 چمن گلشت کے لیے مدور بنا ہوا اسکے سنگین چوڑے کی دیوار پر سنگ مرمر  
 کے مجسمہ چاروں طرف بنائے ہیں دریافت کرنے سے معلوم ہوا کہ یہ اون فہر  
 کے یادگار ہیں جنہوں نے اسپین میں کار نمایاں کیے ہیں۔ جہاں سے وہ <sup>مصلحت</sup>  
 کی راہ پر ایک قصبہ ہے اس میں آثار قدیمہ بہت ہیں افسوس ہے کہ میں ابھی  
 کوئی کتبہ نہیں ملا بعض جگہ ایسی دیکھی کہ جہاں کتبہ کا نشان ہے اور سنگ کتبہ نہ ملے  
 سر دی کی بہت کثرت ہے برف سے پہاڑ سنگ مرمر کے نظر آتے ہیں ڈریڈ دار <sup>سلطنت</sup>  
 اسپانیہ میں بھی موافق قاعدہ یورپ کے موزیم یعنی عجائب خانہ اور فنیٹری بیف  
 مچھلیوں کا عجائب خانہ ذوالجھل گارڈس یعنی جانوروں کا باغ وغیرہ وغیرہ  
 سب ہیں لیکن اس قابل نہیں کہ مثل لندن یا پیرس یا برلن کے معرض تحریر میں  
 لاتا۔ ایک قریب کے پہاڑوں سے نہر کبیر مذکور واقع ہے شہر کی سڑکوں کی درستی  
 اور نئے مکانات کی تعمیر ہوتی جاتی ہے وہ الماس ہین کی بادشاہ بگم کا تھا جین  
 نے حیدر آباد میں فروخت کیا تھا اور جیپر کمیشن مقرر ہوئی تھی الغرض ڈریڈ دار <sup>مصلحت</sup>  
 بجے رات کے روانہ ہوئے سنبا نیس پر علاقہ ڈریڈ تمام ہوا۔ لب ساحل کلاڈی  
 کیوشن نو بک ریو واقع ہے ایک بڑا دریا جو ریل کے کنارے کنارے چلا آتا تھا  
 سمندر میں ملیا سامان کی تلاشی ہوئی چھ بجے شام کو منڈالی آئے علاقہ  
 فرانس میں پہونچے سنالس سے ایک اسٹیشن ہے اور اس میں ۱۳ اسٹیشن  
 ہیں منڈالی کی مردم شمارچی چھتیس ہزار آدمی کی ہے اور ڈریڈ سے چھ سو تیس

کلو میٹر ہے اسکے نیچے دریا ڈارون واقع ہے یہ دریا بھی ہوبسکی مین ملا ہے  
 پھر وہاں سے ہن آئے یہاں ریل کی بدلی ہوئی وہاں سے چھ بجے  
 شام کو پوہ پہونچے یہ ننڈا سے دو سو کلو میٹر ہے یہ شہر ہارٹون مین واقع  
 ہوا ہے سچ مین دریا کے گاؤ ڈی ہے دونوں طرف شہر لب دریا واقع بلند  
 پر محل شاہی سہری چارم کا ہے شہر کی آب ہوا بہت عمدہ ہر اطراف واکنا  
 خصوصاً لند کے واسطے صحت جہانی اور تبدیل آب و ہوا کے سیاح لوگ یہیں  
 آکر قیام کرتے ہن یہاں سے بارہ بجے دن کے ریل پر سوار ہو کر صبح چھ بجے  
 بجے ہم ماریل پہونچے راستے کے پڑے اسٹیشن یہ ہن پہلا (بہت) مردم شماری  
 اسکی پچیس ہزار دو سو پچیس ہزار مردم شماری تیس ہزار پچیس ہزار  
 تین ہزار تین سو او نہتر ماریل سے ماریل تک ہوا۔ ماریل بھی نہایت خوش  
 شہر ہے وضع اور طرز اسکی مثل پیرس کے ہے :

ہزاروں ملک دیکھے ہوش آیا ہے ہن جب سے :

نہ دیکھا ہن کوئی ملک بہت ملک یورپ سے :

## جبکی تفصیل

سب سے پہلے ملک ہندوستان کے سیاحت کی جبکی ابتدا ۱۸۵۰ء بمقام  
 سے ہوئی جدوت کہ ہندوستان مین ریل کا وجود ہی نہ تھا انتہا اسکی  
 ۱۸۵۳ء بمقام ہے اوقات مختلف مین تینوں پریسڈنسی۔ کلکتہ۔ مدراس

بمبئی کے بڑے شہروں کے دیکھنے کا اتفاق ہوا مثل شہر کلکتہ۔ بمبئی  
 مدرسہ۔ دہلی۔ لکھنؤ۔ لاہور۔ حیدرآباد۔ سندھ۔ راجستان وغیرہ  
 وغیرہ زرا و سفر دیکھو بعد ہمارے ہر ذیقعدہ روز یکشنبہ ۱۲۹۳ ہجری  
 سفر حجاز کی ابتداء ہے اور انتہا اسکی ۱۳۰۰ سالہ ہجری کہ اس میں تین سفر ہوئے  
 پہلے بین ققط ملک حجاز یعنی حبشہ۔ عدن۔ مکہ شریفینہ اور مدینہ منورہ  
 نے دوسرے سفر میں کچھ عراق۔ عرب۔ اور کچھ عراق عجم۔ بندر بوشہر  
 بصرہ۔ بغداد شریف۔ کربلائے معلیٰ کی زیارت کی تیسرا سفر جس میں  
 افریقہ۔ مصر۔ شام۔ وغیرہ گئے۔ زرا و غریب دیکھو مطبوعہ  
 گلزار محمدی میرٹھ ۱۲۹۷ شیعہ سفر سوم متعلقہ یورپ جسکی ابتداء  
 ۹ شوال ۱۳۰۰ سالہ ہجری مطابق ۱۲ اگست ۱۳۰۰ شیعہ یہ سفر بمبئی سے ازراہ  
 دریائے مالٹا۔ جبرالٹر سے پلی مت تک ہوا پھر وہاں سے ازراہ خشکی  
 لندن پیرس۔ سویٹزرلینڈ۔ ترلیٹ تک وہاں سے سواری حجاز۔ تھینس  
 دارالسلطنت یونان استنبول ملاحظہ میں آئے۔ انتہا اسکی ۱۳۰۰ سالہ  
 آئینہ قرنگ ملاحظہ کرو مطبوعہ ۱۳۰۰ سالہ ہجری مطابق ۱۳۰۰ شیعہ۔ مطبع  
 منشی نول کشور لکھنؤ۔ چوتھا سفر جسکی انتہا ۱۳۰۰ سالہ لغایت ۱۳۰۰ سالہ ملک  
 سنگاپور جسے لنکاسیلون کہتے ہیں جس میں دارالصدر کلکو وکٹدی وغیرہ  
 دیکھے سفر نامہ رئیس دیکھو مطبوعہ ۱۳۰۰ سالہ مطبع نظامی کانپور  
 پانچواں سفر جسکی ابتداء تاریخ ۳۰ محرم ۱۳۰۰ سالہ ہر رنگوان ملک بہار و انگلینڈ وغیرہ

نیز رنگ رنگون حصہ اول دیکھو مطبوعہ سالہ ہجری رئیس المطابع  
 باسودہ چھٹا سفر چین جبکی ابتدا سالہ ہجری میانگ - سنگا پور - بانگکا  
 کٹان وغیرہ وغیرہ ارژنگ چین مطبوعہ مطبعہ منشی نول کشور اسلام آباد دیکھو  
 ساتوان سفر روس جبکی ابتدا سالہ ہجری حس مین روم اٹلی جسے رویتہ  
 الکبری کہتے ہیں پیرس ملک بیلجیم برلن دارالصدر جرمن پیٹرس برگ  
 دارالسلطنت روس ماسکو وارسا دارالصدر پولینڈ - متعلقہ روس ویاتہ  
 دارالصدر اسٹریا - بوڈہ پٹ - دارالصدر ہنگری متعلقہ اسٹریا - بلغراد - دارالصدر  
 سربوہ - صوفہ دارالصدر بلغیر یہ فلی پاپلی دارالعمارت متعلقہ ترکی - استنبول  
 قسطنطنیہ - سمیرنا یعنی از میر - قرہنگ قرہنگ آہنگ رنگ  
 مطبعہ گلزار محمدی میرٹھ دیکھو اب یہ آٹھواں سفر ہے جبکی ابتدا سالہ  
 سے ہے جس میں بعد ایک سال کے سالہ ہجری میں کامیابی ہوئی ہے

ادب میں فضل میں علم و ہنر میں علم حکمت میں

جو مجموعہ عالم اندلس کے فیض میں ہے

جبکی کیفیت ناظرین نے ملاحظہ کی اب ہم اسکی تصدیق اسی قوم سے

کرتے ہیں جو آج فخر زمانہ محمود عالم ہے اور نہایت منصف مزاج ہے

باطل است انجیہ مدعی گوید

اپرو فیسرو ڈوزی کی کتاب مطبوعہ

لندن سالہ ۶۱ اور اس مصنف کی کتاب دوسری ہسٹائی برایت لا

اوغری اہل اسیتن پڈنت لیمون دیکھو

ارادہ تھا جو امریکہ کو جانیکا غرض تھی کہ دیکھوں کہ ملک اندلس میں کئی ہے

جبکی سرخی عنوان کل جدید لذیذ اودھ اخبار میں ملاحظہ کی ہوگی

بجہ قصہ برائی آرزو اور قرطیہ دیکھا | ابھرتا شوق اسکا دل میں میرا بھڑا کپے

جسے کہ انتہا بحر میں سفر لاندن کیا تھا اور اٹھارہ راہ میں پہاڑ سپین سمند میں منہ می گنگا دا  
دیکھا تھا اور طبقات اندلس جسکی مختصر کیفیت تیرہویں صدی سے آئینہ فرنگ  
میں درج ہو چکی تھی اور جو وقتاً فوقتاً درج او وہ اخبار ہوتی ہیں محرک سلسلہ سفر  
اندلس ہوتی جسکی کیفیت آپ ملاحظہ کر رہے ہیں اس قول کے گواہ عادل سے

اشارہ کتابیہ سے غرض جملہ بنایا | کیا مطلوب حاصل اور جو تھا مقصد مطلب سے

آپ لوگ جانتے ہیں کہ میں نہ انگریزی جانتا ہوں نہ فرانسیسی نہ جرمنی نہ اٹالین  
نہ اسپین۔ غرض کہ کسی زبان میں داخلہ نہیں ہے اور ظاہر ہے کہ جس ملک  
کی سیر منظور ہو جب تک وہانکی زبان سے ماہر و واقف نہ ہو گا وہاں کی  
کیفیت و حالات سے واقفیت حاصل کرنا مشکل ہے اور اک حقیقت حال تو  
کجا۔ اس ملک میں سفری کرنا بیکار ہے مسافر کو چاہیے کہ جب تک اس ملک  
کی زبان نہ حاصل کر لے قصہ سفر کا تکے اور جو کر گیا تو بجز تکلیف و صدمات کے  
بھیلنے کے اور کچھ حاصل نہ ہو گا یہ راقم کہ جسکو ابتدائے عنفوان شباب میں شوق  
سیاحت رہا۔ بجز عہد کچھ ٹوٹی پھوٹی فارسی یا عربی کے کوئی زبان نہ سیکھی اور  
یا وجود عدم واقفیت کے اپنے مطلب پر بخوبی کامیاب رہا کہ جسکی کتب ہائے  
موجودہ گواہ ہیں گو کہ محنت شاقہ اور تکالیف بے اندازہ جھیلنا پڑیں لیکن بہت  
نہارا اور الحمد للہ کہ فایز المرام ہوا یہ کیوں اسوا سٹی کہ ایک سر ہزار سو و ایک میں اکیلا  
اور شہر شہر کی سیر ملک ملک کی سیاحت اور جگہ جگہ کی زبان جدا ایک ایک  
ملک میں بیسیوں زبانیں دور کیوں جاؤ اگر ہندوستان ہی میں زبانوں کا شمار

کیا جاوی تو ان گنت بیشمار مہین اور منظور کل دنیا کا سفر عمر تھوڑی سیجھے تو کس کو پہننے تو اس پر عمل کیا ہے کار دنیا کے تمام نہ کر دے ہر چہ گیر مختصر گیر دے

کیا تھا جتنے جو وعدہ وفا ہو گیا آخر | بھون ایزوی خانج ہو ہم فرض ہے

ذیبا چہ دیکھو دو برس تک صد مہ پر صد مہ اوٹھایا جب قرطبہ لکھوئے نظر آیا

صدائے آئین کی ہے تنہا اہل پیش سے

نہ نے جاگیر کی خواہش نہ مطلب مجھ کو منصب

یہ نہیں سی اگر اسکے صلے میں اور کچھ آرزو تنہا کرین تو دیتا ہی کون ہو

ہندوستان کا افلاس مشہور ہے یہ ہی غنیمت ہے

بہت کی سیر تو خوب دنیا کی ہو گئی | سفر ہے آخری آگے رئیس اب لو لگا رہے

سفر آخری سردار سفر نئی دنیا ہے کہ جواب پیش ہو کہ جسکو ناظرین باتمکین بعد سے

قند مغربی کے اخبارات میں یہ قند مکرر ملاحظہ فرمائیں گے جسکا تھوڑے عرصے

میں اشتہار زیب وراق ہوگا

خاتمہ کی تحریر

یہ تو مجملہ سفر کی کیفیت - یا حقیقت حال یا بیان واقعی یا کہنا - جو کچھ کہو

اب وطن کا حال اظہار کرنا واسطے ارتباط کلام کے خالی از لطف نہیں گنویں گے

یگانہ جو کہ ہیں وہ اخذ مطلب میں میں بیگانے

استار بس زمانے کے کہیں بدترین عقر ہے

یون تو اب کیا ایک عرصے سے کچھ زمانہ کی ایسی ہو اگڑی ہو کہ جسکا آئین

ہونا غیر ممکنات سے ہو جسکی تصدیق خود ہمارے مکرم حافظہ جی حسب فرمائی ہیں۔

شہزاد شوب

اینچه شوریت که در دوستی می بینیم  
همه آفاق پراز فتنه و شرع بنیم

جس سے اب بہتر یا مناسب بلکہ انسب یہ ہے اور تقضائے وقت  
بھی اس کا متقاضی ہے

کمان کا ملک و دولت اور عزیز و اقربا کے  
محبت چھوڑ دے سکی تعلیق توڑ دے سب سے

ہے نال کار پر نظر کر کے ایسے امور کے اظہار سے درگزر کرنا چاہتا تھا  
لیکن حالت اضطراب سے اور بے اختیار سے مجبوری کی کہ وہ

رہنمائی اپنے جودل میں ہر وہی آئیگا سنہ پر بھی  
چھمک جاتا ہے پانی کچھ نہ کچھ طرف لپکتے

خیراب آئیندہ

ہم تو یہ جھگڑے نہ ہونگے ہمارے سارے قصے ہیں ہمیں تک

کل من علیہا فان و یبقی وجہ ربک و الجمال و الاکرام رہے نام اللہ کا

بابت بی دانه داران دولت خواجه خوش  
لکرم تر و اب واجب نمودن بر کسی بلکه اشخاص  
سهم کا اتفاق بود تا نظایر به پیشال زمانه  
برسی مذکور یعنی این سال هر سال عود بابت  
به دولت سفری اجمالی است قیامده

مرتب شد و از این دو جنگار می نویسد: «عاجت بنیاد و در بنیاد است با حدود ۱۱۰۰»

اسم ہندی	فارسی	اسپانیولی	انگلیش	عربی	اسم ہندی	فارسی	اسپانیولی	انگلیش	عربی
ردی	پن	پان	برید	نجر	دس	دیس	دیس	ہن	عشرہ
پانی	دلو	اکوا	واٹر	ماء	سٹر	پتی پواہ	کنتیر کرن پ	پا	باقلا
پاخانہ	گینی	رین تری	دایکھاٹ	مطہرہ	گوشت	ویاندہ	کرنیرا	سٹ	لحم
غسلخانہ	ہن	بانو	ہیتھ	حمام	انڈا	اف	دی	ایک	ہینہ
تباکو	تبا	تباکس	ٹوبیکو	تباک	مکس	ہیر	مین	کھر	سمن
چار	ت	ت	ٹی	شاء	دودھ	لئی	لیجی	بلک	لبن
قہوہ	کفی	کفی	کانی	قہوہ	شیرینی	لگم	لگرس	سوٹ	حلو
گاڑی	وانو	کرواخ	کے سچ	اربعہ	فون	سل	سال	سالٹ	ملح
لیک	آن	اونو	ون	واحد	ریٹل	شمنڈر	فیرکریلہ	ریلوی	سکلیہ
دو	دو	ڈوس	ٹو	اشنین	سکروار	واندیری	زبرس	فرامی	چھہ
تین	ترا	تریس	تہری	ثلاث	سینچہ	سمدی	سبالو	سردی	سبت
چار	کٹ	کو اترد	فور	اربعہ	اتوار	دماش	ڈسی	سٹدی	یوم الاحد
پانچ	سینک	سینکو	آما ٹو	خمہ	پیر	لینڈی	لوس	سٹدی	یوم الاثنين
چھہ	سیس	سیس	سکس	ستہ	شگل	تاردی	مٹس	ٹویرٹو	یوم الثالث
سات	ست	سات	سیون	سبعہ	بدہ	اکر کرد	مرکوس	ویڈنڈ	یوم الاربعاء
آٹھ	ویٹ	آڈچو	ایٹ	ثمانین	جھرت	زردی	اودس	تھرٹڈ	یوم الخمیس
نو	لف	نواچی	ٹائن	تسع	.	.	.	.	.



## زمانہ

ہاے اندلس ہاے اندلس

بیان ذرا ہم اندلس کی پچھلی حالتوں کو یاد کر کے ردین تو آگے بڑھیں۔  
ہم جانتے ہیں کہ ہمیں ایک بوڑھی عورت کی طرح سے رونا اپنا ہنسوانا ہے  
لیکن او اندلس تیری یاد میں ہمارے آنسو بہتے تھے اور نچرل جذبات  
ہم کو بے اختیار اس حسرت ناک افسوس کی طرف کھینچ رہے ہیں

## سے صادق

خوب آتی تھی اسے تہذیب و اخلاق کا  
خوش بیان اسپیکر و عالی نظر ہسٹورین  
بزرگ کہتے تھے دوتی کو اس قدر تھا تو  
چڑھ گیا صیقل پانے لگا ہے ہر ایک فن  
اندلس کے مسلمانوں کا ہوا الویش  
نام سے واقف نہ تھا جگہ کبھی عبدکین  
ایسویز یا افضل نامور فخر زمین  
بے نتیجہ اور ہے بے سود تقویم کہن  
چند اسلامی ساز و موصل کے خیمہ زن  
اس نزلے مسئلہ کا ہر محقق بواکھن  
بلکہ ہم غلو کے پتلے جو یہ یورپین

اندلس پر تھا کبھی یہ فضل رب و دہشت  
کوئی تہلکے میں کس قوم میں ایسے ہو  
ایک ہی جام مگر ہر گھسب ہر شارت  
موجود کیمیشری و المجر ایہ ہو سے  
یہ جو رائج ہے زمانہ میں دھاتی کا شمار  
بوٹیاں ایسی نکالیں تھیں اونچیں و ذلیل  
کہ گیا تھا بیشتر عہد کو پر نیکس سے  
یعنی باطل ہے نظام شمس لٹلیوں کا  
اس نئی دنیا پہ کٹو بس سے مدت پیست  
جقدر اونچی ہوا ہوا و سقد رہو وہ سب  
قرطبہ کے کالجوں کا پر تو فیضان ہے

کرچہ اسکو خاص کر تیغ و تسلیم سے کام تھا  
صنعت و حرفت تجارت میں بھی سکا تھا

سیرجہ میں آجکل نکلا ہو گا اور وکانام  
وہ حکیم نامور کہتے ہیں جسکو ابن طہر  
وہ ابو البروس جلیل القدر عالی مرتبت  
کارخانے پیشتر بھی میکٹون موجود تھے  
یاد ہو ایسیریا کے پیشتر کپڑوں کی شنا  
یون ظروف گل پر کرتے تھے ملمع کوڑہ کر  
آج تک صنایع یورپ کر رہا ہے اوسہ شک  
اندون ہین جو مصع کار اور جو ہر نگار  
قصر زہرہ کے بلورین خوشنما پارہ دست  
ہو دہانگی منڈیون کا مشری میں تذکرہ  
رنگساری بھی یہاں کی اس قدر مشہور ہے

پرا بوالا قاسم خلف گذرا اس میں کلام  
علم طب میں کر گیا ہو غیر کی ترکی تمام  
فلسفہ میں پا چکا ہے پیشتر عالم مقام  
صنعت و حرفت میں ہی اسپین شہنشاہ  
اور وہ قالین نشین شیشہ آہن کلام  
فوق کرنا نقل کا تھا اس سے دشوار کام  
استعد بہت شائق تھی دھات و رنگ کا کام  
سب یہ جہر و نا کے کاریگر کو جو کہ مخترع  
سر و کا الودان شاہی میں دیا کرتے تھے کام  
کارخانوں کے لیے بھی نامور تھا یہ مقام  
دیکھنے والوں کو ہوتا تھا تعجب کا کلام

خاک میں کول چکی ہیں وہ سرسبز نکیزات  
پر ہیں لوح دہر پر لکھے ہوئے یہ واقعات

ہائے اسپین کی عمارت - ہائے غرناطہ کے محل - ہائے قرطبہ کی مسجد

الوداع - الوداع - الوداع -

ت

# حیات الطیبین

الحمد للہ یہ کتاب الاجواب فخرنامہ و حالات تاریخی اندلس و مراکو جسکے معاینہ سے اہل اسلام کی گذشتہ  
اولوالعمری اور فتوحات کا اندازہ معلوم ہوتا ہے اور آپس کے نفاق اور جھگڑوں کے نتائج کا نتیجہ  
بخوبی روشن ہوتا ہے جسکے مطالعہ سے غفلت کی فیندہ دور ہوتی ہے اور چشم عبرت و بصیرت کھلتی ہے۔ سہین  
نکوئی خیالی فسانہ ہے نہ من گھڑت قصہ بلکہ دلوں کو ہلانے والے سچے واقعات اور انگوٹھے آسنوٹیکائیٹے والے  
چشم دید حالات محسن قوم صلاح جہان ہدایتی نوع انسان غفران آپ جنت مکان خلد آشیان حاجی مین  
شریفین حضرت نواب محمد عمر علی خان صاحب الشرف قوی نے تحریر فرمائی ہیں سلاوٹیکے گزے ہوئے کارنامے  
پڑھنے والے یقیناً اسودہ کے مالک حضرت ہشتنگ کے خلیفہ الرشید پیر علی رئیس علی القاب لا خطاب  
یعضران فیاض زماں اتم حصہ نوشیروان و ان عین غرا لجاہی فقر اکرم گستر سایہ پرورش غنی عن القاب العیون اب  
محمد حمید علی خان صاحب ادرام الشرف اتم زادہ شہرہ شہرہ کے حسن انتظام کی توصیف گو نمٹ انگلیشہ کے حکام  
کے تہن جیسے عدل انصاف و عالی شان شان و شوکت و دوشہ کل شہرہ و دروہا ہے انھیں کے حکم سے اس  
کتاب کو متوسل قلم امینہ رحمت محمد محمد ابو سعید بن محمد علی الرحمن خان بن حاجی محمد روشن خان غفرلہم  
نے طبع نظامی کانبورین باجوڑی ۱۳۹۵ھ طبع کی اللہ تعالیٰ جل شانہ اس حقائق کو نفع بخشے اور ناپ بھٹا مروج  
الوصف کو ہمیشہ ترقی مروج و یاسٹ فائز المرام کے آئین بجزرت شفیق الذہب جلال اللہ علیہ عالی الود احوالہ جمعہ حق

## وجہ ختم بر حاتمہ

واسطے سند اسکے کہ یہ کتاب بطور طبع نظامی  
ہے مہر و دستخط مہتمم کے ثبت کیے گئے



ابن حاجی محمد روشن خان غفرلہم